工商日報
中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號
各部電話號碼
編輯部及採訪部 5－283378－80（三線）
經理部：5－277261 5－278618 營業部：5－279307 5－280708
中區辦事處：5－225495, 221238
電報掛號七零七五 郵箱六二七號
今日出紙三張半 每份叁毫
（外埠精版編一大張）
新聞紙第一八零七五號

世界盃特輯三號印花今

南華體育會月刊今刊第四、五頁

教署鐵腕對付學潮 封閉金禧另辦新校

全部學生均可轉往新校就讀 十六名攪事教師將不獲簽約

署理教育司許瑜指出 除封閉外別無更好辦法 曾與主教磋商並獲支持

圖爲署理教育司許瑜（右）與署理高級助理教育司林達達（左）在記者招待會上，講述有關封閉金禧中學的原因。（本報記者阮明輝攝）

【本報訊】教育司署採取鐵腕政策，來解決金禧中學學潮事件。昨日宣佈將金禧中學封閉，以防止一小撮別有用心分子，利用該小事化爲大事，企圖製造各種事端，以影響該校及本港教育的正常進行。

教育司署採取這次決定行動前，先後曾與校方及胡振中主教舉行過連續兩天緊急會議，但教育司署爲不影響金禧中學學生的學業，將於今年九月一日，在金禧中學現時校址開辦另一新中學，所有該生均獲准在新校繼續就讀，但十六位與學潮有關的教師的合約，則不會重新簽訂。

署理教育司許瑜昨日在記者招待會宣佈：決定將寶血金禧中學封閉，直至一九七八年八月三十一日爲止。有關上項決定之正式通知書，已於昨日下午四時送達該校校監伯爾納定修女。

許氏表示：「本人對於上項決定感到惋惜，雖然本人經過深思熟慮後才作出此項決定。不過本人感到釋然於懷者就是本人之決定，乃基於以本港之一般教育得以正常進行，同時亦以該校學生之長遠利益計——本人作出該項決定，一方面是由於一群學生在不負責之成人影響下以致誤入歧途之不良行爲所至，而另一方面，亦有另一群人士欲追求正常之學校生活者，而彼等竟不幸成爲別人不守紀律之犧牲者。」

許氏說，他和他的高級官員曾對該校的最新發展，特別是過去幾日所發生的事件，作出詳細研究，而過去幾日的事件，曾經促使教育司署派出督學視察該校。此項研究，及來自校方每小時的報告及高級督學實地的觀察，結果令他相信寶血金禧中學出現學生學業普遍受阻的情形，將會持續。一直以來率領數以百計誤入歧途的學生進行示威的教師，若干名決拒絕接受校方的權力，以致雖然本學期快將結束，但該校仍無法繼續開辦下去。這點已從教師及學生們在過去一星期內曠課並利用上課時間去巡遊和示威，又於本月十二日星期五返校那天在校內進一步示威的兩件事中獲得證實。

許氏說：「目前完無跡象顯示曾違抗校方權力的教師及學生有意放棄彼等在校內施行恐嚇的運動，此點已爲密切注視之觀察家所悉，並已從有關教師聲明的報章報導及彼等最近之行動中獲得証實。」

許瑜強調，事實很明顯，學生已受到一名教師鼓勵漠視學校當局，向該校校長及副校長予以恐嚇及辱罵，已導致該集團的領導人被停學或被警告。而教師更率領學生進行多次巡行與抗議，要求撤回停學與警告命令，及將該校的校長解僱。教師與學生們雖聲稱他們將會返校，但卻清楚表示他們並未立即放棄與校方對峙，以達到他們的要求。

許瑜補充謂，此外，前往寶血金禧中學的教育高級督學，更証實上週較早時被家長陪持上學的中二至中四大部份女學生已拒絕教師授課。雖然，留校教師已表明立場，堅守工作崗位，惟他們公然違反命令，懷有敵意與辱罵。

許氏表示，這批可憐的教師，已達到強弩之末，他們因受到校內的不安而感心力交瘁。大部份這些教師懷疑他們而對困擾的能力，因爲他們將會與該等公開表示鄙視學校當局權力的師生共同工作。

許氏說，校內事態原已不好，而且趨於惡化而不會好轉。爭執發生的場所原是該校，上星期則轉移到明愛中心，現時又回到該校。他本人不能任命這件令人惋惜和危險的事態繼續下去。

許氏所論說，教師和學生曾提出作爲他們抗拒校方權力的若干點藉口。去年的藉口是校欵管理不善。雖然這件事已由校董會採取迅速行動向教育司署報告，在教師提出正式投訴之前，教署徹底的調查工作經已開始進行；其後前任校長亦已受到懲罰，校方的帳目亦經整理使之回復正常情況。繼之而生的藉口是教師合約。雖然教師已簽署有關合約，但仍引致學生靜坐事情。校近的藉口則是有關搜查書包的指稱，有關不公平警告和停課通知的指稱。最後則是有關毆打的指稱。許氏說，除了最後的一項指稱已由警方處理外，針對事實展開的小心調查工作，証實指稱事宜係屬製造無秩序狀態的藉口。他覺得，在此情形下，除非將該校封閉外，別無其他合理處理方法。

署理教育司說，在教師和學生將生事行動升級的全部時期中，他曾與該校校監和校董保持密切聯絡。在上星期五及星期六（五月十二日及十三日）舉行緊急會議時，與會人士一致支持封閉該校建議及最後決定。

天主教香港教區主教一直獲知會事件的發展形勢。是項決定作出之前亦曾與主教磋商並獲其支持。

許氏最後說：「當該校於一九七八年九月一日復課時，它將由一個新主辦團體負責，並且採用新校名，從新開辦。」

圖爲關心學業問題的女學生，不得校門而入，正在打探消息。

家庭慘變

婦人患絕症輕生 毒死兩子後自盡

【本報訊】深水埗南昌街一號四樓，今晨零時二十分發生一宗駭人聽聞投殺虫水混合燈油自殺命案，造成母子三人死亡，現場慘劇原因，可能因爲死者患了絕症，出此下策，警方在現場檢獲一封遺書。

自殺三母子，母親楊美珍，廿六歲，兩子樂志榮，五歲，樂立鼎，一歲。

事發現場爲南昌街一號四樓，上址住有五戶人家，女死者與丈夫樂啓忠與兒子租賃一房共住，今晨零時二十分，樂工作完畢返家，當他進入房內，隨即開亮了電燈，不料妻兒及兩子不見蹤影，心中頗感奇怪，繼而發現櫈上有兩瓶殺蟲水及兩個汽水空瓶，嗅到一陣殺蟲水味，此時心知不妙，結果，在地上發現妻子及兩子同睡在床下底，俯身仔細察看，見三人口中均吐白沫，眼球凸出，各人身體冰冷，不由大吃一驚，立刻報警。

據樂啓忠對記者稱：他的妻子患了甚麼絕症，他一點也不知道，不過在女死者留下的遺書中，表示她因身患絕症，故此厭世。她在遺書中這樣寫着：「我很快就要死了，真對不起你，恐怕我死後，兩個兒子無人照料，所以與他們同歸於盡，我出此下策是無可奈何的，我深知道你會因此而憎恨我，但除此之外，別無他法。」

樂啓忠與死者結婚已有七年，夫婦感情一向以來還算不錯，女死者此次自我毀滅，可能是一時想不開，但累及兩個無辜稚子，殊令人婉惜。

女死者丈夫在港島銅鑼灣一餐廳任廚師，昨日下午五時，女死者曾致電其夫說要到屯門去散散心，其後再未接女死者電話，不料今晨返抵家門時竟成永別。

據同樓一女住客稱：昨日下午，他返家時，嗅得殺虫水味，但當時不以爲意，不料此種氣味竟猶成此宗不幸事件。

金禧中學校舍

校監伯爾納定修女宣佈

新校德蘭中學九月開課 對舊校師生有妥善安排

不獲簽約十六教師仍保持執業資格

寶血金禧中學校監伯爾納定修女昨日（星期日）宣佈：今年九月一日將有一間新天主教學校開辦。該校名爲德蘭中學，位於何文田金禧中學現址。

伯爾納定修女証實已獲得校董、主教及署理教育司的一致支持，據稱：寶血會之修女將可於九月一日把學校移交天主教會。

關慧賢續任新學校校長

她說：「德蘭中學將於九月一日開學以迎接一個新而充滿希望的將來，但爲着能保持連貫性，將繼續由校董會管理。該校校董會已獲教育司核准予以擴大及加強，本人將繼續擔任校監之職，而關慧賢女士將繼續擔任新學校的校長。關女士是於去年九月在梁修女事件發生後加入該校，使該校能有一個新的開始。我們對關女士是絕對信賴及有信心的。」

伯爾納定修女表示，她對目前寶血金禧中學之學生、家長及教師要作出若干保証，以免彼等對上項之改變耿耿於懷。

目前中一至中四學生將會保証獲得學位在該新校繼續就讀，而於下學年開課時，絕不會因受時間上之損失而要重讀本來之一班。鑒於目前之特殊情形，各學生在新校中，均會自動獲得升級。校方亦會在下學年利用其中一些假期，替學生補課，作爲補償該校封閉期間的損失，直至學業能追回水平爲止。至於五年級之學生，因爲要參加中學會考已毋須回校上課，故此學校之封閉，對她們參加會考之資格，絕無絲毫影響。伯爾納定修女宣稱，不過，德蘭中學將不會於本年九月開辦中六課程，因爲舊校與新校尚未建立足以開辦中六課程之學術水平。

中一學生易校上課

校監又謂：中一女生並沒有參予最近的動亂事件，且表示她們極欲繼續目前的學業，故最公平的是給予她們繼續學業機會，因此，在教育司署協助下，中一班級將會另擇地點上課，而該等欲繼續學業的女生，可在下一星期（五月二十二日）恢復上課。該校的校長現正致函各家長解釋詳細安排情形。

她說，家長自當對該學校的封閉甚感關注，但他們應了解封閉的理由及對他們的子弟將會於九月在新校獲得升班學位的保証予以歡迎。

伯爾納定修女補充說：「原定下月繳交的本學年最後一期學費，將毋需繳付。有關是項措施，校長亦已致函各家長解釋。」

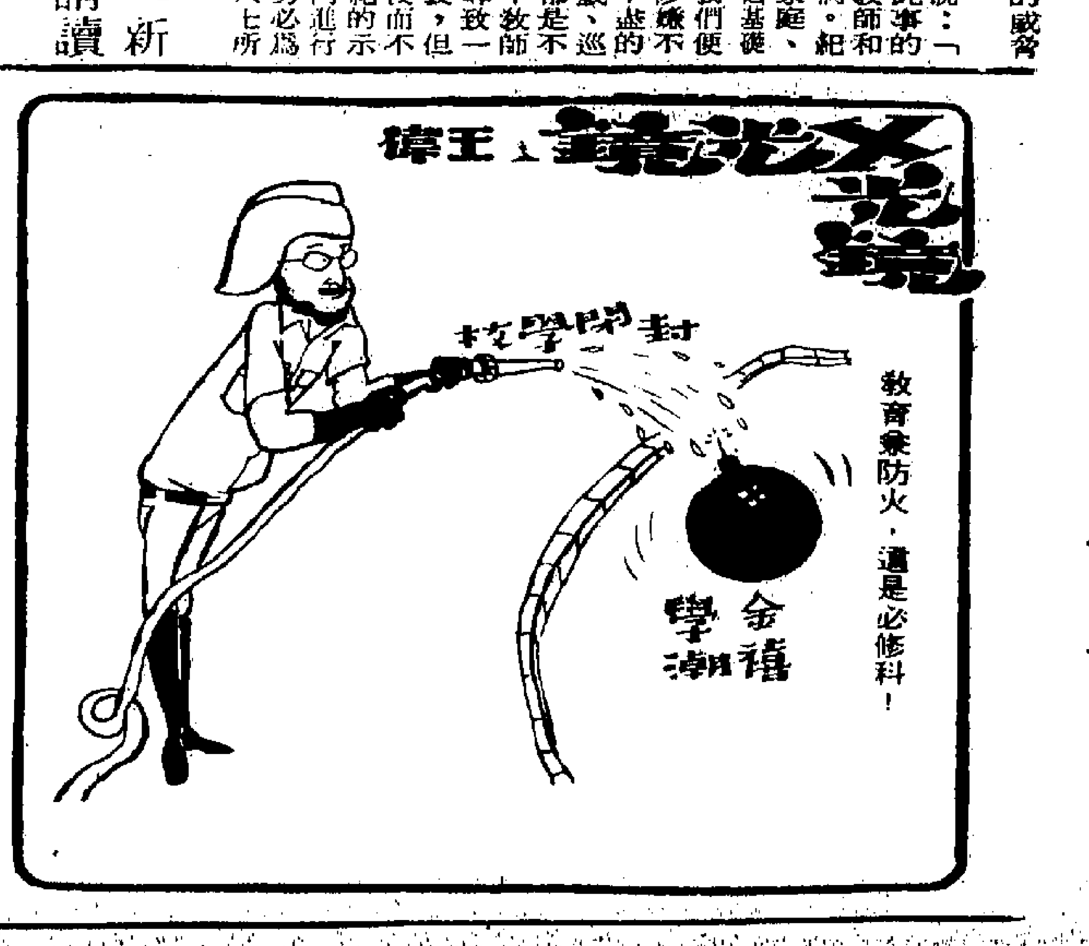
教師們可以放心，雖然若干人有令人不滿之行爲，但校董會寬大爲懷，對現行合約一律尊重，各人薪金照常支付至一九七八年八月三十一日止。一如資助中學則例及現行習慣的規定，五月底之前將發出續簽及不續簽新合約的三個月通知。個別通知信將寄給各教師。校監堅決宣稱：「校董會已決定提供新合約給予廿五位教師，和通知十六位教師，說他們的合約不會重新簽訂。」「近日發生的事情已經使我們清楚知道那一些教師願意爲學校服務，以及那一些不願意。」其他行政人員和工友將獲留職任用。

據署理高級助理教育司林達達表示：雖然該十六位教師不能在新校重新簽訂合約；但當局並未有取消他們之執業資格。他們可與其他學校簽訂合約。

伯爾納定修女最後稱讚各教職員在關慧賢校長領導下所表現的勇氣和忠心服務的精神。迄今爲止，關慧賢校長已忍受來自滋事教師及受錯誤指導的學生的威脅。

伯爾納定修女說：「本人知道，關心此事的校董會、及全港教師和學生都在注意我們。紀律乃文明社會的家庭、學校及各類機構之基礎。犧牲了紀律，我們便失去一切。投訴涉嫌不公平事宜有數之不盡的方法，但靜坐示威、巡行、恐嚇及辱罵都是不正確的措施。若干教師所採取的方法已導致一間不幸的學校分裂，但當局寧可封閉該校而不情願目睹藐視法紀的示威行動繼續在校內進行，此項堅決行動勢必爲所有思想正確的人士所支持。」

尚有「封閉金禧中學」新聞及圖片刊在第七頁，請讀者注意！



頭獎 北歐挪威名廠精品天寶牌26吋CTV－124豪華型彩色電視機一座 價值HK$6300 總代理：李氏音响工程有限公司

式獎 英國Harrison牌S－200高度原音擴音機 Nordaunt－Short牌Carnival型喇叭及法國Scientelec SP－05型唱盤全套 價值HK$4040 總代理：李氏音响工程有限公司

叁獎 「寶得」ME F－1.2單鏡反光機連自動捲片器全套 價值HK$2400 總代理：寶得攝映器材

肆至陸獎 各得名廠計算機壹具

柒至拾獎 各得名廠原子金筆壹枝

只須回答下列簡單問題：

本屆世界盃預測誰是冠、亞、季軍？

冠軍 ＿＿＿＿ 亞軍 ＿＿＿＿ 季軍 ＿＿＿＿

參加者姓名＿＿＿＿ 電話＿＿＿＿ 身份証號碼＿＿＿＿

地址＿＿＿＿

本人同意遵守工商日報有限公司的一切決定

簽名＿＿＿＿

參加辦法：
1. 參加者只須剪下表格，用楷書填寫姓名、地址及身份証號碼貼於信封背後，寄香港分域街18號工商日、晚報「世界盃競猜比賽」收。
2. 請勿用鉛筆填寫。
3. 如超過一人答中上列問題者，則以抽籤決定名次。
4. 截止日期爲六月十三日，以郵戳爲憑，逾期無效。
5. 抽籤及頒獎日期另行公佈，競猜結果一經公佈，參加者不得異議。
6. 凡本報員工及其直系家屬，均不得參加是項競猜，以示公正。

本屆世界盃足球決賽，共十六隊，分四組

第一組	阿根廷	匈牙利	法國	義大利
第二組	波蘭	西德	突尼西亞	墨西哥
第三組	奧國	西班牙	瑞典	巴西
第四組	荷蘭	伊朗	秘魯	蘇格蘭

每組兩隊出綫後分A和B組，A組四隊，B組四隊，A組與B組第一名爭冠亞軍，A組與B組第二名爭季殿軍。

工商日晚報

世界盃足球特輯

即將出版

工商日晚報·贈送特輯頁頁好波

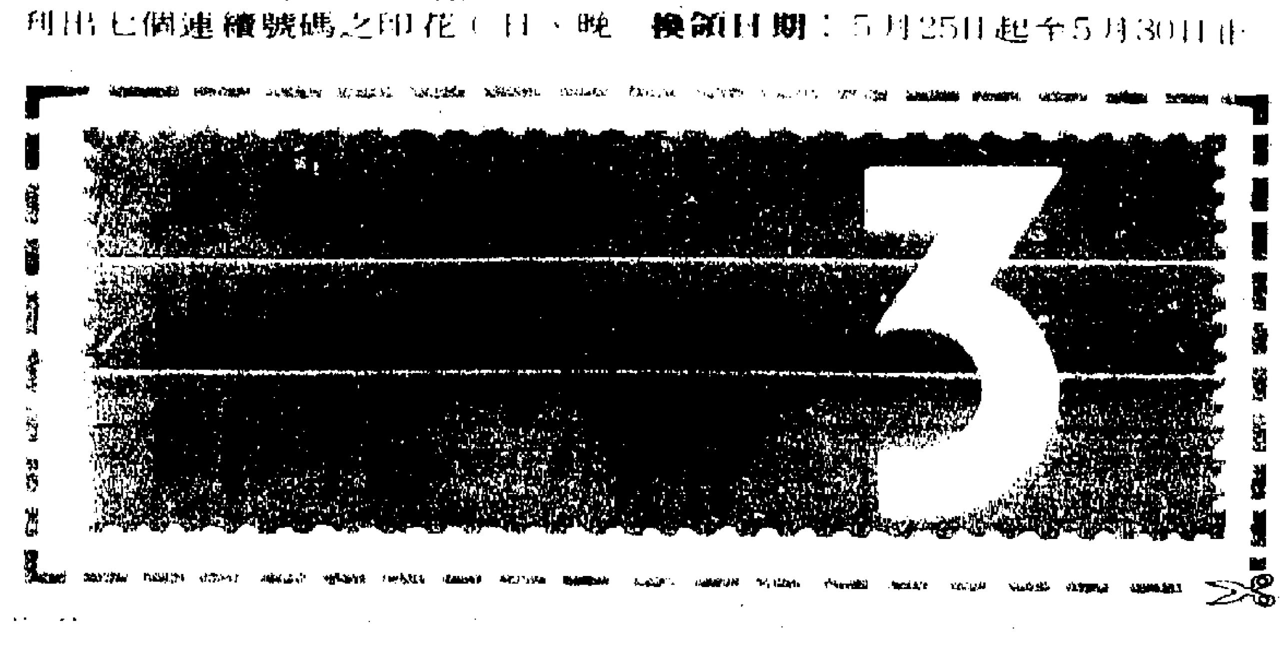
世界足球權威積四年心力爲工商日晚報搜集資料編撰一九七八年世界盃足球特輯。

十六強踢法介紹詳盡，每隊秘密武器無一遺漏，粉紙精印，百頁，版版彩色，頁頁好波。

換領或購買辦法：本日、晚報將於五月十日至五月廿四日期內，每報刊出七個連續號碼之印花（日、晚報通用），讀者只需剪齊七個印花，即可到下列指定地點免費換領；此外亦加印少量寄售每本售價五元。

換領或購買地點：
㈠分域街18號本報營業部
㈡利源東街8號本報中區辦事處
㈢九龍彌敦道100號東英大廈詢問處
㈣九龍太子道171號東安大廈詢問處

換領日期：5月25日起至5月30日止



激進分子頑強進犯萬餘防暴警感乏術
成田設備再遭破壞
毀導航訊號塔天綫

【日本成田十四日路透社電】於昨晚發生了一連串的游擊活動，包括襲擊飛行導航設備之後，警察今天加緊防衛東京的新國際機場，以防止反對的激烈分子的破壞。

另一方面，機場的飛行控制中心，今晨開始作出準備，該位於東京之東六十公里的機場於下星期六日啟用的事宜。

有數名左派極端份子昨晚投擲汽油彈，和破壞機場西北約十公里的建築物頂上架設的天綫及訊號塔的一部分。該建築物的四名守衛倖免受傷。

機場發言人說，高頻率全面測量儀有部分受破壞，要三四天的時間方能修妥，因而迫使機場職員使用較簡單通訊設備來指揮飛機。

在機場附近一處地方的雷達設備那裏的守衛人員，事先獲悉激烈分子的襲擊計劃，故能及時阻止他們進入設備的範圍內。

數分鐘之後，激進分子在機場消防站附近投擲汽油彈，另一批激進分子則鋸倒一株八公尺高的西洋杉樹使它橫亘於附近的公路上，並且在路上散放鐵釘。

警方說，並沒有造成損害。

這些事件，差不多在同一時間發生，警方在機場內外，加強力量，人數達一萬四千名。保安措施，已花費了三十億日元（一千三百萬美元），包括重籬笆，及圍繞機場外圍的深入地底的鋼板牆。

上：日本激進分子攻闖入成田機場，破壞無綫電轉發站，圖爲警方檢視遭破壞的儀器設施。下：日本防暴警察昨日全副裝備在成田機場一帶巡邏，該機場預定本月二十日開放。

墨西哥百貨公司大火
燃燒彈爆炸塌巨牆
七消防員一看更死
相信是恐怖分子策動破壞

【墨西哥市十三日合衆國際社電】一間百貨公司週六被燃燒彈擊中後發生大火，兩面牆壁倒塌，八人在事件中喪生。

警方透露：在瓦礫中找到七名消防員和一名看更屍體。

這是上週六兩件縱火案其中一件，政府相信是由恐怖份子策劃的。

百貨公司兩堵牆壁在半小時內先後倒塌，消防員走避不及，慘遭活埋。

牆壁塌下時，雲梯亦被壓斷，消防員被拋進這座被燒中的七層建築物。

同時，消防員又疲於撲滅隔鄰另一座百貨公司大火，估計亦是遭人投擲燃燒彈。

官方表示，最少二百名消防員在這兩間百貨公司之間奔波救火，初步估計損失破壞共達一千七百六十萬元。

國防部相信大火起因是恐怖份子投擲燃燒彈所致，破壞目標還有其他百貨公司和大銀行等。事發後兩日，聯國總統前往莫斯科和保加利亞訪問。

爆炸大火 墨西哥市的華都百貨公司大廈大火。連串的爆炸使整座大廈陷於火海，隣街的另一間百貨公司大廈亦被波及，在大火中最少兩人喪生，十五餘人受傷，圖爲消防員努力搶救情形。

堅守阿境遭非議
以新參謀總長
未受內閣抨擊

【耶路撒冷十四日合衆國際社電】以色列內閣週日已拒絕接受對新參謀總長的抨擊。

伊頓陸軍上將雖然只表示同意以色列要堅守阿剌伯領域，但仍飽受非議。

副總理也丁在內閣週會上提出此事討論。然而，在大多數票下，部長們決定拒絕理會任何對伊頓的抨擊，並認爲他沒有踰越職權。

內閣秘書挪奧在宣讀政府宣言時這：「參謀總長並沒有踰越政府授予他的職權。」

伊頓在上週一項電視訪問中表示：由於阿剌伯仍有破壞以色列企圖，故約但河西岸和戈蘭高地對以色列是非常重要的。」

七十古巴軍
助羅游擊隊

【華盛頓十三日合衆國際社電】美國情報界人士透露，在桑比亞境協助羅得西亞游擊隊作戰的古巴軍事顧問已增至七十人，其中若干人是游擊隊頭目高貳的保鏢。

消息人士說，貼鄰羅得西亞的桑比亞已成爲顛覆羅國游擊隊的主要跳板。所有的古巴顧問則受一名高級蘇俄顧問所指揮。

此外，消息人士又說，俄駐桑比亞大使是非洲問題專家，一般相信他主持蘇俄在南非的一切活動。美國高級官員擔心，古巴軍會直接介入羅得西亞的游擊戰爭。

巴解揚言祇要提出要求
古巴即派軍隊前往黎南
但又強調不須外力協助

【貝魯特十四日合衆國際社電】巴解組織軍事部門的首腦，星期日在接受訪問時說：如巴解組織提出要求的話，古巴將派遣軍隊前往南黎巴嫩。

但他說巴解組織目前是不須外界的軍事助力的。

軍事指揮官莫辛，同時亦首次發言，謂巴解組織同意在南黎巴嫩的聯合國軍，是具有阻止巴游滲透及越過聯合國界綫的權力的。但他說巴解突擊隊員將可能潛入以色列境內，進行突擊行動的，而聯合國軍則無權向蓋同的游擊隊以開火。

莫辛星期一早上向英文版的週刊說，巴解並不準備在以色列軍撤出之地區作爲其永久性之軍事基地，最主要原因是因爲巴解不願意「處於鉗子之鉗夾之間，以色列在他們之前而聯合國軍則在他們之背後」。

同時亦爲親敘利亞游擊隊黨派的首腦莫辛說：「我們（巴解組織）現在是不需任何的外來助力的。如我們將來是需要幫助的話，任何人士均不能阻止我們向友邦求助。古巴是我們的朋友，它將不會拒絕我們的請求。」

古巴派軍黎南
巴解頭目否認

【貝魯特十四日法新社電】巴勒斯坦解放組織的軍事頭目否認古巴軍已開入黎巴嫩與巴游並肩作戰。

這名軍事頭目說，黎巴嫩並非澳洲那般地大，祇要有二十名外國軍人在此出現，必定人所共知。

離越經曼谷飛抵台北
一百52名越南華僑
定居台灣重獲新生

【台北十四日路透社電】消息靈通人士說，一架中華航空公司的包機，今早由曼谷飛抵台北，載來持有中華民國護照的一百五十二名越南華僑。

這批華僑中，包括十七名兒童及一名嬰孩。據該方面人士說，但他們是中華民國經已同意接納的五百名華僑中的首批。

他們說，預料於紅十字會展開代表中華民國與越南談判若獲成功，將會有更多華僑會被遣回台灣。

據此間可靠方面人士說，台灣有一萬多人是有家人在越南的，他們已請求政府協助將他們接來此間定居。

社論
從軍火交易看美、毛關係仍淡

美國卡特總統的安全事務顧問布里辛斯基即將繼國務卿范斯之後，應邀訪問北平的消息，中共政權曾沾沾自喜，雖不敢直接承認，但已引爲間接宣傳的資料，說美國對北平已發生興趣，具有好感，破除了雙方的隔膜，「關係正常化」的談判將邁進一步，不似去年范斯到北平的時候，依然冷若冰霜，格格不入云云。所以，外國的通訊社也因爲所惑，或者甘爲利用，發出間接的論調，爲中共吹捧一番。後來范斯國務卿在哥倫比亞廣播公司的電視訪問節目中，始作出詳細的解釋。他指出：布里辛斯基的訪問北平，他本人雖然沒有意見不合而加反對，但布氏此行祇是普通的旅行訪問，看着大陸的實際情況，不會談到關係「正常化」的問題，祇就中共與全球性的事務可能涉及而已。是則美國與中共的關係，在人民監督之下，仍然沒有多大改進，也不到密切的調整的。雙方猜疑、防備、不信任的態度依然很深厚的籠罩着。

中共近來爲了擴充武力，鑑於本身的軍隊素質已衰，徒然擁有龐大的人數，但一切裝備都已陳舊低劣，使用的武器亦已窳劣落伍，距離現代化很遠。所以揭開那現掩蔽的遮羞布，一方面派遣邀請西方的高級軍事大員到訪參觀，批評講話，坦率指出其中的缺點；一方面派出重要的軍頭，分訪西方國家，考察西方國家軍事的現狀，武器的裝備。尤其是自認「低威」，不敢自高自大，向西方國家選購數量龐大的武器。在這些西方國家中，以法國、英國、西德的交易最大，美國卻不與焉。當法國總參謀長訪問北平後，中共即派出楊成武率領組團前往法國，親自參觀，擬採購戰機、反坦克飛彈等，爲數以十億美元計。英國跟着也派出總參謀長金馬倫訪北平，並說了一句觸怒蘇俄的話，謂「英國和中共的共同敵人，首都是在莫斯科」，以討好中共，則亦兜到軍火生意，中共準備洽購三叉戟式和獵犬式垂直升降戰機三百多架，需費十五、六億美元。其他電子、電腦等精密儀器機械，則預備向西德購買。

爲甚麼美國佔不到一份？以美國在國際間所居軍火生產的地位，軍火技術性能的優越，各國都爭着競購，像中東和南美的國家，與及亞洲、歐洲的國家，多使用美國的軍火。但是須知道美國供應武器、出賣軍火的對象，必須是它所信任的國家，它所聯絡的國家，具有相當友誼的，不然，卽得不到供應。據日昨華盛頓美聯社電訊，中共所委託的密西根州安阿巴貿易行，在美國祇採購空中地質探測儀器配備，價值僅爲二百八十萬美元，本不是極秘密的儀器，且中共已派有人員在美學習操縱，但亦爲美國國防部、國家航空暨太空總署、地質調查所等機關所共同反對，認爲此高速紀錄儀，可用於軍事上，已通知該貿易行，停止出售。國務院亦聲明，拒售這些設備，並不表示政策有變，但在科技領域上必須考慮安全問題，這宗買賣亦不例外。

從這一點的小買賣，見微知著，可得一個印象，知道美國與中共現階段的實際關係，勿說新型的飛機、坦克，可供中共壯大軍力的武器固不能售予，就連可移作軍事用途，影響國家安全的空中探測地質的儀器裝備，亦不准發售，其信任與互通的心理，是完全沒有建立起來，卽小小的安全感，也不能信賴的。若進而討論到一個地區的和平安全，一個國家的自由保障問題，更難以放心信任了。美國的大部份人民，政黨的議員、領袖，新聞界的編輯、出版人，電視界的監督、廣播員，據調查都有此種觀念。愈來愈深刻的防制，影響卡特政府對中共的決策。不似法英等歐洲國家，見了生意，見了錢，就放棄了軍事秘密，放棄了安全原則，爭着搶奪。這不僅爲蘇俄布里什紐夫所抨擊，卽美國也會加以反對的。以美國人民對中共如此的不信任，如此的着着提防，「正常化」的步驟還遠着。布里辛斯基之流訪問北平，自然產生不出什麼花樣。

採用名貴中藥甑煉

驅風救急，萬應萬靈

各藥行，藥店，均有代售

環遊世界，增廣見聞，賞心樂事！

美國西岸10天豪華團
遊夏威夷、洛杉磯、迪士尼樂園、環球片場、聖地牙哥等。
特價$5,450.

美加西岸14天豪華團
除10天團遊覽地區外，另遍遊加拿大溫哥華等名勝
特價$6,890.
日期：12/5, 9/6, 7/7, 14/7, 21/7, 4/8, 18/8, 1/9, 22/9, 21/10.

美加中西岸15天豪華團
日期：26/5, 25/6, 16/7, 23/7, 6/8.
特價$7,980

行程獨特，足跡遍及亞、非、歐、美四大洲，參觀世界八大奇景之印度泰姬陵，希臘巴特農神殿，埃及金字塔、比薩斜塔、巴黎鐵塔、美國摩天大廈、尼加拉瓜大瀑布
全程均乘[illegible]客機，[illegible]隨團出發
特價$16,800.
日期：7月21日 8月4日

＊精美行程表備索＊

歐洲14天渡假團
遊英國、比利時、荷蘭、西德、盧森堡、法國等國
特價$5,950. 日期：7月12日、8月16日

歐洲21天豪華團
遊英國、荷蘭、西德、奧地利、意大利、法國等國
特價$8,390. 日期：7月19日

北歐21天豪華團
遊瑞典、挪威、丹麥、西德、荷蘭及英國等
特價$8,750. 日期：8月2日

西班牙、葡萄牙、英國
21天豪華團特價$7,750.
日期：10月11日

順風旅行社
香港中環租庇利街12－13號萬安商業大廈2字
九龍尖沙咀漢口道8－10號美中大厦三樓2字
5-450123-5 3-692271-4

康誠旅遊有限公司
九龍彌敦道銀行中心1211室
香港德輔道中廖創興銀行大厦1310室
3-846065 5-220208

怡安旅運貿易有限公司
香港中環廖創興銀行大厦1701室
九龍彌敦道新興大厦2409室A
5-254431-6 3-856330

金城旅運貿易有限公司
香港中環大道中萬宜大厦531室
九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大厦221室
5-228814 5-228875 3-668695

南華（快捷）旅行社有限公司
香港德輔道中106-108號鴻德大厦五樓
5-436311-5 5-431414 3-660660

妙麗旅遊發展有限公司
尖沙咀河內道十號
中環萬邦大厦地下
3-660301-6 5-256655

星晨旅遊有限公司
香港大道中64號連卡佛大厦1104-5室
5-243068 5-249622 5-256973

遠洋旅遊（香港）有限公司
九龍尖沙咀樂道5號2樓
3-660208-9 3-687622

眞善美旅行社
九龍彌敦道東英大厦424-8室
3-673018-0 3-694306-7

漠視老毛朝代思想舊教條
彭眞等右傾官僚將分別復職

【伯爾格萊德十四日合衆國際社電】南斯拉夫通訊社星期日自北平來訊說，中共領導層已決定恢復一九五七年時被指爲「右傾」的大批官員的職位。

南斯拉夫通訊社引述北平壁報消息人士的消息說：中共中央委員會於四月下旬分地方的黨組織，考慮個別的「右傾分子」，和讓那些已改正了立場的復出。

一九五七年的時候，共黨曾將一切不嚴格遵守外交政策，經濟及文化路線的「右傾」分子，南斯拉夫通訊社引述未能獲得官方證實的消息說，一九五〇年代被有影響力的官僚彭眞，將會復出，他以前是共黨「政治局委員」，及北平「市長」。

「右派」的復出，是一項意義重大的政治過程，企圖進一步使中共的政治力量獲得進一步的鞏固與團結。

巴基斯坦41名記者被判打籐及苦工監
非法集會違反軍法

【巴基斯坦拉合爾十三日法新社電】三名絕食的新聞記者，今日被一軍事法庭判打籐及勞苦工監獄三個月至六個月，他們因組織非法集會及違反軍事法例禁止的政治活動而判罪。法庭以同等罪名判處十一名記者及新聞工作者，監禁在不同的監獄內，全過去兩週以來，在此間入獄的新聞記者多至四十一人，打籐的懲罰今日才是第一次公佈。

自前年七月三十日起，新聞記者每日在此間敘文的密沙維日報辦事處門外舉行小規模絕食運動，不久即有七十四人被拘捕，與此同時，四名記者及新聞工作者今日因繼續進行絕食而被捕。

紐約俄報辦事處被人放炸彈破壞

【紐約十四日合衆國際社電】此間一家蘇俄日報辦事處被人置放炸彈，其印刷設備大受破壞。

警方說，炸彈放在「新蘇俄之聲」辦事處的二樓和三樓間，於凌晨三時半爆炸，無人受傷。該報是用俄文排版，讀者對象是一些俄裔美國人。警方對破壞者動機未明。

各地華僑紛返國參加總統就職禮

【台北十四日中央社電】海外回國慶賀第六任總統、副總統就職的僑團與僑胞，今天開始向接待服務處辦理報到，至下午六時止，辦妥報到手續的僑胞有二百四十五人。

報到僑胞來自美國、菲律賓、阿根廷、香港、印尼等各地，僑團十二個共一百八十二人，個別僑胞六十三人。

今天抵達台北的僑團有菲律賓青年錦標會回國慶賀團、香港裕江聯利會回國慶賀團、香港新界元朗區僑團聯誼會首長慶賀團、香港信義會中信徒聯誼會回國慶賀團、香港新界元朗廈村鄉深涌區華僑回國慶賀團、香港元朗榮慶互助會回國慶賀團等。

火山爆發　馬尼剌南三百三十五公里的馬容火山爆發，熔岩瀝成洪流奔向山脚，冒出濃煙。

紐約政治學教授指出
美外交政策已轉變
將不再集中於美俄中共三角關係
與中共關係正常化問題已趨冷淡

【紐約十三日中央社電】一位密切觀察卡特外交政策顧問布里辛斯基動態的政治學教授認爲，美國已轉向一種外交政策，中共在這種外交政策中已不似在前那樣有助於美國全球目標的追求。

紐約大學教授熊玠說：美國最新的外交政策已不再完全集中於華盛頓、莫斯科、北平的三角關係，而注重如何達成西方與開發中國家的聯盟，美國對致力防止共黨勢力伸入拉丁美洲、非洲和亞洲等所構成的南弧地帶。

熊玠說：由上述觀點可知，儘管中共和蘇俄兩個共黨強權的路線可能會有衝突，但中共仍是美國在南弧地帶的可能敵人。

熊玠指出：美國改變外交政策的理由是，布里辛斯基認爲今日世界的勢力是散在四個集團：（一）北半世界（二）共產世界（三）相當富有但仍在開發中的國家如南韓、中華民國和伊朗等，（四）貧窮世界。美國不能只在強權國家之中，扮演有限的角色。

熊玠根據這個觀點表示：卡特總統、國務卿范錫斯和副總統蒙代爾，故先後訪問一些非共國家，包括委內瑞拉、巴西、伊朗、奈及利亞、印度、印尼、菲律賓和泰國的原因即在此。

熊玠說：強權政治仍有其地位，但它只是在一個更大及眞正的全球結構內扮演角色，在這一結構內美國將盡力擴大眞正或可能的盟國範圍，而不侷於美、蘇、中共的三邊關係。

他說：美國政府將這種政策改變應用於華盛頓北平「關係正常化」問題時，可能不再受到中共要求的三個條件所困擾，除非美國獲得相等的補償或滿意的保證。

因此熊玠表示：目前「關係正常化」問題的趨於冷淡，反映出美國戰略性改變而非暫時的戰術性措施。

熊玠是在紐約市立大學亞洲美國政策研究大會中，提出他的報告觀點，這個大會前天及今天舉行第二次全國性會議。

南韓紀念佛祖誕
特赦千餘名囚犯
包括八名政治犯使反對黨不滿

【漢城十四日美聯社電】南韓政府在今天的釋迦牟誕，釋放政治犯八人，及普通囚犯一千二百六十八人。

上述政治犯被控以反政府活動罪，被政府根據一九七五年第九號緊急法令入獄服刑。

從去年六月算起，獲得釋放的政治犯，連上述八人在內，總共五十六人。

政府爲紀念佛誕而釋放的上述八政治犯中，包括年六十的政治學家金家茂（譯音）及四名大學生。

仍身繫獄中的南韓政治犯則爲一百名左右。

在野的新民主黨今天宣稱：政府所宣釋放的政治犯，及宣佈解除緊急法令，該黨一直認爲緊急法令是不再需要。

台灣大破假酒假藥　台灣省警備總司令部發言人段家鋒少將，十三日上午在台北市記者招待會中說明警備總部與司法行政部調查局、台灣省警務處、台北市警察局、刑事警察局等治安單位最近連續破獲歹徒製造販賣各種假酒、假藥的龐大組織之經過。圖爲：治安單位破獲歹徒所製造的各種假酒、假藥。

菲律賓宿霧區 巴士墮下深谷 釀十死十一傷

【馬尼剌十四日法新社電】警方公佈，宿霧發生一宗交通慘劇，一架巴士墮崖跌下三百呎高深谷，十名乘客死亡，十一人受傷。

巴士駕駛失靈，在午後衝下狹窄迴旋的斜坡時出事，傷者中很多情況嚴重。

鴿子能辨別方向 依靠可見紫外光

【紐約十四日法新社電】兩位科納大學研究員相信，鴿子之所以具有神秘的辨別方向的官能，是因爲牠們能看見人類肉眼所不能看見的紫外光。

在未發明電訊之時，信鴿是專用以傳送訊息至較遠的地方，大學研究員卡力夫及伊斯馬爾訓練了二十隻鴿子，以一系列的電子震動考驗牠們，但當光線發射在銀幕上，牠們毫無反應。但當他們以紫外光代替光線後，這些鴿子亦似乎是害怕觸到電力電震。紫外光的波動是較光線爲短的，因而使人類的肉眼看不見，但事實上紫外光被認爲是所有的脊椎動物均不能看見的。

中共報章刊登不怕鬼的故事 以鬼來比美俄

【北平十四日廣播】「解放軍報」不久前刊登「不怕鬼」的故事後，受到「廣大讀者」的歡迎，今日「解放軍報」發表了幾封「讀者」來信，並且發表編者按語，再次闡述刊登「不怕鬼故事選讀」的深刻意義。

該報的編者按語說，「不要怕鬼」，這是毛澤東深刻的思想。「鬼」世界確實不存在，這個東西，騙鬼、捉鬼、打鬼的故事，只不過是虛構的諷喻性寓言，其用意是提倡唯物論，反對唯心論。

「在類似鬼那樣的東西如林彪、四人幫，和蘇修、美帝等，卻不實際存在的，說鬼不怕鬼的故事，是根據毛澤東思想，借助生動、形像的故事，啓發和鼓舞人們勇於同現實生活中的鬼人鬼事作鬥爭。」

伊朗暴亂漸見緩和
傳示威者轉移破壞目標
市民紛紛避免駕車外出

【德黑蘭十四日法新社電】隨着一些謠傳，謂示威者將在未來兩天內，襲擊車輛作爲其攻擊目標後，今天此間的駕車人士均避免在街道上行駛。

在此持續的第五天，零星意外事件仍在間市的商業區內發生。警方稱：據報昨天一名德黑蘭大學守衛的頭部遭受嚴重損傷，而兩名學生則因在回教寺內派發顛覆性刊物，星期五晚被警方拘捕。

在中午時分，約一百多人因參與暴力示威而被拘捕。

正當此全國性反政府暴亂事件仍持續，但據報今天已略爲緩和下來。此間流傳着一些謠言，謂在大布七里之一所大學，將被緊急關閉，除非它的學生能於明天復課。無論如何，保安的守衛人員昨天仍禁止學生們進入校園內。

檳榔省警方截去三百磅米糧
15名共黨游擊隊員 在缺糧下活活餓死

【吉隆坡十四日法新社電】檳榔省警方截獲供應給共黨游擊隊的近三百磅糧米，十五名游擊隊員因而餓死。

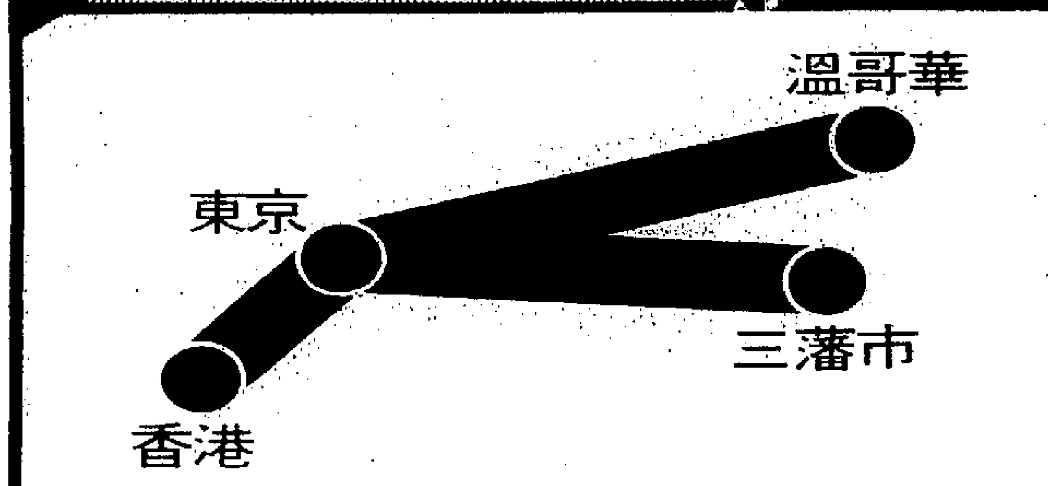
和豐縣北部一個小鎮的警方發言人昨日透露：這次截取糧食成功，賴於一名居民仗義告密。

他向一班公民學生表示：市民提供的消息，使保安隊伍能迅速揭露檳榔省游擊隊活動情形和目標。

現時國內有三個共黨組織依然極爲活躍，它們是馬來亞國家解放前線組織，新成立的馬來亞民主青年聯盟和馬來亞國家解放聯盟。

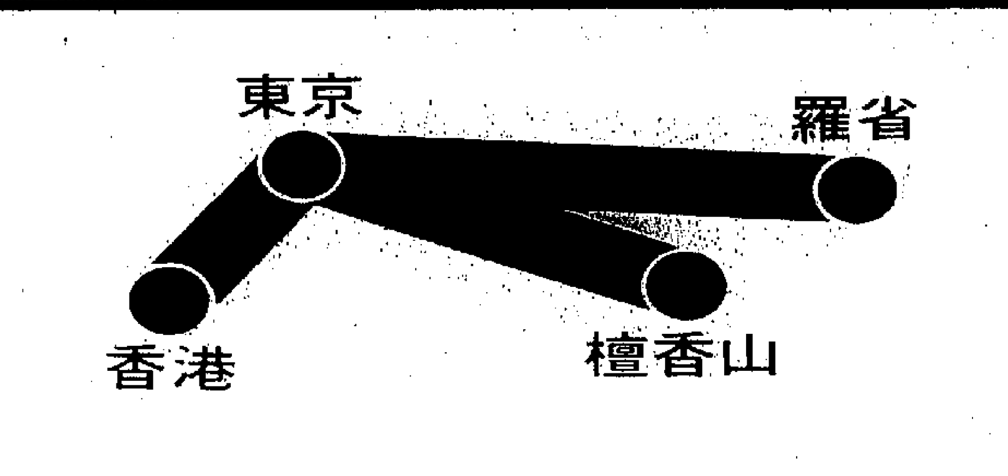
乘搭日航
往美加
更方便更快捷

新增 上午班機



香港起飛時間：
逢星期日、一、三、五上午10時30分
到達時間：
溫哥華——同日上午10時55分
三藩市　同日上午10時10分

每日下午班機



香港起飛時間：
每日下午2時50分
到達時間：
羅　省——同日下午3時10分
檀香山——同日上午10時15分

日本航空公司
查詢訂位請電5-230081或與各大旅行社聯絡

時刻難忘 顧客至上

頭痛 斷根特效藥
袪風歸地丸
主治：血虛頭痛 頭眩頭重 偏正頭痛 頭風服痛 眉稜骨痛 額間眉心痛，兩太陽穴作痛 婦女週期頭痛等症 養血袪風 功效宏速

工商晚報聯刊 特別分類廣告
每段二吋二格或四吋一格
每天日晚報
合共收費三十五元連刊七天
如登兩段位，每天日晚報
合共收費七十元連刊十四天
上期收費　不折不扣
此種廣告紙以普通廣告爲限，故事及喜訊除外。

聖公會 聖匠職業訓練夜校
招生
汽車修配班　服裝班
無綫電工程班
冷氣修配班
遊船大偈班
遊船駕駛班
校址：九龍紅磡大環道10號
電話：K642730　K623945

哥林比亞 無綫電學校
首創無綫電及電視工程
家庭實驗科
學費每月25元零件書籍在內，實習多，可選時間上課男女老少均可學習，索章請電K862483 K789115免費寄上本校續招無綫電科、電視科及電報科日夜新生及插班生。
校址：深水埗保安道20—26號自置校舍設備規模龐大歡迎到校參觀

大減價
服裝八折
徹底清貨
台灣民生公司
四店：尖沙咀．旺角．北角．灣仔

南華體育

胡法光題

每月十五日隨工商日報附送

五十八屆新職員選出 六月一日就職

雲大棉蟬聯會長周志强任主席

鍾士元爵士主持徵求出發盛典

南華體育會第五十八屆會員選舉代表大會，已於本月八日在加山本會體育館舉行，新任職員業經順利選出，定六月一日下午七時就職，並舉行徵求會員出發大會，此次盛典在本會體育館三樓禮堂舉行，屆時恭請行政，立法兩局非官守議員鍾士元爵士蒞臨主持典禮。

本會於五月八日舉行第五十八屆會員選舉代表大會時，到會者有胡法光、雲大棉、周志强、何世柱、張錦添、吳燦、何鏡波、周湛樞、李梅生、許雄興、卓宇炳、郭大志、梁伸偉、陸恩敬、何世傑、李頌安、郭鎮恒、陳啟川、黃紀康、陳英倫、胡雲緯、羅瑞蓮、李志剛、陳百鋒、夏振政、何鴻燊、鄭爵田、梁子翹、許晉奎、彭沖、馬文輝等數十人，即席公舉張錦添為臨時主席。隨即按照本會選舉慣例，鄭重選出會長級，執行委員會各職位及執行委員，各部主任暨名譽各職之人選。雲大棉眾望所歸，蟬聯會長，李志剛，胡法光為副會長，周志强當選執委會主席，胡寶星，區永柱，郭贊夫人為副主席，撒面推選司庫，秘書，各部主任及執行委員，並選出名譽及義務各職（當選職員名單另錄），至於未經選出或保留之各職位，則容請來屆執行委員會繼續推選之。

本會徵求會員出發大會，業經執行委員會議決於六月一日下午七時舉行，恭請行政，立法兩局非官守議員鍾士元爵士主禮。本屆徵求會員出發大會舉行後，定六月三十日進行成績檢閱，七月三十一日為徵求結束之期，本屆徵求目標為會員三萬人，會費六十萬元。

會員選舉代表大會 鄭重選出新任賢能

第五十八屆新職員，業經會員選舉代表大會選出，會長級及執委會各職當選賢能芳名如下：

會長：雲大棉、李志剛、胡法光。
主席：周志强、胡寶星、區永柱、郭贊夫人。
司庫：何鏡波、許雄興。
秘書：李梅生、彭沖、張惠慶。
足球：周啓年。
籃球：黃錦榮、羅榕。
排球：梅仲賢、黃英、伍灼照、張碧海。
網球：陳鉅鍚、李坤、陳其光、徐大培。
國術：潘兆生、夏振政、李堯、衛耒源。
游泳：羅瑞蓮、羅顯泉、陳波丹、許義鋪。
游藝：陳百鋒、王仲良、高貴。
會員：郭偉健、郭大志、潘鶴宇。
壘球：林誠駒、梁志權。
哥爾夫球：林彬、高福球、譚緒森。

智育：雷晉樂、唐偉鍵、譚偉權、成聯邦。
田徑：冼變培、張國強、陳劍雄。
健身：付湯尼、陳沛夫、胡雲緯、袁泰。
柔道：高觀富、楊友仁、梁子翹、何鑼成。
手球：甄崇基、成德滔、付宗浩。
救護：吳亨雍、袁波。
瑜伽：林汝江、梁日藩。
桌球：郭鎮恒、費海敏。
童軍：譚以仁、欒錦華、張劍光、黃重光。
乒乓：梁適華、李添、陳天乘。
空手道：郭志權、郭李燦榕。

執行委員

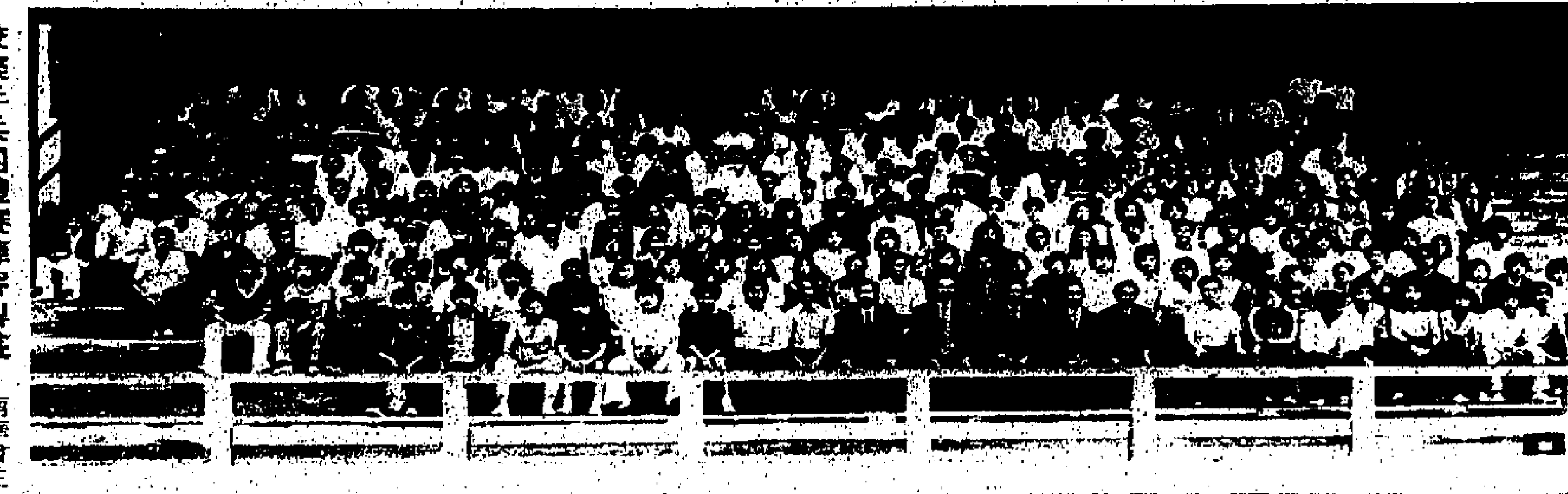
利銘澤、利榮森、莫慶、張錦添、黃炳禮、郭琳駒、何世柱、湯化權、羅慶光、潘永剛、孫基澤、馮兆康、余潤興、許晉奎、李頌安、陸恩敬、何世傑、陳英倫、鄭爵田、周湛樞、譚勳、何泰、張洲、陳安、關如彭、馬文輝、付永剛、容德根、陳啟川、彭耀基、蔡國楨、黃紀康、胡曉明、何世樑、黃炳佳、林鉅、卓宇炳、楊家傑、盛澤忠、梁伸偉、利漢劍、何鴻燊、鄭泰全、陳世顯、賀錦平、陳卓文、陳君澤、陳君傚、陳耀武、馮兆林、林忠信、朱紹麟、趙秉衡、李澍根、黃心雄、許少華、張立仁、陳偉民、黎頌賢、胡蔭榕、梁作桓、林和、何廣雄、陳秉康、羅啓良、許志興、羅啓鏘、余錫光、何懿旋、陳祖澤。

女子部

顧問：李樹培夫人、羅文錦夫人、關祖堯夫人、馮秉芬夫人、蔡永業夫人、利銘澤夫人、徐家祥夫人、顏成坤夫人、簡悅強夫人、郭贊夫人、簡悅慶夫人、李子農夫人、陳佩華女士、羅德承夫人、李頌業夫人、徐滄夫人、陳祖澤夫人、曾璧山女士、吳敏堀女士、吳思豪夫人。
主席兼女子部主任：郭贊夫人。
副主任：關志誠夫人、彭耀基夫人、馮漢柱夫人、

籃球股長：黃國揚夫人，副：保留。
絨球股長：高寄芳女士，副：楊斯生夫人。
田徑股長：郭鎮恒夫人，副：彭沖夫人。
乒乓股長：馮漢柱夫人，副：陳天乘夫人。
排球股長：曾黃德從女士，副：郭爵田夫人。
壘球股長：彭耀基夫人，副：楊化權夫人。
救護股長：何鏡波夫人，副：鄭中釣夫人。
游泳股長：蘇鵬舉夫人，副：羅瑞蓮女士。
康樂股長：陶逸軒女士，副：陳素娥女士。
保齡股長：關志誠夫人，副：陳鳳儀夫人。
童軍股長：許志常夫人，副：戚演忠夫人。
智育股長：黃景鈞夫人，副：郭大志夫人。
公關股長：郭贊夫人，副：周志强夫人。
保健股長：關志誠夫人，副：李大偉夫人。
委員：何榮眞夫人、張約翰夫人、雲大棉夫人、李梅生夫人、呂甲澤夫人、祝志忠夫人、胡正樂夫人、雷秀芳女士、張一帆夫人、欒秉熊夫人、黃奕忠夫人、簡和均夫人、許雄興夫人、梁基浩夫人、郭志權夫人、何柏田夫人、李廷慶夫人、李鈞洪夫人、方式女士、林拔中夫人、余光華夫人、張湘夫人、莫志强夫人、張瑞珍女士、雷有林夫人、廖烈正夫人、李燕珍女士、簡隆夫人、張威臣夫人、何鑼棣夫人、王澤森夫人、胡法光夫人、欒觀雄夫人、楊碧珊女士、崔梁劍冰女士、雷晉樂夫人、梁雯詩女士、李鉅能夫人、蕭肯森夫人、黃明英夫人、周麥芬女士、區景芬女士、鍾華超夫人、麥李棠潔女士、陳克承夫人。

南華足球守門員訓練班開課：圖為本會副主席周志强主持開班禮向班員致訓勉詞之情形。



校際乒乓團體賽陣容鼎盛：南華會主辦第十四屆校際乒乓團體賽，參加各校創新紀錄，陣容鼎盛，圖為首長與各校選手合照。

南華足球守門員訓練班開班禮：副主席周志强致訓勉詞後，與各主委、導師及班員合照。

甲組聯賽奪標歸 排球部慶功

李副會長致訓勉詞 關志誠夫人頒獎章

南華男子排球隊榮獲本年度公開聯賽甲組冠軍，排球部於本月六日下午七時半在本會中菜部舉行慶祝大會，是晚到會者有副會長李志剛、副主席關志誠夫人、委員李頌安、伍灼照、樂俊烈、梅仲賢、顧燦銘等四十餘人，李副會長致詞時對於排球部各主任領導有方，教練訓練得法，隊員努力競賽而能在全港公開賽中獲得冠軍，甚為欣慰，並盼各位繼續努力，為會爭光，並願進而為香港排球運動在國際競賽中爭取榮譽。繼由主任黃英致謝詞，感謝首長鼓勵支持，排球部同人同心協力，而獲致良好戰果，但願來屆再接再厲更進一步，不負愛護南華排球隊之各位厚望，旋由副主席關志誠夫人頒發紀念章，與職隊員組合拍照，會後舉行慶祝晚會，至十時盡歡而散。

足總盃賽連闖兩關 南華獲得準決賽權

甲組聯賽我隊分戰港會精工

南華足球隊於四月十六日及五月四日，先後擊敗愉園及元朗，獲足總盃準決賽權，將與加山或精工爭決賽權，採取兩個回合比賽制度的足總盃準決賽，上線的賽期，預定於六月舉行。

足總盃初賽「南愉大戰」，四月十六日在大球場舉行，觀眾一萬八千餘人，為初賽及複賽場面最熱鬧的一場。南華該役因蔡育瑜、陳懷保均在養傷期間，兵源補充困難，幸而上陣的十一個球員同心協力，支持九十分鐘比賽時間，在人人奮勇，個個爭先之情形下，以二比零淘汰愉園，是日賽後紀錄，七分鐘，尹志強先開紀錄，距離完場前一分鐘，梁能仁再建一功，我隊遂晉入複賽週。

複賽於五月四日在花墟球場上演，南華與元朗相逢，戰情甚為劇烈，首二十分鐘的比賽，賽至加時始決勝負，上手，上半場十一分鐘，高潮迭起，首三度打成，能仁傳中，施建熙頂入，我隊先開紀錄，三十一，四十一分鐘，元朗追成一比一，四十一分鐘，梁能仁主踢罰球，射向死角入網，我隊以二比一再領先。及至下半場三十二分鐘，元朗再追成二比二，九十分鐘法定時間旋亦一分一秒的過去，雙方打成二比二，故須加時。當賽至加時上半場六分鐘，元朗再入一球，以三比二超前，我隊全力反擊，加時下半場五分鐘，梁能仁由對方禁區外左邊特用罰球，馮志明頂入，十分鐘，又三比三平手，二十分鐘時，梁能仁由右翼傳中，尹志強飛身用頭球攻門，我隊以四比三取勝而晉入準決賽週。

甲組足球聯賽，南華現仍十八戰十六勝兩和，射入三十八球，失十球，以三十四分而高踞首席，尚有四場未賽，為本業已編定賽期有，廿五日對精工，至於第廿一週對愉園及第廿二週對港會，卜公兩場，仍待足總編排，預料於六月間舉行。

區際柔道賽 昨演壓軸戰

賽事精采新材輩出

南華會與市政局合辦之第二屆區際柔道大賽，於上月十五日，在灣仔修頓球場，恭請市政局議員胡法光太平紳士，主持開幕禮，首於昨（十四）日在界限街市政局室內運動場舉行總決賽，恭請市政局議員及南華會首長主持頒獎禮，是次參加名，分編為八區角逐，各區每級獲冠軍者得參加總決賽，由於分配平均，每次比賽場面都有瞄頭，吸引很多觀眾，比賽場面既熱鬧又精采，各級獲獎者多為新秀，可見長江後浪推前浪，運動成績是要栽培與鍛鍊，參加切磋借鏡然後有良好之紀錄。

胡法光議員於舉行開幕禮時，致詞以今次香港市政局與南華體育會合辦之第二屆全港公開區際柔道大賽，荷蒙各位蒞臨參觀指導，本人代表大會謹致衷心謝意。

南華體育會在香港已有六十年歷史，香港有柔道賽，亦以南華會為嚆矢，今次繼第十二屆全港公開柔道大賽之後，再接再厲舉辦第二屆全港公開柔道區際賽，參加比賽青少年男女，情況踴躍，達四百人之衆，使柔道運動，在本港更為蓬勃普及，希望將本港柔道運動水準，與世界並駕齊驅，至於南華會不論舉辦各項運動賽會及訓練班與及康樂活動，無不悉力以赴，幸而獲得社會人士熱心贊助，輿論熱烈支持，致有理想之表現，本席乘此機會，謹致萬二分謝忱。

區際柔道賽：南華會與市政局合辦第二屆區際柔道賽，上月舉行開幕禮，上圖為蒞臨之首長及委員，下圖為總裁判蔡德培領導全體裁判員出場。

第二屆男子手球賽 爭持劇烈成績美滿

蔡國楨議員蒞臨主持頒獎禮

南華體育會與市政局合辦第二屆全港公開男子手球錦標賽，經過兩月來熱烈競逐，經於上月廿三日下午二時至四時，在九龍摩士室內運動場舉行決賽，首場：林護以十八對十四勝葛師；次場：葛師之友以十三對十勝南華。是戰南華以排球隊員組合成軍，身體衝刺均佳，惟近門射球，均被對方以密集防禦法緊守消解，同時中柱及被對手守門員救去多球，乍有消鐵廬之失，可說是非戰之罪也，實乃球運不濟而已。

賽會宣佈成績：冠軍葛師之友，亞軍南華會，季軍林護，優異獎：葛師，中大，蘇浙。

閉幕禮恭請蔡國楨議員致詞，及頒發獎品，除獎冠、亞、季軍，與及優異獎第四至六名銀盃外，其餘各隊，均有錦旗送贈。

蔡國楨議員致詞云：市政局與南華體育會聯合主辦之第二屆全港公開男子手球錦標賽，業經圓滿結束，好多謝各單位熱烈參加，手球運動係近年來崛新興起之運動，其運動原理，係將籃球與足球混合之技術運動，希望各體育機構與學校組隊訓練，於來屆參加比賽，秉承體育精神，鼓舞起手球運動，從此興盛。

校際乒乓球賽揭幕 六百男女健兒競技

胡主席勗勉運動員力爭上游

南華體育會主辦第十四屆全港公開學界男女子乒乓團體賽，於上月廿二日下午三時，在加路連山本會體育大厦地庫乒乓室，舉行開幕禮，恭請主席胡法光太平紳士主持開幕致詞，總裁判劉錫見講解比賽條例及秩序，隨在本會大運動場一號看台攝影團體相，到場者共八十五間學校，男女子隊一百四十二隊，人數共六百名。賽會主任梁適華，副主任李添，亦到場指揮一切，情況很為熱鬧。

胡法光主席致詞云：今日係本會舉辦第十四屆全港公開校際男女子乒乓團體賽，好多謝各校師長與及本會委員，撥出寶貴時間參加，濟濟一堂，倍增熱鬧，謹致萬二分謝意。

是次賽會參加學校共八十五間，計男子組一百〇二隊，女子組四十隊，創新紀錄，使賽會得以熱烈舉行，係得到各校師長贊助響應，然後賽會才能步上成功之路，希望各校師長繼續大力提倡，派隊參加，發掘出不少優秀人材，成績一屆比一屆上，使本港乒乓運動，益趨蓬勃。

本港在近年來乒乓運動，成績突飛猛晉，榮獲英聯邦乒乓賽男女子組六項冠軍，及榮膺世界乒乓賽乙組冠軍，今年晉升甲組賽，躋世界十六強，誠屬難能可貴，由此可見本港乒乓運動，達到世界水準，希望各位運動員，通力合作，努力鍛鍊，爭取校際錦標，將來更代表出席强運世運，同世界各地選手競技，使本港乒乓運動，享譽全球。

區際柔道大賽熱烈場面：本會與市政局合辦第二屆全港公開區際柔道大賽，上圖為開幕時本會主席胡法光議員（左）主持運動員宣誓監誓時情形，下圖為比賽進行之精采競技。

校際乒乓團體賽胡主席致開幕詞：南華會主辦第十四屆校際乒乓球團體賽，由主席胡法光主持開幕禮，上圖為胡主席致開幕詞，下圖為男子組比賽時情形。

本屆徵求會員大會 男女子總領隊芳名

本會第五十八屆「一九七八年度」徵求會員出發大會，業經執行委員會議決於六月一日（星期四）下午七時，在本會體育館三樓禮堂舉行，恭請立法行政兩局非官守議員鍾士元爵士蒞臨主持典禮。本屆徵求目標為會員三萬人，會費六十萬元，徵求會員出發大會舉行後，將於六月三十日作成績檢閱，並定七月卅一日為徵求結束之期。

是屆徵求會員組織，遵照向例，請由執行委員會成立徵求委員會，並已公舉胡法光主席膺任徵求委員會委員長。同時推選全體執行委員，為徵求委員會委員。又公推男、女子總領隊，再復分別選聘社會賢達，熱誠會務之人士，為每隊之副領隊，顧問，參贊，隊員等職，糾合全體同仁，一致傳統精神，合力推動。

本會徵求會員運動，旨在宣揚體育運動，促進僑衆健康，而且倡導青少年善用餘暇，參加有益身心之娛樂享受。希望社會人士，熱烈響應，踴躍支持，使本會達到徵求會員目標，則人力、財力滙集，對於發展會務，加強建設，更有美好的基礎。總領隊芳名列後：

女子總領隊

郭贊夫人、關志誠夫人、彭耀基夫人、馮漢柱夫人、李大偉夫人、許志常夫人、郭志權夫人、王澤森夫人、何榮眞夫人、李陶逸軒女士、羅瑞蓮女士、楊化權夫人、區景芬女士、付睦山女士、彭沖夫人、陳鳳儀夫人、何鏡波夫人、楊斯生夫人、鄭爵田夫人。

男子總領隊

雲大棉、李志剛、胡法光、周志强、胡寶星、區永柱、何鏡波、許雄興、李梅生、彭沖、張惠慶、周啓年、黃錦榮、梅仲賢、陳鉅鍚、潘兆生、陳百鋒、郭偉健、林誠駒、林彬、雷晉樂、冼變培、付湯尼、高觀富、甄崇基、吳亨雍、林汝江、郭鎮恒、譚以仁、梁適華、郭志權、許晉奎、李頌安、郭大志、譚勳、付宗浩、李潤才、陳耀武、袁波、梁子翹、胡雲緯、梁子威、王澤森、許少華、陳劍雄、潘永剛、羅鼎泉、郭琳弼、陳卓文、高惠邦、羅欣、張錦添、何泰、卓宇炳、高福球、陸恩敬、郭志舜、黃英、張立仁、何善衡、陳啟川、陳英倫、張洲、羅鑾庸、賀錦平、欒俊烈、羅慶光、李堯、周湛樞、關德、陳乃明、黃炳禮、許志興、梁伸偉、何鴻燊、何世樑、黎時焜、梁傲開、羅啓良、鄭爵田、唐偉鍵、徐大培、歐陽浩泯、黃紀康、何耀成、費海敏、李鉅能、陳君澤、黃炳佳、李添、楊化權、欒錦華、朱紹麟、余潤興、何廣雄、衛耒源、李坤、盧德溪、何世柱、梁國力、陳偉民。

排球隊奪標歸頒贈紀念章：南華排球隊獲得男子甲組聯賽冠軍，由副主席關志誠夫人頒贈紀念章與有功人員，圖為教練兼隊員陳秋武（左）領獎。

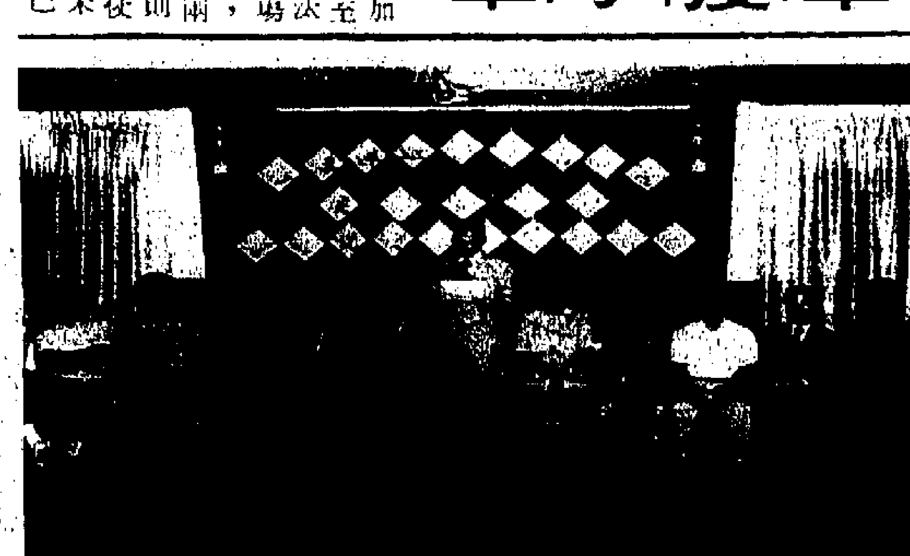
銀牌籃球淘汰賽 南華榮獲女子亞軍

南華女子籃球隊參加籃聯主辦的一九七七至七八年度銀牌複式淘汰賽，獲得亞軍。在六場比賽中，為四戰兩敗，勝方決賽權爭奪，以兩分負於青年會，決賽則以一分僅敗，雖然兩役均輸在年青球員經驗未足，但校聯賽時期，已有顯著進步。聯賽我隊曾以十分負於青年會，以十三分敗於聯賽亞軍七喜，但在銀牌賽勝方準決賽，勝七喜七分，及至負方決賽權爭奪戰，更以廿一分挫七喜，因此，南華女子籃球隊今後繼續訓練，今後更有奪錦標的信心。

銀牌籃球複式淘汰賽，南華女子隊在勝方的四場比賽，為勝大同三十八比三十一，勝青盟四十一比廿六，勝七喜四十七比四十，負於青年會四十三比四十五，負方準決賽勝七喜四十九比廿八，冠軍決賽負於青年會三十二比三十三。南華女子籃球隊名單如下：

陳少芬、何淑賢、陸利南、陳淑貞、李銀英、張懷珍、樂美好、張燕儀、吳玲心、黃秀蘭、劉淑芳、趙卓穠。

男子手球賽頒獎禮：南華會與市政局合辦第二屆手球賽，由蔡國楨議員主持頒獎禮；上圖為頒獎與冠軍葛師之友代表，下圖為南華倪漢秋代表接受亞軍獎。



慶祝排球隊獲聯賽冠軍：南華男子排球隊榮獲甲組聯賽冠軍，本月六日在本會中菜部舉行慶祝大會，圖為副會長李志剛致詞，慰勉有加。

南華會中菜部

美心機構經營

午飯小食　雲吞粉麪
明爐燒烤　精美小食
社團宴會　鵲局遣興
十圍八桌　豐儉隨意

停車場設備

營業時間：每日上午十一時至晚上十一時
南華會新厦右側　五一七七三三三七

本會各部電話號碼表

總辦事處	5	776932
會員部	5	774427
女子部	5	760505
保健中心	5	775806
綜合體育館	5	775367
保齡球部	5	798528
高爾夫球部	5	765457
健身部	5	761218
智育部	5	771031
足球部	5	762527
桌球部	5	761217
網球部(九龍分會)	3	888154
南華會中菜部(加山)	5	773337
	5	772213

新加坡體育節國際保齡球賽

南華代表隊已定期選拔

現已開始接受報名，至六月十六日深夜截止。

屬於新加坡體育節活動項目之一的「國際公開保齡球大賽」，例於每年暑假期內舉行，本會歷年均有派隊參加，頗受彼邦人士歡迎。

本年度之南華保齡球代表隊，定於下月（六月）十八日（星期日）舉行選拔賽，挑選五名男子隊員前往參戰。

參加新加坡國際公開保齡大賽南華會代表選拔賽，現已開始報名，凡具有香港保齡總會會員資格之南華會男性會友，並由一九七七年九月一日至一九七八年四月三十日止，在本會保齡球場待逢星期一、三、四舉辦之保齡聯賽中有八十局正式紀錄者，均可報名參加。

報名費連球費合共一百元，即日開始報名，至六月十六日深夜止截。

選拔賽分兩組舉行，第一組在下午六時正開始，第二組在上午十一時舉賽，根據報名先後編組，前四十名編入第一組，四十一名以後編入第二組。

選拔賽連續打二十四局，以總積分取錄前五名組成南華會保齡球代表隊。

過戶支票「南華保齡球場」連同函件一併付回，以便依照箱號入賬。如有諮詢，請電H七九八五二八張惠芳小姐聯絡，或書面通知均可。

保齡球週年大賽頒獎禮隆重舉行

許主委致詞勉健兒精益求精

保齡週年大賽許主委致閉幕詞：保齡主委許晉奎在週年保齡大賽閉幕禮中致謝詞。

南華會主辦之[illegible]保齡球週年大賽[illegible]，於上月[illegible]日[illegible]完成[illegible]。

[illegible]

大賽經多日來[illegible]，各項錦標，已各有所屬，今晚舉行頒獎典禮，與各位共聚一起，[illegible]

本席今年[illegible]，大賽在籌備工作[illegible]，各首長、同寅、活動委員等大力協助支持，好手、新秀紛紛組隊參加，一[illegible]，才有進步，成敗在所不計，[illegible]體育精神，本席謹代表本會向全體參加會員深表謝意。大賽共有十二年歷史，舉辦不輟，常有其存在的價值，[illegible]

[illegible]熱心保齡人士大力支持，方可能實現的。

現在頒獎典禮開始，各項成績將會公佈，本席認為得勝者，應再接再厲，竿頭更進一步，失敗者亦毋須氣餒失望，有恒的鍛鍊，大顯身手的機會實在很多，因為本會尚有很多大賽，歡迎你們參加呢。

今晚承蒙列位副主席周志強先生、胡寶星夫人、關志誠夫人在百忙中撥冗，蒞臨主禮，使晚會更為隆重，本席現謹代表本會向上述所有有關人士，一致以無限謝意。

保齡球週年大賽三位全能冠軍：三位保齡球全能冠軍與許主委及三位頒獎人合照，左起梁綺蓮（女子組）、胡寶星夫人、關志誠夫人、周志強、許晉奎、趙錦明（男子組）、梁壽康（元老組）。

保齡場調整收費

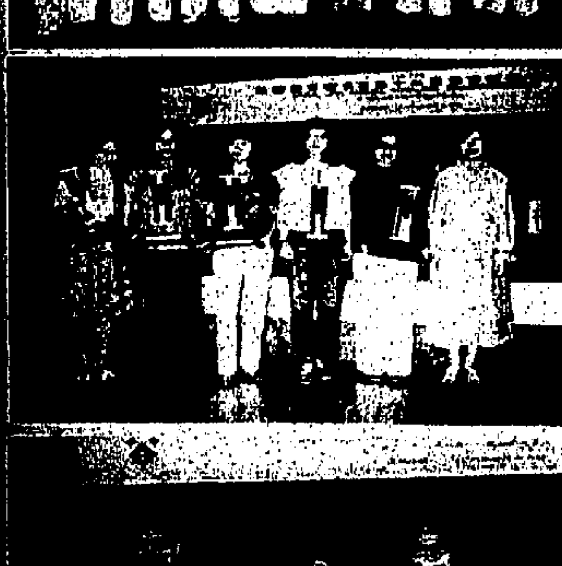
六月一日執行

本會保齡球場收費辦法，爰有調整，經五月份常務管理委員會議決，由六月一日開始執行，茲將[illegible]列下：

[illegible]

保齡球場貯物箱 本月底租期屆滿

本會保齡球場貯物箱，將於本月卅一日全部滿期，會友如[illegible]租用，租期由一九七八年六月一日起計，至一九七九年五月卅一日為止，租金甲種收八十元，乙種收六十元。會友如不再租用，請將貯物箱鎖匙退回，並取回箱內物件及領回按金，[illegible]



週年保齡大賽隊際冠軍：南華週年保齡球大賽上月十六日舉行頒獎禮，上圖為協調七七隊全體隊員領取男子隊際冠軍獎後，與主持頒獎之副主席周志強（右三）及保齡場館經理高保黎（左）合照，中圖為女子隊冠軍金星隊全體隊員與主持頒獎之副主席關志誠夫人（右）合照，下圖為胡寶星夫人頒發元老組隊際冠軍福祿壽隊，由陳卓文（左）與陳安（右）代表領獎。

男子三項全能冠軍領獎：趙錦明（右）榮獲南華週年保齡大賽三項全能冠軍後，接受副主席周志強（左）頒發獎盃時情形。

胡寶星夫人頒發元老組獎品：南華週年保齡球大賽頒獎禮，由胡寶星夫人頒發元老組獎品，左圖為胡夫人頒發元老組單打冠軍梁壽康（左），右圖為元老組雙打冠軍梁國植（中），夏永樂（右）領獎後與頒獎人胡夫人合照。

保齡球週年大賽，女子三項全能冠軍：榮獲南華週年保齡大賽女子組三項全能冠軍梁綺蓮（左），接受副主席關志誠夫人（右）頒發獎盃。

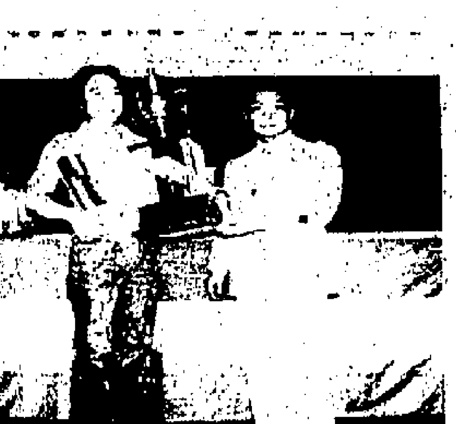
綜合體育館

定場手摺簡介

本會綜合體育館，自一九七六年八月一日啟用以來，[illegible]羽毛球場八[illegible]，正常四所、個場四所，及乒乓球檯[illegible]

時用場制度，祇限於即日定場當日使用，每日晨早七時起發售各類場券，場區及時間，任從球使自行選擇，但對於遠道者而言，如定場與用場時間有距離，則需來回多次，頗嫌不便，尤其是九龍區方面之會員為一九七六年六月暨球室新裝冷氣設備，由是用場者更感適舒，由是會員到場參加各類運動者日衆，同年七月訂立用場規則，並推行手摺定場辦法，持摺會員，可在七天前憑摺定場，如因事不暇分身，又可填具一份委托書連同手摺，交與他人代辦一切定場手續，會員使用場地，至此又獲進一步之改善，現時領有此種定場手摺之會員為數已達八百餘人，咸稱方便，且一部分足跡不履綜合體育館之會員，對於定場手摺之申領辦法及場使用制度，容有未盡明瞭之處，茲特簡客介紹如次：

定場手摺純為方便本身直接參加運動之會員而設，因本會會員人數衆多，早已超出三萬之數，場地往往不足供應會員之需求，故現時祇限每週可以定場一次，每次以一小時為準則，務求輪流使用共同分享，故不直接參加運動者，幸勿申請。因預定之場，不得轉讓與別人使用，應用球場時，必須攜帶會證，以憑識別，現當本會新會證由五月一日開始換領，綜合體育館亦乘時辦理換領定場手摺手續，仍須收費十元，備有換領手摺申請書，早已陸續附上，希於五月十五日前填妥繳回，當可提及於六月三十日前簽接應用，由五月十六日起始接受新申請者辦理領摺手續，該項費用期為二十元，備有申請表格，歡迎到綜合體育館辦事處索取，均一律憑新會證發給。



周副主席頒發男子組獎品：週年保齡球大賽，由副主席周志強頒發男子組獎品，左圖為周副主席頒獎與男子單打冠軍宋強榮（左），右圖為頒獎與男子雙打冠軍，左起余福安、周副主席、關啟才。

留駐場所舉行春季清潔運動

本會留駐場所管理委員會，於上月廿三日，舉行春季清潔運動，到場巡視者，有副主席周志強、主委胡雲綽，委員許炳興、鄭得田、羅祺等聯同在該日上午十時至中午十二時半，在整个加路連山本會各部暨駐留位及場地清潔，同時並派員巡查九龍本會分會所清潔，認此次有意義之活動，獲得各部門熱烈響應，港九會場數十萬呎面積，有效地清除垃圾污穢，俾會友到場運動，得享受潔淨會所之益。

本會今年續舉辦

暑期田徑班

下月十九日起報名

本會每年舉辦之暑期青少年田徑基本訓練班，專為男女青少年田徑基本技術訓練班，聘請田徑專家悉心指導，造就出不少田徑人材，去屆與市政局合辦該項訓練班，參加男女班員凡五百名，甚為踴躍，今屆擬與市政局繼續舉辦，以資推廣青少年之訓練工作。

本會田徑部正進行籌備訓練工作，該班將於六月十九日開始報名，至七月十六日（星期日）止截，參加者不論男女，年齡由十二至廿歲，四呎十吋以上，均可報名「限收六百人」。報名手續須簽署參加訓練班志願書及填寫班員略歷表，繳交一吋半（半身）無冠正面相片兩張，及繳交代定做班員制服費運動衣一件七元，另報名費二元，該項報名費，在結業時，如缺課不超過全期三次，當予發還。

訓練期由七月廿三日（星期日）上午九時至十一時上課，每星期三、五、日三天，同上時間訓練，共上十六課結業，訓練地點，在本會加路連山大運動場進行，如遇天雨，仍在本會大運動場一及二號看台上課。

保健中心理髮廳

增添焗油機等新穎設備

理髮按摩及美容均接受預約

保健中心理髮廳自創設以來，不斷改進，深受會友歡迎，[illegible]

[illegible]服務之宗旨，[illegible]

[illegible]南華會員，[illegible]保健中心[illegible]

[illegible]

名譽及義務職員芳名

名譽會長：周錫年、[illegible]文惠、利銘澤、何善衡、[illegible]

永遠名譽會長：[illegible]

永遠名譽總理：[illegible]

名譽顧問：[illegible]

法律顧問：[illegible]

義務會醫：[illegible]

本會游泳部舉辦習泳班

推行十二小時速成訓練

南華體育會習泳班，現準備推行速成游泳訓練班，在十二小時內，使初學者完成游泳之基本訓練，並設高級班，教以四種泳式及進行初級泳員訓練工作，預定於本年六月六日至卅日，七月一日至廿六日，七月廿九日至八月廿三日及八月廿六日至九月廿日，分十二期進行訓練，並在銅鑼灣及香港仔分別進行訓練，此項訓練工作，由南華會游泳教練主持，總教練高俠魂，教練梁志超、黎榮華、劉偉傑、黃饒銘。

習泳班分為初級班及高級班，前者由初學習泳起，教授自由式及蛙式技術，後者學習四種泳式及進行訓練初級游泳員，教學資料，參加者免費獲得最新出版之「游泳春花」參考書及全套彩色「習泳圖」，並免費參加最初由美國定購的游泳技術教學電影會暨初學習泳者講座，習泳班組員於結業後，獲頒發南華習泳班結業證書，優秀者可入選南華會游泳隊受訓。

有志參加者可到加路連山道南華體育會游泳部索取報名表格，茲將各期訓練日期地點錄後：

初級班：[illegible]

[illegible]

會體育大廈G座辦事處報名參加。

大球場觀南華出戰有感

調寄沁園春

本文作者黃子韋先生，熱愛足球運動，對於南華足球隊，更殷切盼望，[illegible]

[illegible]

千萬球迷，心馳嚮往，[illegible]

[illegible]

巡邏車。

瑜伽班招生

本會為提倡瑜伽運動，促進會員之健康，每月舉辦瑜伽新班，分為六班上課，招生簡章如下：

班別：一、上午甲班——逢星期一至六上午七時至八時上課，該班由歐陽浩泯師傅主理，參加者可向其報名交費。

二、上午乙班——逢星期一至六，上午八時半至九時半上課，該班由何梁海卿師傅主理，參加者可向其報名交費。

三、女子班——逢星期一、三、五，兩天，下午三時半至四時半上課，該班由林蔡寶明導師主理，參加者可向總辦事處趙先生報名交費，或向該班導師交費亦可。

四、下午甲班——逢星期一、三、五或二、四、六，任擇三天，下午六時至七時上課，該班由羅秋師傅主理，參加者可向總辦事處趙先生報名交費。

五、下午乙班——逢星期二、五、兩天，下午七時半至八時半上課，該班由梁伴仍、巫潤潔兩位導師主理，參加者可向其報名交費。

六、下午丙班——逢星期一、四、兩天，下午八時半至九時半上課，該班由梁伴仍、巫潤潔兩位導師主理，參加者可向其報名交費。

學費：以上六班，一律每月三十元。

上課：本會新場館三樓（電梯按2字）。

附註：⑴男子學員，無須特備制服，祇須運動衣褲則可。⑵女子班員，須特別女子制服，可向總辦事處趙先生登記購買。⑶不論男女班員，一律要自備大毛巾一條（尺碼為三尺闊，六尺長）。⑷每月月頭開新班，學費由月頭起計。

芭蕾舞提前六月開新班

社交舞初班定明日開課

芭蕾舞班因早已滿額，且正加緊練習準備參加本月舉行之英國皇家芭蕾舞學院考試，故自本年二月份起，暫停接受報名，因在詢新班開課日期者極衆，故提前於六月初開班，已開始辦理報名手續。

社交舞班定本月十六日開辦第十一期初班，歡迎有興趣之會員參加，課程包括哈蘇、慢四、慢三、森巴、牛仔舞、快三、探戈等八種舞步。上圖為：芭蕾舞班上課情形，下圖為社交舞班練習哈蘇情形。

關志誠夫人頒發女子組冠軍獎：週年保齡球大賽圓滿閉幕，副主席關志誠夫人主持女子組頒獎，上圖為頒發女子單打冠軍獎，由郭安琦（左）接受。下圖為頒發女子雙打冠軍[illegible]（左）時情形。

亞米茄石英表
集先進製表技術
與瑞士優良傳統
於一身

Carrier
開利冷氣
世界第一
開利冷氣公司
陳列室：於仁行一樓商場108 室
寫字樓：荷蘭行808　810 室
電　話：5 — 231007（四線）

順昌航業有限公司
定期航行港星馬泰線
歷史悠久　信用昭著
中建大厦十八樓
電話：5　249096（五線）

菱電工程有限公司
RYODEN ELECTRIC ENGINEERING CO., LTD.
總代理
三菱電機株式會社
各種昇降機電樓梯
空氣調節設備
各式電器用品器材
地址：銅鑼灣禮頓道禮頓中心廿二樓
電話：5　797021

永安人壽集團有限公司
附屬公司
永安人壽保險有限公司
永安水火保險有限公司
永安物業証券有限公司
德榮昌置業有限公司
永安置業有限公司
永安置業（星洲）私人有限公司
香港家庭保險有限公司
總辦事處：香港德輔道中廿二號永安人壽大厦 電話：5-234091至9
分行遍設新嘉坡、吉隆坡、馬六甲、檳城、沙巴等東南亞各大埠

法貿易團將訪港 拓展雙邊貿易

三十家公司派代表參加 將推銷法國貨採購港貨

【本報訊】一個代表三十家法國公司的貿易團，將於本星期稍後時間來港訪問六天，以更進一步提高港法雙邊貿易的增長率。這個貿易團是由貿易發展局及駐港法國商務專員公署聯合主辦的。

上述貿易團的十五位代表，是「法國工業總會」及「法國外貿中心」內湧出的商界領袖。團長是費東尼，他是「法國工業總會」東南部小組委員會主席。

法國團員對香港感到興趣，因為它既是一個產品供應來源地，又是法國貨的大市場。該代表團在香港尋求的多類產品之中，將包括印花布匹及玉石雕刻品，各團員所提供給本港市場的法國貨有樂西，泳衣，急凍甜餅，音錶，通訊系統，光學儀器及太陽眼鏡，女裝手袋，宴會設備，工業供應品及設備，五金用品，內外科醫療器材及建築材料。

貿易發展局和法國貿易專員杜比已着手為該團編排一項秩序表，方便各代表與本港工商界人士晤談。此外，他們又將與銀行家及貿易機構的負責人討論貿易事宜。

法國是香港第十三大的貿易夥伴，雙邊貿易總值，從一九七四年的六億五千八百萬元，升至去年的十三億元，增長幾達一倍。

一九七七年內，香港對法國的本身出口貿易及轉口貿易，價值分別為四億七千一百萬元及七千三百萬元。本港輸入的法國產品則價值七億五千四百萬元。

香港銷往法國市場的主要產品是成衣及附屬用品，玩具，體育用品，鐘錶，無線電收音器及旅行用具。法國輸入本港市場的產品則以食西精飲料，時裝及化粧品為主。

上月份，貿易發展局前任主席簡悅強爵士及現任主席安子介，同獲法國政府頒授「國家十字勳章」，酬答他們兩人努力拓展港法貿易之功勞。

貿易發展局在法國的拓展活動始於一九七四年。翌年，港貿發理局將上出席本港在巴黎舉行的「時裝節」，擴大出口，貿易拓展活動因而更為多姿多采。跟隨法國外貿部長羅斯訪港之後，貿易發展局去年在巴黎開設立一個辦事處，藉以進一步開拓法國市場。

港九居民聯會 昨慶祝母親節

【本報訊】香港九龍居民聯會，為提倡孝道，發揚母愛，昨晨特舉行該會成立來廿二屆「母親節」慶祝大會。

母親節的起源，係在第一次歐戰後，由美國賈維斯女士所發起，用以紀念其母親敦有勤勞，其意義與我國數千年來的道德，倫常文化中心的孝道相同，正是「孝思不匱」的意思。

在我國來講，對孝道的重視，更不絕書。一直認為孝是天之經、地之義，人生立身行道之本，更有不少詩精其孝歌頌母愛之偉大。而我國人更具有高超的倫理思想「念茲在茲」，所以沒有身體力行」，所以沒有特定一個節日，做歌頌母親的日子。

該會同人，為謀社會福利，日昔晚近以來，社會風氣，日趨敗壞，道德觀念日漸衰微，長遠將來，實非淺鮮。故於一九五六年，由會長許讓成領導，開始擴大舉行慶祝，並選舉模範母親，迄今已有二十多年歷史，現在本港各社團，各學校，無不熱烈慶祝，這是一件值得可喜的事。

大會昨日假座九龍彌敦道倫敦戲院舉行，由理事長張威麟致開會詞，珠海書院，大同中學合唱團，由當鄉蔭教授指揮演唱母親節歌，繼請主禮人，油麻地民政主任夏定一太平紳士及瀟灑森夫人，分別致訓詞，他們對於挽救頹風，闡揚孝道，宣揚偉大母愛的責任，金石良言，擲足珍貴，對於孝道發人深醒，不遺餘力，繼由凌道揚博士代頒給模範母親獎品，計有尺實金金牌三面、手錶、收音機、電子互錶，及名貴獎品十餘份，獲獎母親，彼等頒出由油麻地街坊會陳應榮及會民關係主任吳廷亮頒獎及錦旗，禮成後放映國語片「鴛鴦人家」，以娛嘉賓，是日參加慶祝人仕，有該會會長許讓成，理事長張威麟、凌道揚、江茂森、駱仔狀、兆生、石景文、李立基、黃石華、初、蘇仲平、淇伴民、何壽康、古隆文、麥杰衡、徐瑞光、徐適儀、黃培才、古茂建、朱叔達、劉西蟬、劉承基、劉超、林桑等，司儀石如輝小姐，各社團領袖，機關首長，坊眾婦女界及中小學學生二千餘人。

港九居民聯會，為提倡孝道，昨日假座九龍彌敦道倫敦戲院舉行母親節大會。

駕車人士注意

【本報訊】運輸署宣佈：由星期二（十六日）上午十時起，皇后大道西與山道交界處，將採取新交通措施。由山道之北行車輛，屆時不得向左轉入皇后大道西，而東行車輛則不得轉入山道之南行車道。屆時上述地點將設置適當交通標誌，指導駕車人士。

本港建造商會代表團 赴印尼出席 營造業大會

香港建造商會出席十六屆亞洲及西太平洋營造業國際大會代表團昨啓程赴印尼。

【本報訊】香港建造商會出席第十六屆亞洲及西太平洋營造業公會國際聯合會大會代表團，一行九十餘人，由建造商會會長戴東燊率領，及由前亞西營造大會會長孫紹光，秘書長王俊初，及商會代表大會執行幹事陸孝佩等祖任領隊，於昨日下午乘機啓程，飛赴印尼耶加達參加大會，昨到機場送行者有建造商會同人及各親友逾數百人，出發場面倍添熱鬧。

第十六屆亞洲及西太平洋營造業公會國際聯會大會，將由五月十四日至二十日在耶加達舉行，參加者有香港、中華民國、新加坡、菲律賓、馬來西亞、日本、韓國、澳洲、紐西蘭、孟加拉、印度、泰國、及主辦國印尼等十三個會員國家及地區性代表等，大會將研討一切有關營造業上科技之改進及發展，人力物力之組織及推廣學術之研究，國內會員同業間之福利，營造業上制度之檢討，以至國際間經驗交流等。該大會係由各會員國家地區輪值主辦，上屆為香港任東道主辦，各地區代表參加者逾千餘人，極一時之盛，此次本港代表團出席大會後，並順道赴峇里島等地名勝及考察當地建築業，約十天行程後始告返港。

英鐵路局高級人員 任九廣鐵路局局長

增設副局長由黃汝霖升任

【本報訊】英國外交及聯邦事務部大臣業已批准英國鐵路局一位資深的局長賀斯，繼高嘉禮出任九廣鐵路局局長一職。高嘉禮經於本年二月離港。

賀氏曾在英國及其他國家的鐵路局任職共四十二年，並多次出掌高職。賀氏的基本任期為兩年半。

政府發言人說，賀氏被委任為九廣鐵路局局長，是由於他對鐵路，特別是電氣化鐵路系統事務具有豐富經驗。發言人指出，政府已決定耗資約四億元，將九廣鐵路紅磡至羅湖一段主要幹綫電氣化，而顧問專家現正研究如何進行這項工程，才能收到最佳效果。

發言人說：「預測到一九九〇年時，火車乘客人數將會比目前增加七倍，而貨運數量亦會大量增加。為應付預期中之需求起見，將九廣鐵路電氣化及鋪設雙軌等，均屬必要措施。此外，電氣化鐵路系統亦可縮短行車時間，及使乘客旅途更為舒適。」

發言人指出，本港目前並缺乏一位具有適當經驗的人士，能夠在高度複雜的鐵路電氣化計劃進行期間，在旁提供指導。進行這項計劃亦須採用一些香港從未用過的新技術。賀氏的未來主要任務之一，是挑選及訓練一名九廣鐵路局的本地職員，以便將來接替他出任鐵路局長，負責管理一條遠比目前繁忙及先進的鐵路。

政府同時又宣佈，由於實施鐵路電氣化及現代化計劃，會使鐵路局的工作量與職責大為增加之故，政府已設立九廣鐵路局副局長之新職位，此職將由現任助理局長黃汝霖升任。黃氏自高嘉禮局長離港後，一直署理局長之職。

賀氏已婚，並有兩名已婚子女，他在一九七一年至七四年間出任英國鐵路局倫敦——中部地區鐵路操作部總經理；一九七四年至七七年升任鐵路局長，最近被委任為一間規模龐大之運輸顧問公司的副董事。黃氏於一九五三年被委任為九廣鐵路局之助理機械工程師，由一九七三年起出任助理局長。

本港西南端一小島 大鴉洲偏僻荒涼

新街渡昨啟用對外界交通將較方便

本報特稿

【本報訊】在本港西南端的一個孤懸小島上，住着廿多戶人家，過着與世無爭的生活，雖然偏僻荒涼，但與繁囂擠迫的市區比較，堪稱為一處世外桃源。

這個小島就是大鴉洲，就像其名字一樣，令人感覺陌生。昨日，該島的一艘新街渡啟用，從此，居民與外界交通較為方便，該艘街渡，是全島居民的唯一交通工具。

大鴉洲的居民原有一百五十多人，但年青的多出去市區做事或讀書，留守同島上，所以，長時在島上居住的現在祇有四、五十人，且大部份是老年人和小孩子。

居民主要以養豬為生，有些則耕種和養淡水魚，島上有一個魚塘。

大小鴉洲公立學校是島上唯一的學校，居民子弟就在這所學校接受小學教育，現共有學生廿五人，有些來自離島小鴉洲，學生畢業後，若想升學，就要出市區找學校。

說大鴉洲位置偏僻，此言非虛。在香港地圖上，可以看到它是位於本港之西南端近公海之邊緣，在大嶼山南端對開不遠處，與屬於大陸管轄的萬山羣島遙遙相對。從港島乘街渡前往，約需二至三小時航程。

島上的小孩子當然沒有市區的小孩子那麼豐富的物質享受，一些小孩子更未曾踏足過市區；然而，他們在這小天地裏所獲得的快樂可能還要多。

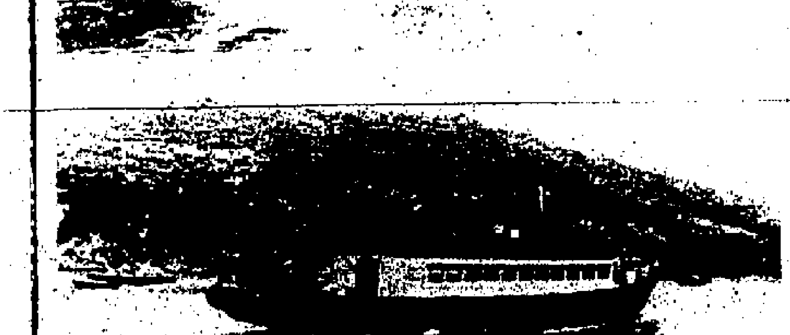
每天，島上的小孩子打球、游泳、釣魚、爬山……自由自在，無拘無束地盡情去玩，整個小島就像是他們統治的小王國。此外，他們與市區的小孩子有一樣共同嗜好，且亦都享受到的，就是看電視。

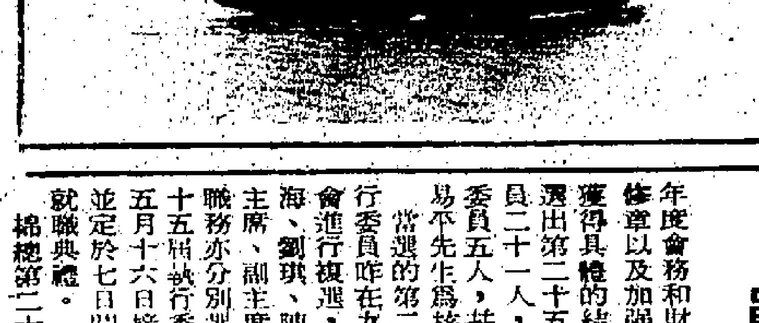
該島的街渡祇來往長洲，居民不時乘坐街渡前往長洲購買日用物品，或轉乘小輪往市區。

以前他們是有一艘舊街渡的，但由於細小和破舊，所以要找另一艘新的替代。後來政府及居民合資五萬元，加上兩名善長徐月階和梁志興合捐的一萬五千元，共得款六萬五千元，居民得予購入一艘舊船改裝成新的街渡，並定名為「亮能」號。

昨日中午村民為新船舉行啟航禮，邀請水警區指揮官鄧亮能主持儀式。啟航禮效法一般船隻的下水禮而進行，由鄧亮能將一枝香檳酒擲向船頭，酒樽破碎後，新船載着觀禮嘉賓啓航，環繞大鴉洲一週，至此儀式完成。

新街渡長七十多呎，可載客五十人，比舊街渡可以接載更多的乘客和貨物。





（上）位於本港西南端的大鴉洲。（下）大鴉洲新街渡啓航後，環島一週。（本報記者劉運棪攝）

政府資助六團體 辦社康護理服務

一年來五千多名病人受益

【本報訊】在政府津貼計劃下，六個辦理社康護理服務的團體過去十二個月來，約為五千二百名病人提供家中護理照顧。此乃政府第一年資助有關團體進行此項計劃，以便對此類服務之效能作出評估。未來兩年會繼續給予津貼。醫務發展諮詢委員會在白皮書中建議進一步考慮發展社康護理後，政府即決定以試辦性質補助該六個團體，為期三年。

該六個團體現時僱有三十三名全部時間及部份時間工作的護士，擔任社康護理。他們在第一年補助期間，曾進行四萬多次家庭訪問，即平均每名病人七點七次。

該六個團體為基督教聯合醫院、天主教明愛醫院、聖母醫院、楊震社會服務中心、那打素醫院、及調景嶺基督教醫務所。

社康護理服務是將醫院照顧擴展及於已出院之病人，由於此項服務並非私家護理服務，每次訪問時間，均以給予病人所需之護理及指導為限。

社康護理服務主要目標在使預防危險期及出院後的病人，能繼續接受護理及治療，該項服務鼓勵病人在家人協助下，發揮本身之潛能及康復工作，並在護理及健康指導下，防止舊病復發。

假如病者家中有所需要之設備及護理設施，社康護士更可提供多種需要運用技術之護理照顧，此等護理照顧包括測量血壓及脈搏、灌腸、注射、注洗、外科束紮、拆綫及康復運動、插導管及各種診斷試驗。

祇有經由醫生介紹，並符合某些參加條件之病人，始有資格接受社康護理服務。廣義而言，接受社康護理之病人是那些不需要留醫，並且難以前往診所覆診，而又需要經驗護理照顧者。此外，他們的居住環境亦須適宜進行家中護理。

另一條件是病人倘若缺乏經驗護理之照顧，便無法獲得最佳的康復效果或維持現有能力。經常需要護理指導之病人，是不適宜接受社康護理服務的。

社康護理服務的收費辦法是每次訪問一個家庭一律收費五元，專科設備及藥物照成本收費，但對於經濟有困難的病人，則可減收或免收費用。任何病人祇要符合參加條件，便不論國籍、年齡、傷殘情形、宗教信仰及經濟情況，一概得以享受此類服務。

中大進修部 証券講座 明日舉行

【本報訊】香港中文大學進修部証券投資講座同學，定明（十六）日舉行聯歡會，歡迎各屆師生踴躍參加。是日之聯歡會，將假銅鑼灣波斯富街廿七號百佳酒樓三樓舉行，下午六時開始招待，八時入席，並由導師李剛、林守仁、劉國鈞、江珍華、周浦成、徐應顯等親臨指導與對經濟大勢作出簡要之分析。叙餐費每位二拾五元，入席時繳交。

本季賽馬尚餘五次 投注已破上季紀錄

料將達卅三億比上季增百分十四

【本報訊】一九七七至七八年度賽馬季尚餘五次比賽才告煞科，但上季所創下的全季投注紀錄廿九億港元已被刷新，計到去週末為止，已接近三十億港元，預料今季尾為止，將有三十三億港元投注，較上季的投注額增加百分之十四，如非因賽事受颱風及天雨影響，以致四次取銷，兩次腰斬，則投注數目更為可觀。

根據馬會截至五月十日（包括夜馬在內）投注為：

場外方面：獨贏彩池一億八千三百八十萬元，位置彩池一億二千九百八十萬元，連贏，孖寶，科加士彩池六億八千七百八十萬元，四重彩一億六千四百萬元，六環彩一億五千五百廿萬元，孖Q三億三千五百八十萬元，三寶九千四百萬元，合共為十七億五千〇四十萬元。

場內投注方面：獨贏彩池二億三千四百五十萬元，位置彩池一億一千五百萬元，連贏、科加士及孖寶彩池，七億七千三百萬元，四重彩一千一百萬元，場內孖Q二千六百四十萬元，三寶九百三十萬元，合計為十一億五千九百五十萬元。

上述兩項投注共為廿九億零八百九十萬元，加上去週末（十三日）的投注超過八千萬元，因此目前投注已接近卅億元。

在近三十億的投注中顯示，特別彩池佔八億二千萬元左右，普通彩池佔廿一億八千萬元。特別彩池包括孖Q、三寶、四重彩、六環彩等在內，政府在這些彩池中所抽博彩稅為百分之十一。普通彩池，包括獨贏、位置、連贏位、孖寶等，政府在這些彩池中抽博彩稅為百分之七點五。

馬會在各項彩池所抽取的佣金均為百分之九點二五。

根據上述投注數字顯示：本季賽馬迄至現在，政府在特別彩池共抽得博彩稅九千零二十萬元，又在普通池中抽得一億六千三百五十萬元，馬會在三十億投注中，抽得佣金約二億七千七百五十萬元，經過四十餘次撥殺之後，馬迷貢獻於馬會和政府庫務署的鈔票超過五億三千萬港元。

本季賽馬所餘五次賽期，包括三日兩夜，五月廿四日及卅一日跑夜馬，五月廿日、廿七日及六月三日跑日馬，六月三日比賽完畢後，馬季便告煞科，直至秋涼九月十六日才恢復比賽。

本週賽馬夜戰暫停，週末（廿日）則仍跑十場，馬迷經過持續三星期的日以繼夜比賽之後，本週可以暫時鬆一口氣，但到下兩週，又復日以繼夜了。

萬佛誕 浴佛節

善信滌除心垢 佛聯儀式隆重

【本報訊】昨日農曆四月初八為佛教教主釋迦牟尼佛誕辰，民間稱為萬佛誕，多藉此日赴寺院進香禮佛，以祈佛力加庇。佛教寺院道場亦均於此日舉行浴佛儀式，以供善信滌除心垢，自求多福。

香港佛教聯合會為使四眾同人方便參加各道場之慶祝佛誕，特在每年發起舉辦香港佛教同人聯合慶祝釋迦世尊降生紀念浴佛大會，擇於今日農曆四月初九上午十時卅分，假香港大會堂音樂廳舉行，屆時除由佛聯會首長發表祝賀佛誕獻詞及隆重舉行浴佛儀典，佛教學校學生並表演遊藝助興。由於大會堂座位僅有一千四百個，佛聯會日前通告各道場預領入座券，以先到先得，派發額滿即止，截至本月十日已告全部派清，致後到向隅者頗多，祭限於座位未足應付，會方至表抱歉。

東頭邨住戶 被三賊行劫

【本報訊】三名刧匪昨晨持刀闖進九龍東頭村一住宅行刧，巧遇女戶主返家發覺，高呼，驚動鄰居群起追賊，三匪慌忙棄刀逃去，但搶得近千元現款。

案發現場為東頭村第四座三樓一一九號室，昨晨九時三十分，上址女戶主盧×燕（三十歲）離開寓所到公共浴室洗衣服，家中僅留下兩名兒子，而家門亦未有關好。

豈料，當她離家後不久，即有三名男子推門走進屋內，取出一柄菜刀[illegible]屋內兩名小孩[illegible]，大肆搜掠，得九百多元現款後逃出門外，此時，女戶主剛巧返抵家門，[illegible]自己寓所跑出，[illegible]人[illegible]持着菜刀，[illegible]呼打劫，驚動住客紛紛[illegible]，三匪逃脫，事主乃致電報警調查，並在二樓梯間拾回菜刀。

申請歸化英籍啟事

徐崇明（CHUI KING MING）又名徐景明（CHOI KING MING）現住香港九龍美孚新邨百老滙街九十四號十四樓B室，現向香港總督申請歸化英籍，如有任何人士知任何理由認為不應准予其歸化英籍者，可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

三萬四千餘人 獲得編配住所

上年度清拆用作發展地區

【本報訊】據房屋委員會發表：在一九七七至七八財政年度因清拆用作發展地區內之建築物，向三萬四千三百八十六人編配住所，並向符合資格之店舖及工場付出恩恤現金津貼近三千三百三十萬元。

獲得編配住所之人士中，遷入公共屋邨者有一萬六千五百七十八人，而編配往臨時房屋區者有一萬七千八百零八人。

清拆而獲得可供發展之土地，達九百六十五點三八英畝。

房屋委員會發言人說：「根據最新之統計數字，港島，九龍及荃灣之木屋（不包括住家艇）居民估計有廿九萬五千四百人，其中約有廿五萬五千四百人住在官地，四萬零二百人住在天台。」

他說，在該財政年度內，房屋委員會並通過向居住已受調查登記建築物之受清拆而符合申請人登記冊所定入息之住戶，發給住宅搬遷津貼。

該段期間在臨時房屋區之其他值得注意之發展，是在下葵涌設立一幼兒院，及在九龍灣開辦慈善醫療服務。由於此等服務對居民有裨益，房屋委員會現與社會福利署及新邨西醫協會接觸，向若干臨時房屋區提供幼兒中心，與坪石及油麻地等臨時房屋區上，已要求社會福利署邀請志願團體在九龍灣提供相同之服務。事實上[illegible]

棉總大會 選出新員

【本報訊】香港棉紗產業職工總會，本月七日在該會荃灣會所舉行第二十五次會員代表大會，出列席人員二百人。大會由主席彭震海主持，他在大會揭幕時致詞綜述過去一年棉系工業的概況和參與勞工立法的經過，他呼籲全體同人團結奮鬥，選賢與能，迎接新的一個年度。大會繼聽取會務主任陳先生，代財務主任余聖泳的年度會務和財務報告，並進行檢討。大會續對於修章以及加強組織、福利等提案進行討論，分別獲得具體的結論。最後選出第二十五屆執行委員二十一人，候補執行委員五人，并通過續聘易平先生為核數員。

當選的第二十五屆執行委員昨在九龍會所集會進行複選，結果彭震海、劉琪、陳惠洪蟬聯主席、副主席。各部門職務亦分別選出。第二十五屆執行委員已定於五月十六日接理會務，並定於七日間舉行就職典禮。

棉總第二十五屆職員姓名如次：主席彭震海，副主席劉琪、陳惠洪、會務陳先生，副李良成、財務丁喬昌、副關燕容、組織劉佩琚、副鄭柱榮、調查黃金潤、副姚仲輝、婦女鍾潤娣、副張潤娣、康樂陳振榮、副鄭小翠、文宣余渠述、副周觀清、福利曾道賜、副江發、交際蔡修漢、副林家逵、候補執委沈志卿、陳志成、梁福成、危海洪及區惠英，核數員易平。

手力治療示範

歡迎各界蒞臨參觀指導

痛症患者免費治療

1、九龍：本月十五日星期一晚八時美孚新邨第四期百老滙街地利亞體育館樓上（影都戲院左鄰樓梯直上平台）手力治療活動室

2、香港：本月十六日星期二晚八時灣仔軒尼詩道273號五樓中國手力治療學會會所

主理：中國手力治療學會副會長司徒植醫師

香港呂氏宗親會通告

本會定於六月十八日上午十一時，在九龍北河街一二六至一三〇號五樓本會所召開會員年會。議程：（一）會務報告。（二）通過上期議案。（三）通過上年度財政決算。（四）聘請核數師，除分函外，凡我會員，務請依時出席為荷！

右通告 本會會員

理事長：呂蘇康 監事長：呂少海

一九七八年五月十五日

香港呂氏宗親會第六屆選舉委員會通告

本會於本年三月十日成立，辦理改選事宜，並經於三月廿六日第一次會議議決：（一）凡本會會員通訊地址有變更者，應於本年五月廿日前來會通知更正，以便寄發選票。（二）凡本會會員未繳年費者，由通告之日起至五月卅日止，必須來會清繳，否則作放棄選權論。（三）本會發給各會員之選票，統限於六月十八日正午十二時前，投入本會票箱。（四）定六月十八日正午十二時正在本會禮堂當衆開票，敬希依時出席為荷。

右通告 全體會員

主任委員：呂煥槃 副主任委員：呂隆為

一九七八年五月十五日

九龍汽車（一九三三）有限公司通告

由一九七八年五月十六日（星期二）起，新增第68號新界鄉村路線，行走佐敦道碼頭與元朗（東）之間，茲將該路線之行車路程，時間及車費公佈如下：

第68號路線（新增）

佐敦道碼頭至元朗（東）經：佐敦道、廣東道、眾坊街、上海街、荔枝角道、太子道、砵蘭街、汝洲街、黃竹街、長沙灣道、未命名道、葵涌道、青山道、屯門道、青山道、元朗大馬路及鳳翔道。

元朗（東）至佐敦道碼頭經：鳳翔道、元朗大馬路、青山道、屯門道、青山道、葵涌道、荔枝角道、長沙灣道、彌敦道、眾坊街、上海街及佐敦道。

時間表

佐敦道碼頭開	元朗（東）開	每隔
由上午六時零三分至上午十一時廿七分	由上午六時零三分至上午九時五十一分	十二分開一班
由上午十一時廿七分至下午一時十八分	由上午九時五十一分至上午十一時卅六分	十五分開一班
由下午一時十二分至下午七時正	由上午十一時卅六分至下午六時廿四分	十二分開一班
由下午七時正至下午八時四十五分	由下午六時廿四分至下午七時卅九分	十五分開一班
由下午八時四十五分至下午十時廿一分	由下午七時卅九分至下午十時十五分	十二分開一班

車費：

佐敦道碼頭至荃灣	一元五毫	元朗（東）至屯門	一元五毫
佐敦道碼頭至屯門	一元五毫	元朗（東）至荃灣	一元五毫
佐敦道碼頭至元朗（東）	一元五毫	元朗（東）至佐敦道碼頭	一元五毫
荃灣至屯門	一元	屯門至荃灣	一元
荃灣至元朗（東）	一元	屯門至佐敦道碼頭	一元
屯門至元朗（東）	五毫	荃灣至佐敦道碼頭	五毫

逢星期日及公衆假期單程票價一律收費壹圓伍毫。

九龍汽車（一九三三）有限公司通告

由一九七八年五月十五日（星期一）起，新增第6E號九龍市區路線，行走觀塘（裕民坊）與長沙灣（甘泉街）之間。又第11A號路線予以取消。

第6E號路線（新增）

觀塘（裕民坊）至長沙灣（甘泉街）經：同仁街、觀塘道、迴旋處、觀塘道、勵業街、偉業街、觀塘道、太子道、砵蘭街、汝洲街、黃竹街、長沙灣道、通州街、青山道及甘泉街。

長沙灣（甘泉街）至觀塘（裕民坊）經：甘泉街、長沙灣道、界限街、太子道、觀塘道、偉業街、勵業街、觀塘道、康寧道、裕民坊及輔仁街。

時間表（星期一至星期六）

觀塘開	長沙灣開	每隔
由上午六時四十五分至上午九時卅分	由上午六時四十六分至上午九時卅一分	十五分開一班
由下午四時正至下午八時十五分	由下午四時零一分至下午八時十六分	十五分開一班

星期日及公衆假期停止服務

車費：單程票價 四毫

第11A號路線（觀塘碼頭至新蒲崗）

由一九七八年五月十五日（星期一）起予以取消。

原廣州許仁醫院院長創製

許仁補腎丸

補腎藥王

專醫 男子腎弱・有心無力・工作過度・子嗣艱難・耳鳴昏花・夜多幻夢・腰酸腎痛・神經衰弱・先天不足・健忘善忘・體弱無能・水火不濟・發育不全・後天失調・未老先衰・氣血兩虧・腎部疾病・不論如何嚴重・久患殘症・一經服用・保證藥到回春・轉弱為強・百發百中・奏效如神

每盒五十九庄只售十元・每盒一百二十九庄廉售式十元

各處藥行均有代理（總行）彌敦道四九一號三樓電話③851495（總代理）大埔道中正藥房電話③820290

廣州藥廠 萬壽無疆 瑞芬氏 註冊商標

經中英美政府註冊化驗無毒發給證明

男性專用強身妙藥

廣嗣藥露

外療固本

總代理惠民藥行

皇后大道東廿四號二樓 電話：二七二三〇二

學生及家長同感焦慮
躭心未來學業問題
指攪事者應負全責

【本報訊】教育司昨日宣佈封閉金禧中學的命令後，消息傳來，立即引起該校學生與家長關注，大家的心情頗爲沉重，很多關心子女學業的家長迅即返回學校打探消息，她們認爲學校發展到目前嚴重後果，攪事者應負全責。

本報記者昨日下午前往何文田金禧中學實地訪問，綜合那些接受訪問的學生及家長的意見，他們認爲學校的被封閉，大大出乎他們的意料。

由於昨日適逢假日，金禧中學的大門緊閉，校內僅留下一位看更人，川流不息到返校打探消息的學生及家長不得其門而入。

據一位中三學生對記者表示：目前參加靜坐行動——但進步也想不到會造成如此嚴重的後果，這個後果，可能會導致她從此失去學業，甚至連今後的就業也會受到影響，她與一班同學正因爲這個問題而焦慮。

另一位不願透露姓名的同學在接受記者訪問時稱：當她獲派入就讀該校之後，從高班同學口中已獲知該校過去的若干黑幕，升上中二之後，因爲受各方面的影響，也曾參加過若干項行動，但想不到會有如此嚴重的後果，目前她惟一關心的，就是如何繼續讀書。

該位同學又稱：她的家長當知此項消息後，就指責她無知參加某些活動，她又透露：她們班上很多同學，過去都是在父母極力勸喻下而一意孤行參加靜坐的。對於此事是否感到後悔？她稍作考慮之後答稱：她們初衷是爲了支持那四位被開除同學的，因此並不感到後悔。

對於此項措施，有關的學生家長亦發表意見，他們指責煽動學生進行活動的人士。

據一位梁先生表示：他相信此事對他的女兒打擊甚大，但他認爲學生是無辜的，他亦相信，此事係去年財政風波的延續，應該由校方、教員與當局合力解決。

他又說：有一小撮不應該教唆及利用那些不知天高地厚的無知女學生，以致她們今後在學業、精神上均蒙上陰影，這些損失是不可估計的，他的女兒因爲他的反對及解釋，並未參與目前的行動。

據一位昨日前往金禧中學打探消息的中五班女同學表示：對此項消息，她們的高班同學及部份教師都感到極度焦急，在學生來說，所担心者是學業與前途，尤其是高班的同學。

據她透露：她們部份高班同學，與部份教師於昨晚就此事舉行會議，對於今後她們如何打算，則有待會議決定。

師生會商反對封校
昨在校外貼標語
今晨向港督請願

【本報訊】教育司宣佈封閉金禧中學，引起該校師生強烈反應，部份反對的師生，昨晚深夜在金禧中學門外張貼大字報，以示抗議，事件中之十六位老師，亦與有關他們的團體舉行緊急會議，商討對策。

今晨十時，金禧中學部份師生，將前往主教府及督憲請願。

據一位被解僱老師表示：教育司之行動，不但粗暴學生之利益，同時敗十六名在新校未獲簽約之老師也被趕入絕路，他們將不容易在外間學校找到教席。

其中一位老師陳松齡，反應至爲激烈，他指出：教育司對此項決定，是金禧師生自擾被校長斂財事件以來，當局給予該校師生，連串報復之最高峯，他將與有關師生，不惜找尋各種可行方法，爭取復學的機會。

陳松齡昨晚接受記者訪問時表示，將金禧中學封閉，是極端無理的措施。草率而妄斷，完全漠視學生的利益，教育界人士絕不能夠坐視。

金禧中學部份師生在校牆外寫上大標語。

昨晚深夜金禧中學門外出現標語，反對教育司署將該校封閉，標語全文寫著「教署無權封閉金禧，師生家長有權接管。」下面署名進步學生。

專上學聯大罵教署
有違民主

香港專上學生聯會及八間成員學生會，昨晚發表聲明，堅決反對教署將金禧中學封閉。

聲明指出：教署之行動，實令人驚駭，且有違民主公允之道，更令社會人士費解。金禧中學的教師在多年努力耕耘下，金禧中學的教學方法及學習形式爲教育界人士所稱頌和學習。如現中文大學教育學院及三間教育學院都經常組織學生到該校參觀。現一夕之間竟污衊他們爲「不負責任成年人的錯誤引導」，教署是要負責任和公開解釋的。現教署妄然封閉學校，解僱十六位教師，這些決定非但不能解決金禧中學事件，相反將事件惡化，教署應負全責，學聯及八間院校學生會強烈要求，教署取消封校決定。立即讓學生復課以便各方能坐下來洋細磋商，徹底解決問題。學聯呼籲社會人士密切關注了解事件眞相，該會將與各教育團體及社會團體聯絡，共同努力以促進金禧中學事件合理解決。

金禧中學校長關懷慧，將擔任新開設德蘭中學校長一職。

圖爲家長梁太對記者表示：學校關閉後爲家長最躭心的還是子女的學業。

三屍慘案

一名疑患絕症之婦人，今日凌晨被發覺與其兩名兒子齊齊服毒身亡，右圖爲救護人員將死者送院時情形。左圖爲發現服毒自殺案之女死者丈夫。（新聞刊第一頁）（本報記者戴家輝攝）

教育界人士反應不一
相信教育當局被迫採此措施

教育司署昨日毅然宣佈封閉金禧中學的決定，本港教育界人士反應不一，一些質問當局此一措施，認爲這是解決金禧學潮之唯一途徑，若干教育界人士則對此決定存有懷疑，認爲封閉學校並非一了百了的妥善辦法。

錢世年 教育界人士錢世年議員接受本報訪問時，便提出一個疑問：署理教育司的決定，是否是已到達無可挽救的最後階段下作出的？

錢議員強調，若非已到達無可談判的階段，當局斷然下此決定，便非民主的措施。

他指出，此次事件的眞相，除了局內人之外，外界人士不會很透澈瞭解，因爲事件一直演變迄今，師生與校方，和教育當局站在一個很強烈而明顯的對立地位，各持己見，各有各的道理，但究竟眞相如何？有關當局便應該徹底進行調查，找出答案，或是激勵校方與師生的意見，才作決定，這樣比較公平和民主。

錢議員續稱，但從教署發表封閉學校的新聞公佈中措詞來看，對整件事件的調查結果交代得十分含糊，是否目前已達到無可談判的最後階段？公佈中亦未有明確表示，使人懷疑教署的決定是否作出得恰當和合時。

錢世年議員認爲，假若未到最後階段，當局便不應該下此斷然決定，應先組成一個特別委員會，對整個事件進行調查，徵求雙方同意，才可作出決定。

白志忠 香港佛教英文中學校長白志忠指出，在金禧事件演變中，教育司已給予機會該校解決師生將事件平息下來，但很可惜，事態不但沒有平息，反之變本加厲，愈趨惡化，站在教育立場而言，要避免此事件帶來更嚴重的後果，必需設法從速解決。

白氏相信，教育司是在別無他途之下，才作出此一斷然措施。他十分贊同當局此次決定。

孫方中 蘇浙學校孫方中校長亦相信教育司的決定，是在逼不得已的情況下作出的，她希望此項封閉學校的措施，能將金禧事件從大事化小，小事化無，受影響學生能夠返回學校上課，回復正常的學校生活。

孫校長惋惜地指出，在此次事件中，教育司已向師生提出警告，但事件仍繼續擴大。

孫方中強調，封閉學校的決定，毫無疑問對學生的學業多少有點影響，但當局若不採取此項措施，任容事件繼續擴大，學生不能回復正常學校生活，返校復課，她們的學業一樣受到損害。

司徒華 香港教育專業人員協會會長司徒華昨日抨擊教育當局的決定，指爲不明智之舉，他認爲此次事件已瀕臨平淡，學生已準備今日返校復課，教署此舉無疑是火上加油，刺激師生的不滿情緒。

司徒華指出，教育當局應先行成立一個獨立委員會，全面調查事件眞相，再行作出決定。

司徒華又透露，由於他曾公開支持該校師生的行動，於上週，他接獲教育司署的函件，向他發出警告，指他身爲校長，不應擅離工作崗位，參予金禧中學學潮的事件。

警方去年接獲投訴四百餘宗
檢控拒載的士司機
發出傳票二百餘張

【本報訊】警方交通總部華力知警司昨日表示：警方去年接獲有關的士的投訴共四百六十宗，較七六年的一百三十三宗增加三點四倍，而去年因爲拒絕載客及拒絕遵照乘客指示駛往目的地之的士司機，共發出二百五十一張定額罰款的傳票。

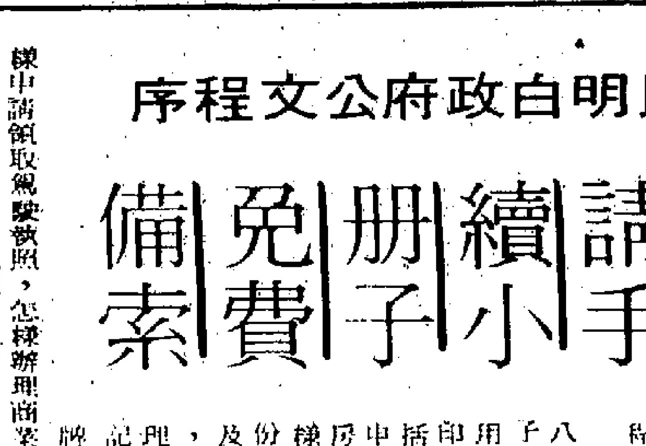
一九七六年，警方共發出一百張傳票，票控的士司機拒絕載客，另外廿一張爲拒絕遵照駛往指定地點。

華力知提醒的士司機時指出：一如香港的國際性都市，的士服務有其極重要之功用，司機同業在實行對公衆服務時，應明白本身責任及全力合作。

華力知又稱：市民在投訴的士司機時，應盡量給予警方合作，提供足夠資料，並出庭作證，否則警方無從採取行動，投訴之熱綫電話爲五——二七七二七七，廿四小時均有人接聽。

華警司又解釋稱：很多市民一直以來都誤會，以爲的士有港島及九龍之分，但自從海底隧道啓用以來，市區內之的士，已再無港九之分。

他最後表示：若要警方成功對付那些缺乏責任心之的士司機，市民的合作是必要的。



遇溺男子經搶救後，已告甦醒，由救護人員轉送瑪麗醫院。（本報記者李大偉攝）

跳水撞及礁石
青年險送性命

【本報訊】一名游泳健將，昨午與友人在赤柱龜背灣淺水地方進行「跳水」等，險送掉性命，跳下時頭部撞及礁石，立告昏暈，幸被其一名男友發覺，潛下水裏把他救回上岸，並立即報警，送院醫治。

該名游泳健將名梁山大，二十四歲，救他一命的青年男子姓徐，同是一間工廠的工友。據他透露：他與傷者及其他工友一行多人，乘着週日假期，到赤柱龜背灣海灘游泳。他說：梁山大是諳水性的游泳健將，技術不俗；今次梁仔險遭遇溺意外，可能是不知道該處是水淺地方。

徐青年講述事發時經過情形說：約在下午三時許，適值其他工友在岸上休憩，而他與梁仔則走到離岸邊不遠處游泳，此時，傷者突然游上海邊礁石上，歇了一會，即躍身插水，可能由於該處水淺，他插下時頭部撞及水底礁石，立告昏暈過去，過了一、二分鐘，他見梁仔仍未露出水面，心知不妙，即潛水視察，赫然發現他倒臥水底不起，於是費盡力氣把他救回上岸，抱往救生站進行人工呼吸搶救，救回他一命。

中五會考生被控
八項非禮女童罪
律師要求禁記者報導被拒
准以三千元現金保釋候審

【本報訊】一名中五會考學生，涉嫌與荃灣明華大廈所發生之多宗非禮女童事件有關，爲警方拘捕落案，控以八項非禮罪名，去週解上銅鑼灣裁判署提訊，彭耀樟法官，徇控方之請求，諭將案押候五月十五日再訊，以待警方進一步調查。

被告延聘律師出庭代表辯護，請求保釋候審，並要求法官制止記者報導此案，彭耀樟法官當庭拒絕所請，同時指出，記者有權報導任何案件，除非該案係於嚴重刑事案程序進行初級偵訊者，否則法庭無權阻止記者之新聞自由，但准被告以三千元現金具保外出候審。

被告謝×生十八歲，住阿公岩道明華大廈第一座，被控八大非禮女童：㈠五月一日，在明華大廈第一座一七×外，非禮一名十三歲姓蔡女童；㈡同時同地，非禮一名姓吳十二歲女童；㈢本年，月某一日，在第五座附近，非禮該名姓吳十二歲女童；㈣本年二月某一日，在上址非禮一名姓李十三歲女童；㈤同時同地，非禮一名姓黃十一歲女童；㈥本年三月某一日，在上址非禮一名姓陳十三歲女童；㈦本年四月一日，在上址非禮一名姓文十一歲女童；㈧本年四月某一日，在上址非禮一名姓鄭十一歲女童。

自稱「保釣會」青年成員
維園舉行集會
反應冷淡收場

【本報訊】卅多個自稱「保衛釣魚台聯合行動委員會」的青年成員，昨午三時在港島維多利亞公園舉行「保衛釣魚台抗議集會」，吸引約三百多市民前往觀看。

會上，主辦者雖大聲疾呼，呼籲在場市民加入他們所稱的「保衛釣魚台」行列，及邀請上台發言，奈何觀衆反應冷淡，集會喧鬧個多小時後，在四時卅五分左右結束，其間並無任何不愉快事件發生。

警方雖然早已批准昨日的集會，但預防發生事端，除由政治部密探在現場遠處大廈監視及拍攝集會進行情形外，警方同時派出一輛衝鋒車及外籍高級警官在會場對上的小山崗離遠戒備。

（上）卅多名自稱「保衛釣魚台聯合行動委員會」的青年，昨午在維園舉行「保衛釣魚台抗議集會」。（下）「革馬留」成員雖大聲疾呼地叫個不停，但圍觀者卻毫無反應。（本報記者周永傑攝）

爲使市民明白政府公文程序
指導申請手續小册子免費備索

【本報訊】一套指導申請手續的小册子，現正從新編印，以便市民明白政府公文程序。

最先的八份小册子，全部用中文編印內容包括：怎樣申請公共房屋，怎樣申請身份證明書及回港證，怎樣辦理車輛登記及領取牌照，怎樣申請領取駕駛執照，怎樣辦理商業登記，怎樣呈報利得稅，怎樣申請政府部門職位，怎樣投考消防員。

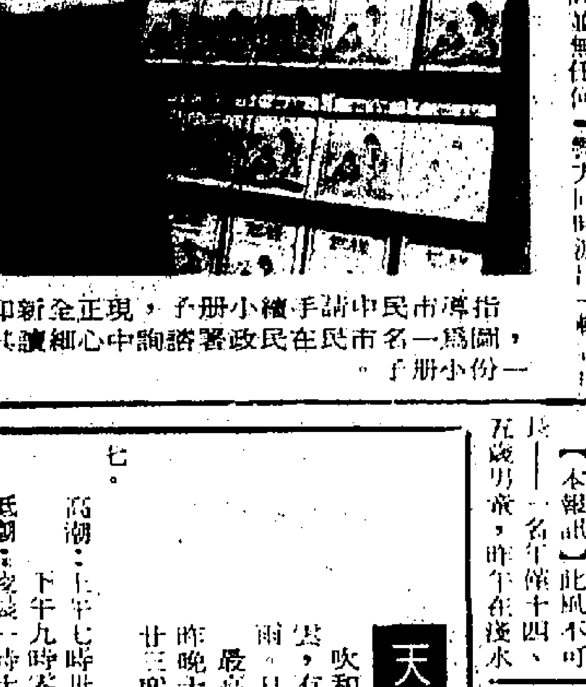
這八份小册子可在政府刊物銷售處、民政署各區辦事處，新界各區理民府諮詢處和各有關政府部門索取，不收費用。

政府發言人說，市民倘不甚明瞭申請手續，當局希望他們必定到上述地方索取這等小册子，因爲這樣可以減省許多時間及不便。

同時，市民若能事先知道必須具備何種資料，亦對提高政府部門處理申請之效率大有幫助。

指導其他事項的小册子，目前正由政府新聞處與有關政府部門磋商編製中，將來全部約有四十份種類不同小册子印行，大部份只用中文編印，但若干小册子所指導的事項倘與說英語人士有關的話，則這些小册子亦會用英文編印。

例如，行將發出的英文小册子，計有怎樣申請駕駛執照，怎樣辦理車輛登記及領取牌照，怎樣辦理商業登記，怎樣領取出世紙和怎樣辦理婚姻註册手續。



指導市民申請手續小册子，現正全新印行，圖爲一名市民在民政署諮詢中心細讀其中一份小册子。

SR103MH

三洋迷你雙門無霜雪柜
驕小喜具氣魄 設計別出心裁

三洋SR103MH是目前市面上體積最細小的雙門無霜雪柜，它保持雙門雪柜的獨有優點：空間多，夠氣魄，方便好用，
易於擺置，還有三種名貴顏色以供選擇

SANYO
達誠三洋電器有限公司
電話：5-245114（7線）
請到各大電器行或三洋陳列室參觀選購

天氣·潮水

吹和緩東風，天色大致密雲，有一兩陣局部地區性驟雨，日間短暫時間有陽光。

最高氣溫爲攝氏廿八度，昨晚十一時室外氣溫爲攝氏廿三度，濕度爲百分之八十七。

高潮：上午七時卅七分 下午九時零三分

低潮：凌晨一時十三分 下午二時卅一分

十四歲小色狼
當街非禮女傭

【本報訊】此風不可長——一名年僅十四、五歲男童，昨午在淺水灣麗景道非禮一名菲籍女傭後，逃去無踪。

該名菲籍女傭，年二十四歲，她是於昨午三時許行經淺水灣麗景道時突遭一名十四、五歲男童迎面把她攬住，並被他上下其手非禮一番，小色狼得償手足之慾後，逃去無踪。事後她報電報警。警方現正找一名年十四、五歲，身穿綠色T恤、藍短褲，身高約四呎十吋的男童下落。

石澳大風坳附近
兩電單車夾撞巴士
兩鐵騎士受輕重傷

【本報訊】港島石澳道大風坳附近，昨晨發生一宗嚴重車禍，兩輛電單車前後夾攻撞向一輛雙層巴士，結果兩名鐵騎士受傷，其中一名傷勢嚴重，送院急救後，直至昨午傷勢仍然危殆。

重傷鐵騎士爲廿一歲男子陳蓉榮，另一名亦爲廿一歲男子，傷勢輕微，敷藥後已出院，兩人出事後均被送往瑪麗醫院治療。

車禍發生於昨晨十一時十五分左右，一輛行走石澳與筲箕灣之九號雙層巴士，正沿石澳道斜坡而上，由西向東行，駛至大風坳附近一處急彎轉角之時，迎面而來四、五輛電單車飛馳而至，其中一輛電單車，由陳某駕駛，突然失去控制，與巴士迎面相撞，鐵騎士人車均被捲入巴士車底，遭前輪壓着，奄奄一息。

其時緊隨巴士尾後行駛的另一輛電單車，由於巴士緊急停下，電單車煞掣不及，亦向巴士車尾撞去，駕駛電單車的廿一歲男子被拋倒地上，幸而只被擦傷，傷勢輕微。

兩傷者事後被送院治療，警方目前仍在調查此宗車禍的原因。

房屋會委員
巡視新邨建築地盤

【本報訊】房屋委員會委員昨日巡視荃灣區幾個公共房屋建築地盤，親自視察建屋計劃的進展情形。

這數位委員包括管理小組委員會主席李廣林女士與錢世年及建築小組委員會委員馮慶麟。

馮慶麟在巡視後稱：「評估建屋計劃的最好方法是親自去視察。雖然我們所看到的只是興建多個屋邨的一個例子，但我們所看見的相當好。」

李太說：「今日建築的水準和舊屋邨比較顯然有極大的改善。我比較更關心的不是實際的建築而是建築物完成後所提供的設備。」

李太是一位居住於公共屋邨的家庭主婦對於荃灣象山邨一個示範單位甚感興趣。對於象山邨建成後各單位內的設備，向建築師詢問甚詳。象山邨的單位是獨立單位，都設有廚房、厠所及露台。

除了參觀座落於風景優美的山谷中的荃灣的象山邨外，一行又參觀石圍角邨地盤整理工作。隨後又在青衣島逗留一段頗長時間，參觀長青邨以後幾期的工程進展。

負責領導參觀的是房屋署主理建築事務的處長張潔海及主理行政事務的副署長衛綸士。

黃大仙一青年茶樓內遇襲
傷者雖已重傷暈倒
兇徒仍要再斬幾刀

【本報訊】九龍黃大仙下邨，昨晨發生傷人血案，一名青年在茶樓品茗時，遭四、五名大漢突襲，揮刀亂斬，青年寡不敵衆，被斬至遍體鱗傷，倒臥血泊中，兇徒逃去無踪。

該名傷者名温勝，廿一歲，報住黃大仙下邨十二座六一×室，手及身體連中多刀，送伊利沙伯醫院急救，傷勢危殆，昨午仍未脫離危險時期。

血案現場爲黃大仙下邨十二座廿至廿五號新龍翔茶樓，昨晨九時十，温某正在茶樓中品茗，不料身旁突然出現四、五名年約十八至廿二歲的青年，各人手持利器，聲勢洶洶，不由分說，用利器向温某亂斬，温某身中多刀仍能負傷向第十二座逃去，其時茶樓內百名茶客見狀，紛紛走避，茶樓秩序大亂。

傷者逃抵十二座十一號對開石級時，因感不支，蹲在地上呻吟，血流如注，各兇徒追斬，以致傷者頭、手、腳均被斬傷，尤以頭部傷勢嚴重。

此時，傷者仍負傷再逃，抵達十二座九號球記電視修理公司門外走廊時，終因傷重而倒地，但沿途追斬的兇徒，心狠手辣，企圖致他於死地，上前再向傷者斬多幾刀，才揚長而去。

温某負傷逃去時，在十二座與十一座間，留下一條可怕的血路，走廊上的血跡成一灘大，並留下一雙疑是傷者遺下的膠拖鞋及一件染滿鮮血的恤衫。

警方到場調查時，除將現場封鎖外，並派出指模專家到場套取指模，以便追尋兇徒歸案。有關此宗血案的內因，警方仍在調查中。

與俄共衝突進入白熱化之際
中共積極加強軍力 應付無可避免戰爭
「軍委會」決定着重反坦克反傘兵訓練

【北平十四日法新社電】在中共與蘇俄的爭吵達於高峰之際，中共當局已決定加緊練兵，來應付「無可避免」的大戰。

中共「新華社」今天發表共黨最高軍事機關、以華國鋒為首的軍委會的一份通告，號召加緊訓練「人民解放軍」的幹部與軍隊。

軍委會的新指示說：「蘇俄修正主義者包藏要使中共屈服的野心，大戰總有無可避免爆發的一天。」又說：中共應「加緊準備進行反侵略戰爭」。

「軍委會」的決定，着重於「西區作戰」。它說：除空軍應特別接受反坦克，反傘兵及反…的作戰訓練。所有各單位亦應接受保護自己抵禦原子、化學與細菌武器傷害的進一步訓練。

它強調「靈活」防衛的重要性，要考慮未來的敵人，現有的配備及未來的發展等項目。

自從四人幫垮台以來，中共武裝部隊的改組，即以現代化為目的，以現代化的配備和精良的武裝來建立強大的國防系統。

中共的新「國防部長」徐向前及其他軍頭，包括總參謀長鄧小平在內，曾強調過這一點，最近並特作出使軍隊專業化的數項決定，包括延長服役年限，重開軍校。

於中共抗議蘇俄的有組織的軍事挑釁之後不久，中共發出加緊練兵的呼籲，據觀察家說，乃是被視為非常迫切的事。

【香港十四日法新社訊】北平之最高軍事團體「中央軍事委員會」提出警告：由於「蘇俄的修正主義者」已決定殲滅中共，戰爭是難以避免的。

新華社今天報導：該委員會最近通過一項決議，呼籲促進軍事訓練，以能在任何時間內為作戰作出準備。北平方面通過此項決議，是因他們所提出的抗議書，謂蘇俄士兵星期二橫渡烏蘇里江，是具有「軍事挑釁」的背景的。

華沙公約總司令 自稱軍力極完備

【莫斯科十四日法新社電】華沙公約軍隊總司令古里高夫今日表示：東歐防衛聯盟擁有所需新式武器，故其軍力「甚為完備」。

古氏亦是蘇俄第一副國防部長，他在「紅星」報上撰寫文章，慶祝華沙公約成立廿三週年紀念。

他說：一九五五年五月十四日成立的東歐防衛聯盟公約，一直都在「預防帝國主義向社會主義國家作拚死襲擊，維持國際和平和安全」。

他說：一九五六年蘇俄干預匈牙利，一九六八年華沙公約軍隊入駐捷克等事件，古氏認為是帝國主義刻意搗造的。「帝國主義反動份子企圖利用內部反革命來動搖匈牙利和捷克人民的權力，但終於失敗。」古氏又認為華沙公約盟國對於「北大西洋公約組織的軍備」反應是審慎地去尋求緩和。

另一方面華沙盟約國將會「儘力提高警覺，並會保持適當程度的防衛，確保社會主義國家不受侵犯。」

華沙公約盟國有保加利亞、捷克、東德、匈牙利、波蘭、羅馬尼亞和蘇俄。始創國亞爾巴尼亞一九六二年被禁出席會議，一九六八年已退出。

英一議員又作反俄論調 指中俄共敵對成定局 謀西歐中共軍事合作

【巴黎十四日法新社電】此間西歐組織的消息人士說：一名英國保守黨的國會議員，將於本星期二向西歐組織的政治委員會所呈交的一份報告書，呼籲西歐與中共緊密軍事合作。

該消息來源說：保守黨議員潘納在他的報告書中強調，中共與蘇俄之間的破裂是不能挽回的，它又宣稱中共與西歐的國防防衛措施現時已互相協調。

該消息來源說：潘納將上同時亦認為西歐與中共緊密合作，是對抗蘇俄干預全世界的有效途徑之一。蘇俄現正直接地或利用古巴軍隊作為干預全世界，就正如在非洲一樣。

該位英國議員亦同時相信歐洲應協助中共增強國防實力。

他的報告書原訂於四月二日呈交西歐組織聯合委員會。但，在那時絕大部份的左派成員拒絕他的提議，認為它對蘇俄是太具有挑釁性。

數個西歐組織會員國現時正計劃傳真軍火給北平。為了六月十九日至二十二日在巴黎舉行之西歐組織集會會議前，能強調此項與中共維持緊密合作的決議，潘納將祇是輕輕地提及他的提議，希望能獲大多數人士表決贊成。該委員會將在星期二時重再檢討這些冲淡了的提議。

無論如何，預料這些提議將導致委員會會員間的劇烈爭辯，尤以英國總參謀長最近訪問中共所掀起的爭論問題為甚。空軍元帥金馬倫爵士在北平發表演詞時，曾形容蘇俄為中（共）英的共同敵人，並呼籲中（共）與英兩國能在軍事上緊密合作。

西歐組織的成員包括英國、法國、西德、義大利及比、荷、盧森堡等國。

比堅拒絕沙達中東和平建議
聲言以色列不會交還約但河西與加薩地帶

【耶路撒冷十四日美聯社電】以色列總理比堅拒絕埃及總統沙達所提出把前所佔領之約但河西岸歸還約但，並把加薩地帶歸還埃及，以作為中東和平之第一步的建議。

沙達在接受紐約時報訪問時，似乎設法就以色列反對讓一百一十萬巴勒斯坦人建立一個獨立國家後作出是項提議。

在來自歐洲各地為以色列戰敗的猶太人叙會中，比堅聲言以色列不會退回至一九六七年戰爭前的國界。

他又稱：以色列立刻被要求在未經商討與未立和約之前，便退出該等地區。他並未有提到沙達之名。但比堅助手在稍後時指出，比堅之談話是回答沙達在接受訪問中所提出的建議。比堅在呼籲沙達及早恢復雙方直接和談時說：和平條件不能強加於以色列，應與以色列進行討論。

六外國解放組織 齊聲責赤色大隊 淆亂正義與民主

【羅馬十三日合衆國際社電】六個在義大利活動的外國解放運動組織，星期六日說：赤色大隊之殺害前總理莫洛，是違反全世界受壓迫群衆的利益的。

巴勒斯坦學生總會、厄立特里亞人民解放陣綫、希臘共產黨青年組織、伊朗民主委員會、非洲西北部波里沙利奧陣綫及智利聯合人民行動陣綫發表聯合聲明說，赤色大隊對社會採取罪惡的行動，淆亂正義和民主的鬥爭。

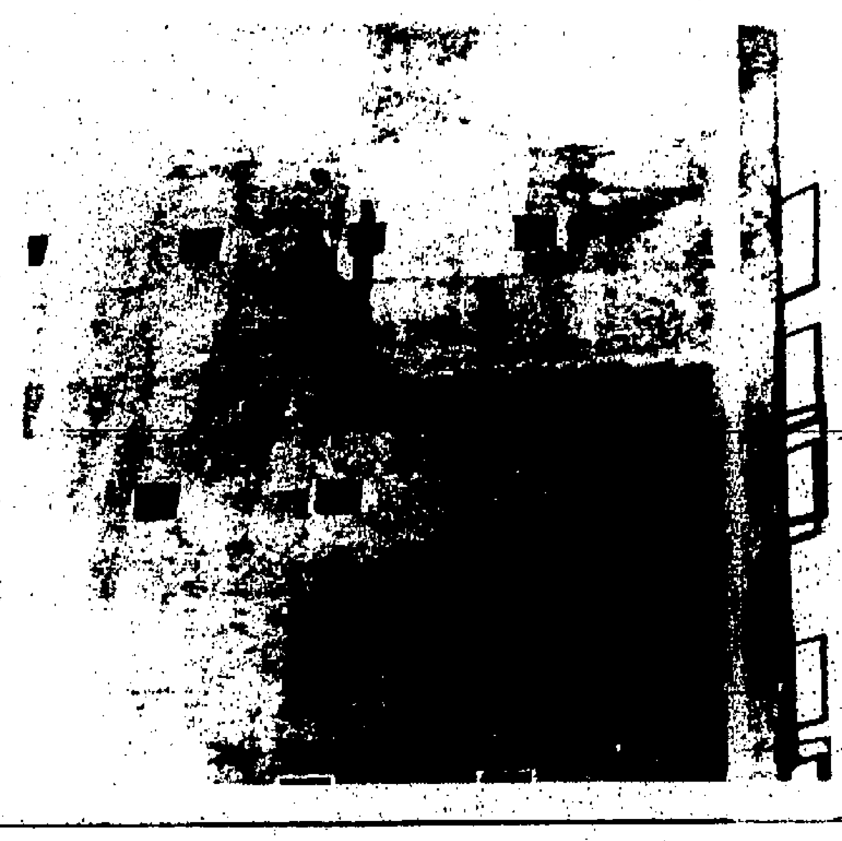
壽西斯古今抵北平
料將受中共最盛大歡迎

【北平十四日路透社電】羅馬尼亞總統壽西斯古將於明天抵北平，今天已有各種迹象顯示出他將會獲得最盛大的和籌劃得最周詳的歡迎。

中共極重視羅馬尼亞，因為在中共與蘇俄的思想鬥爭中，它採取獨立的立場和保持中立。這種觀感，將可於明天表現無遺。羅馬尼亞總統定期於明天上午十一時飛抵北平，作一九七一年以來的首次訪問。

每一個國家或政府的首長於抵達大陸訪問時，都會在機場獲得盛大的歡迎——差不多是板樣的，以旗幟、舞蹈、銅樂隊、儀仗隊、及共黨頭目在飛機梯級下相迎。

但對壽西斯古，在北平的時候，將會受到比較不尋常群衆的歡迎，祇有去年南斯拉夫總統狄托及高棉頭目波爾布特所受到的歡迎差堪比擬。



凌空躍下慘死 星期五日土耳其安卡拉的一間購物中心發生大火，有三十三人死亡，約一百人受傷。圖為一名無助的男子，從五樓躍下逃生，但不幸跌死。

追悼莫洛在沉痛氣氛中結束後 義舉行地方選舉
將可考驗人民對政府是否支持 投票並將決定基民黨執政前途

【羅馬十四日路透社電】近四百萬義大利人民今日開始為市會大選投票。一般認為這是前總理莫洛被殺後首次人民情緒總量。

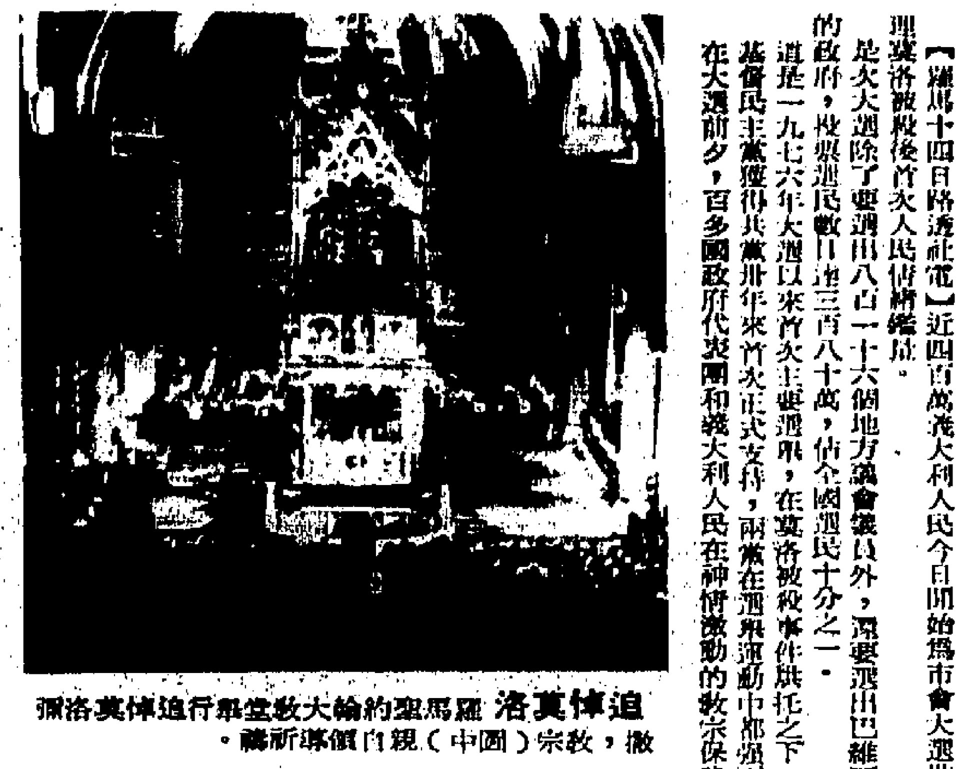
是次大選除了要選出八百一十六個地方議會議員外，還要選出巴維亞和維塔寶兩個中央省份的政府，投票選民數目達三百八十萬，佔全國選民十分之一。

這是一九七六年大選以來首次主要選舉，在莫洛被殺事件烘托之下，特別惹人注目。基督民主黨獲得共黨卅年來首次正式支持，兩黨在選舉運動中都強烈針對恐怖活動。在大選前夕，百多國政府代表團和義大利人民在神情激動的教宗保祿領導之下，向前總理莫洛最後致敬。莫洛因為義大利政府拒絕向恐怖分子屈服，被綁架他的赤色大隊殺害。

他血淋淋的屍體上有十一個彈孔，綁架後五十四日被發現丟棄在羅馬市中心一架尖車內。

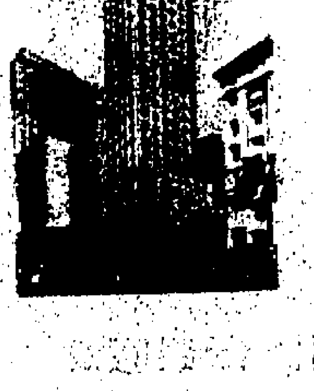
國葬儀式在聖約翰大教堂內舉行，教宗保祿向義大利人民呼籲寬恕殺莫洛的兇手。教堂外鐵馬林立，警衛森嚴，數以千計市民被拒諸門外。

在沉重的禱文中，教宗聲調顫慄着悲哀和激動。



追悼莫洛 羅馬聖約翰大教堂舉行追悼莫洛彌撒，教宗（圖中）親自領導祈禱。

香港工商銀行大廈
德輔道中99至105號
廿層高樓
招租
每平方尺包管理費三元冷氣五毫
知租處
本大廈香港工商銀行租務部
電話5—444088
精美說明書函索即寄



優點介紹：
地點適中，到訪容易，單邊，光綫充足，名廠快速電梯三部，梯內防盜系統，新型鋁窗，茶色隔熱玻璃，中央冷氣系統，面積四方平正，每層不超過兩單位，管理完善，絕無摻雜之弊。

今天十一時半開始營業
中區 娛樂行
翠園酒家
中區 皇后大道中30號 娛樂行
營業時間：每日上午十一時半至午夜
訂座電話：5-251818，5-234071
美心機構經營

公關隨筆

學潮看教署公關

最近，金禧中學事件，教育司署的態度頗有商榷之處。首先，金禧事件之起因，據師生所說為校方涉嫌[illegible]因賬目不清而被揭破的行動，且指為[illegible]是誰非，而此事擾攘數天，校方始未把[illegible]向社會人士交代。而教育司署迅即表示[illegible]持學校決定，甚至更急不及待地向[illegible]可能會採取：一、開除教師並報警[illegible]、開除學生，三、封閉學校。我懷疑[illegible]司署有無進行調查，細聽雙方陳述[illegible]。

[illegible]提出這種事件，絕非突發性，而是[illegible]作為教育最高機構，有無[illegible]從中加以檢討，是否有的學校[illegible]而師生雙方各非而無一是？教育司署[illegible]做決定，先進行詳細調查，然後[illegible]這樣才加以調解、勸諭或進一步才作出處分，不應未待事件惡化，便匆匆忙忙給某方加以全盤否定，這實質把事件推向惡化邊緣，加劇了事件的複雜性。

從整個事件中，可以很清楚地看出教育司署的公關意念是停留在一個甚麼樣的水準上。司署經管全港教育事宜，其範圍是否涉到全港居民的關係，公關意念更形重要，何況，學生都是年青人，其對社會所承擔的責任，也不應要求過苛。而教育司署的態度，更甚於某國對待罷工的煤礦工人，是否有必要以這樣板起面孔？

我認為教育司署處理這事件的邏輯程序有毛病，為了端正學風（學風是由教師、學生、校長、校董會、教育司署等各方面共同負責的），教育司署有必要檢討自己的工作方法和運用公關的一切。同時，加強公關意念，明白自己的一切措施，都牽涉到政府與全港公民關係的融洽。

近年來，教育政策頗受各方非議，趁這機會，教育司署應冷靜一下，來一次大檢討了。

戒毒人數創紀錄

經過當局雷厲風行掃毒後，黑貨來源銳減，癮君子接受戒毒的人數，去年創下了高紀錄。

多年間，[illegible]接受戒毒，多數是採用服食美沙酮的方法，[illegible]種戒毒方法施行以來，證明收效良好。除了美沙酮戒毒法之外，在有關工作人員的不斷研究下，新的戒毒法——「電針癮藥抗」方法已試驗成功，可以更迅速、更有效幫助癮君子戒毒。

根據有關資料透露，「癮藥抗」是一種戒毒藥，它經過注射後，可以將其毒癮解除；因此，當吸毒者接受電針戒毒治療時，若再將其注射「癮藥抗」，便會大大加強了戒毒的效能，可事半而功倍。使用此法戒毒，祇需要一次過，而有連續三小時半的治療，即可將積習多年的毒癮一掃而空，而且在接受治療時絕無痛苦感覺，並不會引起不良的副作用。

目前實施階段，而且接受採用此法戒毒的癮君子，在接受治療期間尚需要住院。所以當局對「電針癮藥抗」戒毒法仍未作大規模推廣，待至再經過進一步的研究，到了戒毒者採用此法能夠在家中接受治療時，有關當局便會加力推廣，鼓勵癮君子接受採用此法進行戒毒。採用「電針癮藥抗」戒毒，尚有一大優點，就是無論吸毒者的毒癮是多麼長久，亦同樣能夠在接受治療後使毒癮完全戒除。

前面說過，「電針癮藥抗」戒毒方法，乃是當吸毒者接受電針戒毒治療時，再將其注射「癮藥抗」。至於電針戒毒，則是把中國針灸醫師所用的針，插進戒毒者的穴道，而另一端在兩外耳殼的某處穴道，針未入刺前，先用酒精把針及耳朵消毒，而在針的尾端則接上小型電器，通以電流，電流度數是使被戒毒者以針在體內通過，而又不感到痛苦為限。其作用是將藥品無痛苦的電針手術，以便抑制癮君子對毒品的概念。

接受電針治療時間的長短，完全視乎各癮君子吸毒時間的多寡而定，不過，每次接受治療的總時間必須由半小時至四小時之久，而且在最初數天內，每天要進行三次至四次電針手術，往後接受電針的次數才逐漸減少。接受這種治療方法，能否徹底戒除毒癮與否，仍要視乎戒毒者所具的決心。

毫無疑問，「電針癮藥抗」戒毒法，較美沙酮法及電針法均更加徹底、有效，此法若能大規模推行，必能使更多癮君子把毒癮戒除。（自求）

中共最怕海外華僑「回歸」

聞信（公後）

北越共黨政權佔了南越以後，即開始加緊剝削南越人，尤其是留在「南越」之一百多萬華僑。現在更變本加厲，發行新幣，每人祇准兌一百盾，有剩的全部要存入銀行，作為「存款」。大抵此筆存款，係正正式式之「定期存款」，有入冇出。

記得初期中共佔大陸後，所有在大陸之人，存款入銀行後，每次提款，須填提款單，而提款單有一項為「提款理由」。除了認定必須用之款項外，鮮有被批准者。比如男女要結婚，提出一千，則祇批准一百，因為中共之幹部，均來自鄉下。毛澤東及其他高級共幹，均為土佬，來自鄉下，但地認為結婚不須要一千，祇須一百。好多提款理由，均不被批准。有銀紙存在銀行，等於冇銀紙。現在北越之共黨政府，依然係沿用中共之橋，但係現仍留在南北越共黨政權下之華僑，則大禍臨頭矣。但地等於全部傾家蕩產。

北越共黨幹部在某一家人中搶出一架未領牌之電單車，於是北越之幹部立即要開走。可惜共產幹部均為土佬，唔識揸，鬧親之人大笑。但地雖然生活在困苦環境之中，亦苦中求樂。

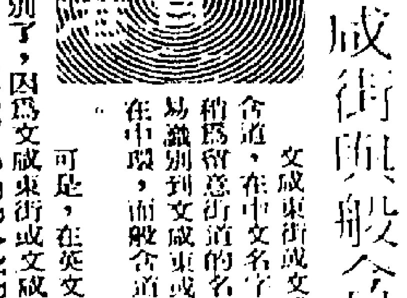
好多年以前當中共與印尼交惡時，件件事要派船去印尼接載華僑，返回大陸。不過後來但地祇派兩隻船仔，作吓狀而已。

其實中共之政策，最怕海外華僑返大陸定居。印尼華僑過港，買大批衣車、單車及衣料等返大陸，但地去到大陸，可有大把銀紙用，而且衣著光鮮，腳著來路皮鞋。中共到個陣時方才知錯，呢一班人在大陸，被人地見到，就即刻懷疑，點解呢一班人，在「資本主義國家」生活，被「資本主義者」剝削，但係睇起上來，佢地之生活標準，比在大陸之人好過不知多少倍，與中共之宣傳完全唔同。於是中共之宣傳，有人信佢地中共幹部信口開河矣。因此德公打賭，呢一次週到北越共黨迫害華僑，中共必定唔會派船去接者，免踏入覆轍也。再上一次當就甚笨矣。

萬象

文咸街與般含道

文咸東街或文咸西街與般含道，在中文名字而言，祇要稍為留意街道的名稱，就很容易識別到文咸東或文咸西街是在中環，而般含道是在半山區。



可是，在英文名字，就不很容易識別了，因為文咸東街或文咸西街的英文名字是BONHAM STRAND EAST或BONHAM STRAND WEST，而般含道的英文名字卻是BONHAM ROAD，後者很容易知道是般含道，但前者一時未必知道是文咸東西街。

無論是般含道或文咸東西街，兩者都是以第三任港督的名字（SAMUEL GEORGE BONHAM）命名，也可以說，在歷任港督中，以他最風頭勁，因為祇有他才有三條街道以他的名字來命名。

目前，一般人提到第三任總督，都說般含而很少說文咸。第二任港督戴維斯離任後，由般含接任，他擔任港督共有六年——即由一八四八年三月至一八五四年四月。

般含總督統治了香港六年。在這六年期間，對中國人來說，他不算是一個非常了不起總督，但也不算是很壞的一位。因為，任何一位港督都要徵稅，但對英國來說，般含是一位很不錯的港督，也就是說，般含統治香港六年功多於過。

般含在位時，除了增加餉捐（差餉）外，沒有徵收其他稅項，因為英國駐于第二任港督戴維斯因無理徵收「人頭稅」而遭到大罷工的對抗，所以在般含來港，英國政府面授機宜，要般含施政時小心從事。

半閒地帶

丹尼

當局已敷設一條輸送東江水的水管，直徑比原來之兩條水管加起來更粗大，每年可增水三百七十億加侖。

今後如有「制水」的話，決不會是水務局長了。

×　×

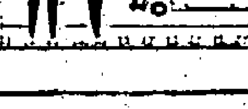
七十五歲老婦，竟因十二歲男孫不用心向學後，竟受到菜刀斬傷。

此事發生在「母親節」前夕，可悲也。

×　×

在我總統就職日，美國總統國家安全事務助理往訪北平。台北美僑總商會去電表示遺憾。

美國人「走錯路」的悲哀，已不自今日始了。



一點一滴

公誠

從惡劣的服務態度看香港的食店

我並不承認自己是嘴刁的人，但條件可能，我也要講究飲食，加以自己有興趣入廚，因此對烹飪之道，也算多少有點心得。於是，寫食經稿，內容都是講飲講食。

我抱着無限興趣，先後寫過好些食經，對一些食肆，我提出批評、建議，或是介紹、讚揚，想不到卻給一些編輯帶來一些不必要的麻煩。

原因是我批評了某些食店，我的意見都是提出具體事實，絕非惡意中傷，但卻招致這些食店以停登廣告為要脅，於是老編捏快找我商量，客氣的說：「你的稿很有份量，言中有物，不過以後不要批評，祇講好的，不講壞的，請你繼續再寫」，不客氣的以後再敢不約稿了。

於是，我等於吃了發霉的食物，反胃了。於是，我從此不再寫這類稿件。

在波斯富街一間麵店吃雲吞麵，兩個侍者，一個在用手剔牙，另一個在挖耳朵，後把麵端過來，我放下錢，二話不說，走了，我不願多說一句話，我怕會吐。像這些食店，在過去，我會捲起[illegible]，同他一搏，但[illegible]於停登廣告之威力，那個老編豈敢用，豈[illegible]。

我想，飲食之道，古往今來[illegible]，但在中國服務，如灘水車仔檔，如果要改善，需要大酒大樓的但香港的食店老闆，[illegible]加此疏隱，加果要高香港，也祇能無限擴展，[illegible]調，寫氣派，高那裡的陳設，寫洋燭的火花，這不過那是什麼食法，這不過是指東話西，吃了別人一頓飯，寫無可寫，故弄玄虛，為他人貼金而已。

外國一些權威雜誌，就敢於直指其非，褒貶分明。如果說陸羽的服務全港稱劣，雖記處飄嬰大化，北大陸了茶樂之外，點心實不敢恭維，富臨與他國收費太高，利錢過厚，皇廚的蒸肉餅竟用殘件機，我看，為了爭取廣告，大概沒有報刊敢刊登吧？其實，在香港，能嚴守其報格的刊物，實在太少了。

大千世界

舊橋

某片商有感於電檢處尺度放寬，毛片當道，於是也與緻勃勃，從外國選購了一部毛片，滿以為上演後，會賺它過百萬。豈料這拷貝檢驗時，被刪剪了許多大肥鏡頭，片身短縮；到了上映午夜場，一般反應不佳，片商大感焦慮，恐怕會因此蝕本，便問計於傍友，謀求力挽頹勢。

傍友想了一會兒，拍拍心口，表示到映片正式排期上映後，他包有辦法，務求令各報章免費替該片作義務宣傳。當他把計劃詳細說出後，片商也點頭同意，臉上始有笑容。

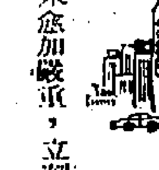
到了毛片上映首天，觀眾並不多，到了晚上十時左右，警方突然接獲神秘電話，報稱香港某某戲院內藏有炸彈；幾乎在同一時間，九龍某戲院也有炸彈的謠傳。而這幾間戲院當時卻是放映片商的毛片。

警方接獲報告後，如臨大敵般趕到現場展開地毯式搜查；各報的新聞記者也分赴各戲院採訪；結果經過一番擾攘之後，終無所獲，警方人員也收隊離去。

另一方面，片商暗裏歡喜，心想：這麼幾間戲院一齊有炸彈，明天各報章一定以頭條新聞登出，豈不是替這套毛片作了義務宣傳！票房紀錄定必好轉。

豈料到了翌日，除了小部份報章以偏僻位置的為刊登「詐彈」案，其餘各報，便隻字不提，使片商的義務宣傳計劃落空，找着傍友斥責，問他怎會失敗，傍友哭喪着臉說：「或許是報章對假彈提不起興趣吧！」到頭來，這套毛片終慘淡落班。

窮人病



他患的一種症，窮等人家中已司空見慣，但病人很快會治癒，可是一位大亨患上它，卻被奪了命，你道為了什麼？

俗話說「生死由天，命中註定」，很多人經過很多大病，幸者歷經驚濤駭浪，總能安然無恙，可是，亦有一些不幸者；在小意外或小病中送了寶貴生命，即使請最好的醫生，背花多少錢，也無濟於事。

這個故事發生在一位娛樂圈大亨身上，一個人財富多，對健康一向比窮人倍加重視，大亨好聲色之娛，亦是識飲識食人物，以他的地位，加上公司上的工作關係，時常有機會到外地遊玩，吃遍各國名菜。

一次，大亨從外地回來，忽然患了一種怪病，腹部不斷絞痛，痛到入心入肺，晚上輾轉反側，無法入睡，大亨初時以為吃錯了東西，豈料愈來愈加嚴重，立刻延醫診治。

大亨看了幾位大國手，都是知名既人物，他們診斷果是癌症，非要施手術不可，豈料開刀後，大國手暗叫不妙，原來判斷錯誤，病人患的是另一種病，而此種病，最忌是開刀，這一驚非同小可，唯有請外國專家會診，大家看後搖頭表示：「冇得救」，但專家認為大國手並沒有犯錯，因為他亦可能判斷錯誤，大亨之死，似乎冥冥中有主宰，因為如果他生長在窮人家，也許他還活着。

原來大亨所患的病，在一般窮人家是極普通的，貧民區行醫的大國手，因為該症診得多，對症下藥駕輕就熟，富人患的絕少，大亨所看的大國手，一向看的病人是非富則貴，對這種病缺乏足夠臨床，難怪一時弄出錯誤。

白衣天使

輪班食飯

伊利沙伯醫院內有幾個食堂，專門解決我們醫務人員一日三餐，雖然並非什麼大餐廳服務，但生意不錯，我們非幫襯不可，無他，祇是食方便而矣。

說起來。護士吃飯時間無時無定，規定時間祇得四十五分鐘，比其他機構起碼少了十五分鐘，嘆多陣TC嘈幾句，還比病人嫌我們去吃飯時間內無人服侍更大聲。

伊院食堂亦分等級，醫生用飯專用一堂，護士人員又有一間，雜護、員工各自有飯堂，病人及親屬外人又有餐廳招呼，總之楚河漢界，互不侵犯。

每逢食飯時間，我們便輪班吃飯，故此有時中午十二時吃，另一天便要一時後才吃，坐在飯堂又不能久留，吃完面前菜飯後便要離坐，讓身後企位吃個舒服茶飯。

晚上吃飯時間還好笑，我病房的姑娘面幾是期事告要七時至七時四十五分的時間吃飯，主管道得不已，一於抽籤，原來個個想趕回宿舍，追看電視劇場的好戲。

畫裡真真

陳德華

所以話「兒童不宜」鏡頭，應該好好對播！

拆字

陳綺鳳讀者，在一間大公司工作，公司老闆的公子，對待自己特別殷勤，不知道是否「襄王有意」？特來兩測一「卡」字。

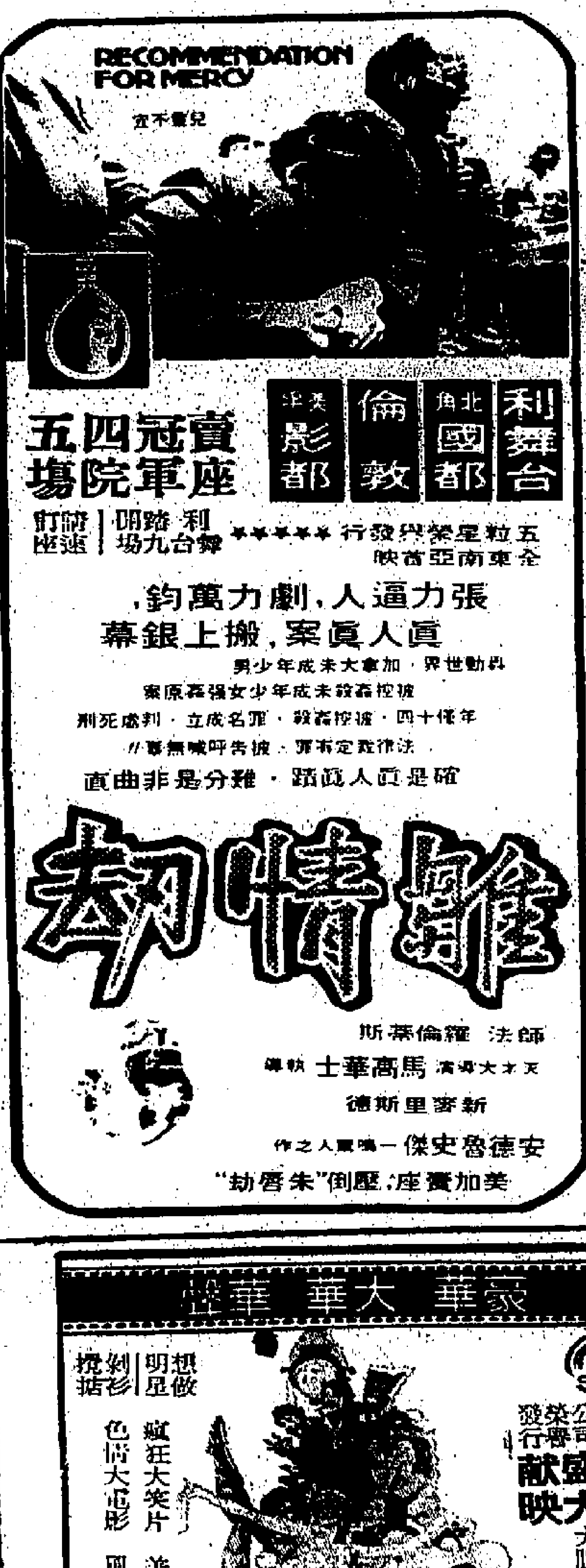
在你來信中，說是他知道了你的生日，送了你一張極美麗的生日卡，所以測一個「卡」字。這個「卡」字，乃是「上下相連」，以你的少東來說，自然是上級，你則是下級，於今在「上」者而欲連「下」者，自然也就是對你有愛心，事關「相連」亦與「相憐」同音，恐怕你也一樣愛他。

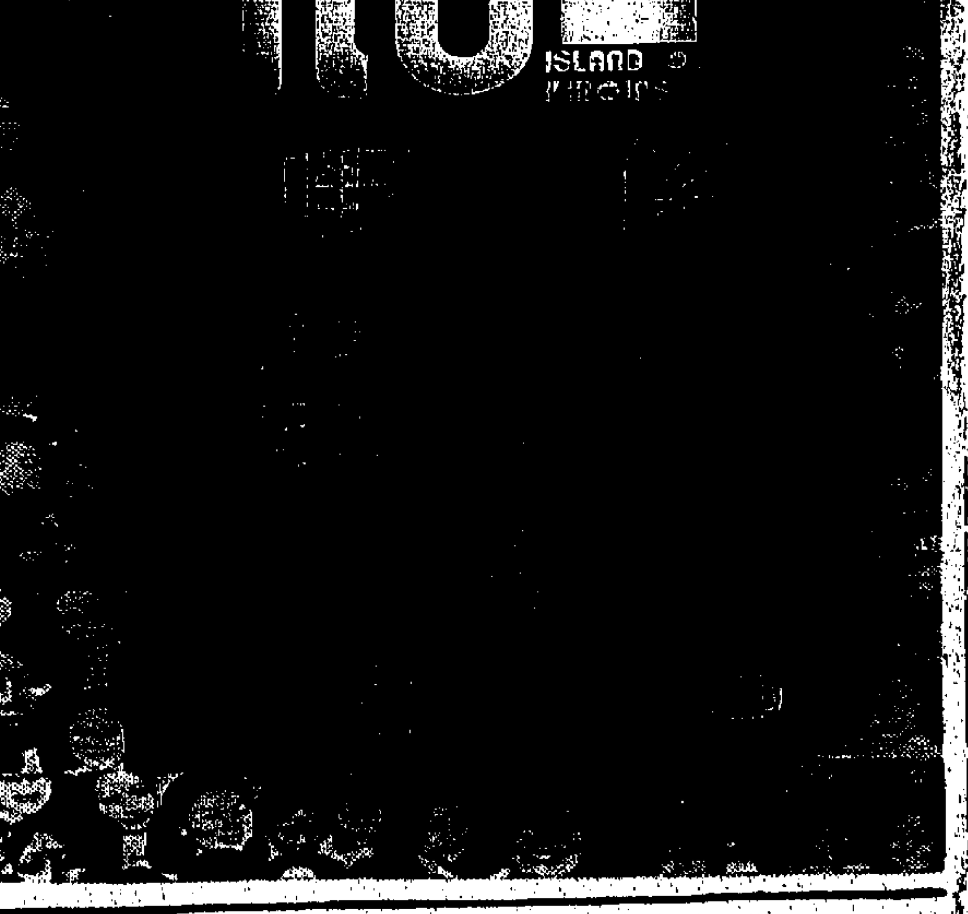
卡上下相逢　選偶相憐　出國必成功

胡鋒讀者，年[illegible]內將要出國深造，不知道此行是否有所成就，測一「選」字。

[illegible]

刊登本報廣告：請撥電話二一八零七零八接洽

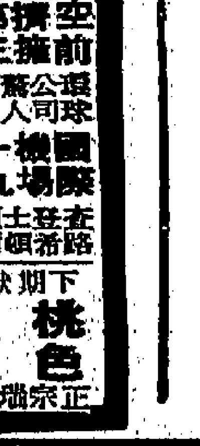




子女三兩，衣食充足，有適當教育，子女五六，唯有食粥，多子未必係多福。

盡市民天職
捐香港公益
請捐公益金寄香港郵箱第八八八八號

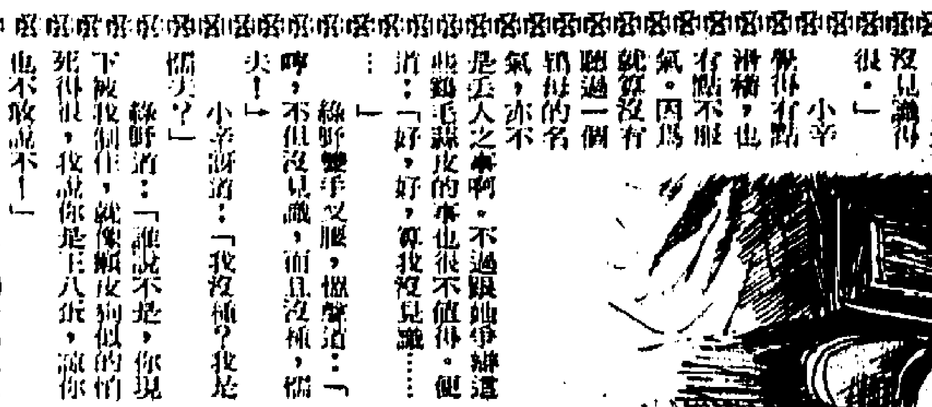
你就是救星
垂危的病人急需輸血
請即到紅十字會捐血
電話：二一八二〇弍壹



極限

勇者故事之二

天心月文　培新圖



第二章　刀在何處

小辛道：「我向妳道歉，我收回剛才那些話！」

綠野瞪他一眼，但面上怒色漸漸消退，終於笑了一笑。

小辛道：「其實妳先侮辱我，我就算擯妳一頓也是應該，更何況祇不過說幾句狠話而已。你不時很愛生氣麼？」

綠野道：「別說廢話，你要記着現在你的小生命捏在我手裏。從前宋媽媽常常說：有銀子時是大爺，挺胸凸肚嗎都行，沒銀子時就是灰孫子，講話一不留神就挨嘴吧了。你現在是灰孫子，知不知道？」

小辛道：「知道了。宋媽媽是誰？這個人好像很勢利吧！」

綠野眼中露出瞧不起他的神色，道：「南京的宋媽媽你都不知道？」

小辛道：「我的確孤陋寡聞得很，她是甚麼人？」

綠野道：「她是最有財有勢的鴇母，全國第一。唉，你竟是沒見識得很。」

小辛覺得有點滑稽，也有點不服氣。因爲就算沒有聽過一個鴇母的名氣，亦不是丟人之事啊。不過跟她爭辯這些雞毛蒜皮的事也很不值得。便道：「好，好，算我沒見識……」

綠野雙手叉腰，惱聲道：「哼，不但沒見識，而且沒種，懦夫！」

小辛訝道：「我沒種？我是懦夫？」

綠野道：「誰說不是，你現下被我制住，就像癩皮狗似的怕死得很，我說你是王八蛋，諒你也不敢說不！」

小辛翻翻白眼，卻一點也沒有生氣樣子。綠野的氣卻還未平息，道：「想當年我在秦淮河上的『連雞舫』，我不塗脂抹粉，不穿淵姑衣服，不極厭煩之極的時，我不高興時絕不出局，哼，想初他們把我打得遍體鱗傷，但我還是不幹。後來還不是都順着我！」

小辛一定真的很吃驚，情緒都流露出來。因而他的面孔忽然變得很清晰，那層迷霧全消失了。

綠野很得意地道：「怎麼？我這個人居然在勾欄中待過，你很奇怪麼？」

小辛道：「何止奇怪，我簡直懷疑自己的耳朵是否有毛病，或者你的嘴吧把聲音弄錯了。」

綠野道：「你的耳朵，我的嘴吧都很正常。」

小辛道：「你爲何要做那種事？」現在他回想起來，怪不得這個古靈的女孩子對男人那麼大膽，了無纏縛，原來是她曾淪落於風塵中。

綠野抗然道：「因爲我十四五歲時就離家出走，跟幾個男子混了一段日子，後來大家都太窮了，日子混不下去，爲了義氣：……啊，不，那時候我很愛那個小王八蛋，自願賣身。」

故事很簡單，語氣中亦沒有傷感。或者這段奇異崎嶇的人生歷程，一定吞噬埋葬了許多熱情、嚮往。

到底她的故事是真是假？小辛暫時無法判斷。他道：「你有一身武功，怎肯給人毆打？」

綠野道：「開妓寨的人可厲害呢，當時我喝了一碗藥，全身武功就使不出來了。」

小辛道：「你賣身給宋媽媽麼？」

綠野搖搖頭，道：「不是她，但後來是她把我轉買過去。她手下的女孩子都是第一流的，個個美得不得了。我也不知道她爲何看中我這個野人。」

小辛道：「古人說粗頭亂服不減國色，野也有野的美，那宋媽媽果然有眼光。無怪妳口氣中對她沒有一點不滿，連我也有點佩服她了。」

綠野撇撇嘴，道：「你懂甚麼？宋媽媽有財有勢有義氣，還不算，她本身就是當今武林頂尖高手之一。我的武功全靠她幫忙才恢復的！」

(二〇)

春城故事

南宮搏

丈夫心事

柳衣蕙是遊女，通常，遊女作人外室是並不固定的，會再出來——在勾欄上可能會一再遭到不如意，最後，這樣的遊女會入道觀，作女道士……

他對這樣年輕而有着身世哀傷又得不着婚姻的固定的柳氏，而生了同情。

他從柳衣蕙的幾次談話中綜合了得知，李大吉的正妻很悍，所以，她不能入宅，而李大吉，也因爲悍而無法時時在這所金屋中住。

她是在寂寞中的——她極少出外，韓翊不解她很少出外的原因，曾經問過，好像，她並未細說。

他也在寂寞中的——他並無身世上的問題，然而，客居長安，對考試的前途一片茫然……

兩個在寂寞中的人，住在同一所住宅中，由一次又一次的相見而有情，有愛，不應該有情有愛的人，在自然而然中有了！

二

和暖的日子，有初夏風情的日子。

午間——

李大吉獨自坐在內堂等待着朋友——住在他家中的朋友，將會在午後搬走，他設席爲韓翊餞別。那是一個尷尬的場面，他已經知道自己的愛姬和韓翊有情有愛，而且，事情也幾乎是公開了的，韓翊爲此而祇能搬出去。

不過，李大吉的表現卻豁達大度，他不曾向韓翊說甚麼，但他向衣蕙說了，自然是由衣蕙告知了韓翊，才會有匆匆搬出之事。

李大吉爲此而在這所別宅宴請韓翊。

現在，堂上祇有他一人，衣蕙在房內，她自然是不會參加今天的午餐了。而韓翊，還不曾來——他剛才見過韓翊，在整理和收拾。

他獨坐在堂上，他的思意在流轉。

他深愛着美麗的衣蕙，對衣蕙和韓翊之間的情愛，他並未眞正譴責她，不過，他有着痛苦——自我的，喪失底，無可把握的痛苦。

午餐的桌上有放置杯筷的聲響。

同時，一名喚明兒的婢女也入報：韓秀才來了。李大吉起迎，雖然在痛苦中，但在見着韓翊之時，依然明朗地笑着，表現了完無芥蒂的樣子。

韓翊在非常窘迫中向他長揖，致謝。

於是，他們在堂上坐下，在幾句寒暄之後，李大吉問他搬到親戚家的地址。

(四一)

仙姬承受大筆遺產

財從那裡來

何行

「至於你爸爸和你母親如何離婚，我沒有問，不過你爸爸認爲，你是他的親生骨肉，他續娶了一個妻子，也替他生了一個女兒和一個兒子。他死後，在他的遺囑內，把財產分作四份，那個續娶太太一份，她兩個子女各一份，另一份是你的，律師就是受了外地律師委託，轉給你的。」

「我不要他甚麼遺產，」仙姬斷然拒絕。

「你還沒有聽我說完，」鄭福裕說：「你知道這一筆遺產有多少？不妨猜一下。」

仙姬冷冷說：「母親說他在香港生意失敗了才走的，現隔不過七八年時間死，也不會有甚麼大財產的，最多幾萬元而已，希罕甚麼？」

「那麼你錯了，」鄭福裕指她凸起的肚皮說：「是你想不到的，你有了身孕，賀喜亦應增加的，你想祇是幾萬元的事，我何必告訴你呢？」

「你爸爸在美國和人合作，開了一家製衣廠，生意很好，每一年總把廠擴大，因爲生意好，定貨堆積，來不及做，唯一辦法就是擴廠，七八年下來，直到他積勞成疾，在醫院躺着爲止，他的財產是値三百萬美金以上的，有人把他廠中股份買了去。

「有這麼多財產在手，他就想到你，立刻找律師起草遺囑，把財產分爲四份，你是得其中一份，這份遺產，是要估七十五萬美金，你算算，港幣要多少？要三百五十萬左右；以前你爸爸在九龍塘有一座住宅，是佔地一萬尺左右的花園洋房，是押掉的，前幾年是已贖回來了。

「你的後母和弟妹，在美國有住宅，這裡一座花園洋房亦算是你的，屋契亦在律師樓中。大概是你爸爸和你母親有甚麼成見，這一筆遺產，一定要在你嫁了人，當着你丈夫面前，由你簽字才可領取，否則這一筆遺產，是由律師暫時保存着。」

鄭福裕苦笑笑說：「這沒有甚麼，可能是你爸爸怕你沒有嫁人，這一筆錢到你手裏，會給你母親拿了去，所以要你結婚，當着丈夫面去，那不會到你母親手中去。」

(二〇)

羽七殺刀

・高峯文・丹青圖・

蟹也白的內心也有這麼一點疑問，但這點疑問立刻就消失得點滴不存。

因爲她是那麼嬌艷，那麼美麗，有這麼一個美人表示關切，應該是一項殊榮，又何必管她爲了甚麼。

於是，他長長一吁道：「我想去一趟關外，到白山黑水之間走走。」

蕭紅姑一怔道：「怎麼？你不要這把竹刀了？」

蟹也白道：「本來是偷來的，祇當沒有撿到就是。」

解鈴還須繫鈴人

蕭紅姑道：「可是別人卻不放過你，依我說你還是應該先將此事作一個了斷，否則你將終日寢食難安，提心吊膽，此等生活，必然不會好過。」

蟹也白道：「我何嘗不想澄清此事，但洗劍莊力強勢大，我說甚麼也鬥他們不過。」

蕭紅姑道：「那天你向洗劍莊挑戰，東方英武不是答允以全力替你找回天罡竹刀的麼？聽你說話的口吻，好像不祇是竹刀沒有找回，而且與洗劍莊還發生了極大的誤會！」

蟹也白道：「敢問姑娘對以後的事全不明白？」

蕭紅姑道：「不錯，我上了一趟華山，昨晚才趕回此地。」

蟹也白說道：「這就難怪了。」

接着他將往洗劍莊以後的一切經過，向蕭紅姑作了一次扼要的說明，然將葛思探得之事也說了出來。他們相約在破廟見面，爲的是籌商對策。

蕭紅姑沉吟半晌，道：「如此說來，那天罡竹刀，分明已被東方英武取得，他卻嫁禍江東，讓你去揹這口黑鍋！」

蟹也白道：「不錯，在下也是這般想法。」

蕭紅姑道：「這就難了。東方英武的嫁禍之計，顯然已經成功，今後你將自顧不暇，縱然分辯，祇怕也沒有人肯聽你的，更不必說去找洗劍莊了。」

蟹也白道：「不，解鈴還是繫鈴人，此事非去找洗劍莊不可。」

蕭紅姑道：「沒有用的，他們可以避不見面，就是在替你找竹刀，找父母，你又能怎樣？」

蟹也白道：「可是江湖上並未見到他們。」

蕭紅姑道：「這不成理由，他們可以說是化裝改扮，在暗中尋訪，除非你抓到眞憑實據，你就不能不信。」

蟹也白一呆道：「姑娘說的是，看來在下當眞是無路可走了！」

蕭紅姑道：「那也並不盡然，咱們還可以想個法子。」

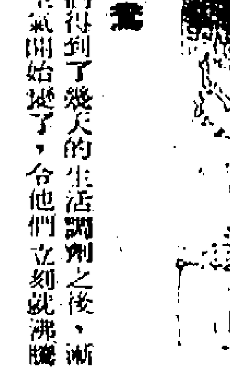
蟹也白道：「咱們還能想甚麼法子？」

蕭紅姑道：「去洗劍莊，將東方天鳳誘出來，祇有她出面來解釋，才能獲得武林同道的信任。」

(一六)

坊間怪譚

黛



然而，他們得到了幾天的生活調劑之後，漸漸，飛路的空氣開始變了，令他們立刻就沸騰起來。

所謂空氣的轉變，絕不是說實話的事，過了幾天，飛路上的居民，包括李家及小洋房附近的人，都可以嗅到，空氣中有一種難聞的惡臭。

這種惡臭並不是片刻消散，相反的是撕久不失，而且是越來越厲害，中人欲嘔。

到了人夜之後，大家被空氣中這種惡臭，弄得睡不下飯，甚至無法入眠，由於天氣已熱，許多人都衝到街上來，大家幾齊討論這件事。

街上許多人都在議論紛紛，不過，最後，有一個心水清的人，道：「也許是我的敏感，我今天下班時，經過那家洋房的門口，就發覺那裡的臭味最厲害，我根本就沒有辦法忍受。」

「唉！據你這麼說，會不會臭味就是從這裏發出來？」立刻就有人道。

「越說越似了，可是我們應該怎麼做呢？」

「闖進屋裡去，看看是發生了甚麼事？」有些性急的人，甚至立刻就要闖進去。

「不可以，就算是洋房裡的人，都已不在，但這房子的業主卻是大家惹不起的，你們千萬別輕舉妄動，闖入了人家，誰都沒有好處。」

「可是，不不成，有不成，總得有個辦法才行的。」

「去警察署一次吧！」

「這種事怎麼說出口呢？」

「我們可以告訴警察署，這一區有種中人欲嘔的異味，而大家覺得，這種異臭，是從那洋房裡發出來！」

×　×　×

(二四)

歸客

黃思騁

後來愛上他

「這件事，我剛做完的時候後悔，但後來眞的愛上了他，便也不再後悔。而現在，事隔十多年，他又出現在我面前，並且以這一點來要脅我，我就眞正地後悔了。我想盡方法擺脫他，可是沒有辦法——這就是我和他之間的一段孽緣了。」

伍蘭英說完，小王靜靜地思考了一會，說道：「自從打風那天之後，你們的關係維持了多久？」

「兩年多。」

「你的丈夫一點也沒有發覺？」

「後來他找到一份收入不錯的工，而且自己有了生意，不大留意我的行動。」

「後來涂先生也去船上工作，對嗎？」

「不錯。」

「這十多年中他都在船上？」

「不，他後來在美國上了岸，用僞造護照去加拿大做生意，還娶上了個門，據說頗有點積蓄。但最後被人黑吃黑，不但賺到手的一百多萬美金到了別人的手上，還吃了官司，幸被遞解回香港。」

「我就不明白，像你和他的關係，事隔十多年，沒有留下任何証據，何以要賣他的賬呢？」

「我是爲我的丈夫的名譽着想。」

「如果像這樣的關係就可以上門敲搾，那末可以敲搾的事實在太多了。」

伍蘭英想着要不要把她爲他生了個女兒的事說出來，因爲這是忌諱的眞正原因。可是小王也不是個可以信任的角色，有一天從火坑跳進油鍋，同樣是災難。她正在如此想着的時候，小王說：「蘭英，我說你祇坦白了一半，還有點甚麼沒有告訴我。」

她一驚，說道：「我還甚麼事沒有告訴你呢？」

「一定是有啦，否則你根本不用怕他。」

伍蘭英知道瞞不了他，便說道：「對了，我忘記告訴你，我不久就懷了孕，他知道那是他生的孩子，我也不想否認。」

「這孩子現在多大了？」

「十三歲了。」

「是男的還是女的？」

(一〇〇)

山川人物

碣石秦皇崆峒雞頭

入延水地區延安，「無定河區」綏德，未見史載始皇謁「古軒轅黃帝橋陵」，或封橋山，或封「橋山古柏」，既然始皇北巡抵碣石，故後人傳說秦皇海島濱有「秦皇石」，故該島稱秦皇島，形如八仙桌之海濱巨石猶存，是否始皇到過石上，則無人考據出來，想是後人僞作。

戰後「中樞」設「秦胡港口司令部」於秦島，溝通東北華北兩大區之兵運補給，「胡」是指關外錦西胡蘆島，兩島如渤海灣頭腳踏石，若大胡島西南，秦島西北，各如觸鬚伸向榆關！形成「遼西冀東」狹長戰略地帶，無論出入關，兵家均視此爲咽喉！碣石山屏障秦島西南，其地位重要可想而知也。憶遼西，懷榆關，每思胡島秦皇島曁碣石，夢裡依稀如昨，於今快卅載矣！悲夫，未悉此生能舊地重遊否？

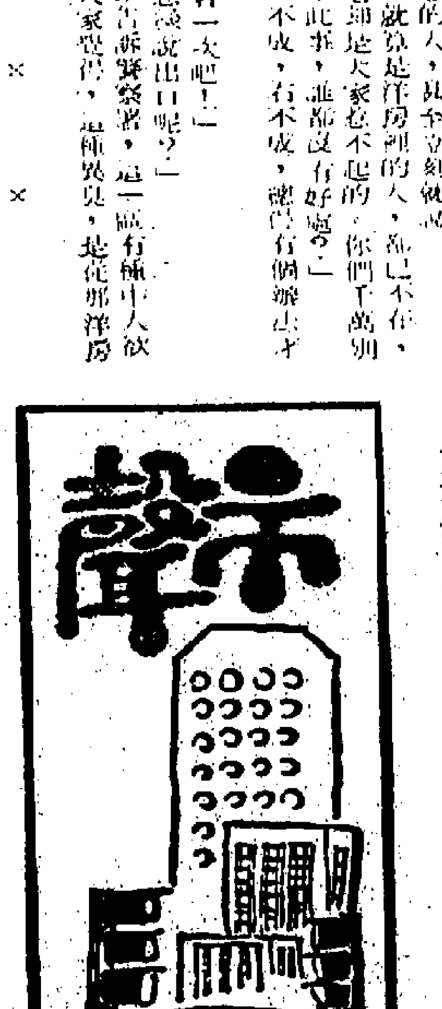
又史記黃帝本紀載：「……東至於海，西至崆峒，南至熊湘……」。崆峒山位於隴省平涼西四十里，「銅城一座」位於南麓，高丈許，闊達二丈，元初邱長春眞人道教「傳眞教」北支徒衆所建，古銅紫褐色，名爲「黃帝銅城」，實係「軒轅廟」也。按「黃老」之學爲道家，道教創於東漢張道陵，由於軒轅到過崆峒，故該山石門，有稱「道家聖地」者，有稱「道教聖地」者，世傳舊日武林，有崆峒派，但筆者戰初過平涼赴綏西，山上祇有道觀十餘座，未見崆峒派任何武林掌門。

斯崆峒山又名雞頭山，史載始皇二十七年曾登此，爲皇巡狩之首次，雖登山俯瞰山川形勢，惟並未刻辭銘於山上。涇山東南下隴西固陽，抵「蕭關」而折回咸陽，此關東名關也。

又雞頭山多「左公柳」，爲左公宗棠平回亂時戍此，柳爲三湘子弟所植，平涼城西「柳湖」，昔爲左公「兵工」所挖，湖旁滿植楊柳，南湖濱有「柳湖書院」，爲清末隴省有名書院。左公自比諸葛亮，此「儒將」除在創建之書院內，奉祀孔孟及諸大儒外，孔明亦佔一席位也。戰時「柳湖書院」改爲縣立平涼中學，爰一併誌之，聊誌不忘乎云爾。

(下)　(戈旦)

變成公開戰場



黃昏惡客

嘉坤

「那麼，」杜雷說：「這裏豈不是變成了公開戰場了？」

「正是這個意思，」巴靈頓律師說。

「這樣，」姚萍說：「我們做起事來也很方便了。」

「可惜我們一開戰就屬於劣勢！」杜雷說：「可能有人要暗殺我了，而我就是想要以其人之道還治其人之身也找不到目標。」

「佔優的地方是胡律師的命案已交給關探長，他是不管什麼壓力不壓力的，他總之就是要把兇手找出來。這兇手是屬於對方的，」巴靈頓律師說。

「但我總不能夠一輩子躲在你的屋子裡呀，」杜雷說。

「我們有四位律師，」姚萍說，「四位律師都有一部這樣漂亮的大車子，假如四部車子同時開出去，分別駛向不同的方向，那就很難知道你是在那一部車中了。」

「這是一個很好辦法，」杜雷說，「你到底是一個內行的人！」

「我們可以採用這個辦法，」陳律師說。

「假如現在這裡變成了公開的戰場，」杜雷說，「那你們的安全問題又如何呢？」

「這個情形就是因爲他們犯了一個錯誤，殺死了胡律師而造成的，」巴靈頓律師說，「在這個地方，你就是不能夠殺死一個像我們這樣的市民。假如他們再來一次，法律就是我們的了。同樣的道理，關探長的安全你也用不着擔心。雖然他沒有甚麼朋友，但他是一個警探，你殺死一個警探，那起碼有十分之六的同僚都成爲你的敵人了。」

杜雷撫着下頷：「這很好，情形似乎是愈來愈樂觀了。但是我們還是不知道敵人究竟是誰。」

「很快就可以知道了，」姚萍說，「現在是壁壘分明的時候，查一查那一些人退出，那一些人仍然繼續，就可以有最後的綫索。」

「既然還沒有目標，」巴靈頓律師說，「你也不必急着離開這裏。」

「我隨時留在這裡——」杜雷說着，忽然一跳了起來叫道：「我得打一個電話。」

他是不等姚萍或者巴靈頓律師的反應或者引帶，就跑出去抓起電話。他就是打到高婉薇的家裏去。現在情形完全不同了，由於已經已成爲了公開的戰場，萬一要事情都可能發生，這三個女孩子也難保不會有危險。她們並不是像胡律師那樣的市民。

(九三)

洪宣嬌看上木經元

千載風流夢

石人

福王的王府，設立有名的「拙政園」。

在蘇州來說，沒有那一處的園林景色有這麼優美，亭台樓閣建築得如此之恰到好處。

王西以前聽父親說過，卻沒有到過，這時，也被眼前的景色迷住了。

「賢妹，這地方不錯吧？」

「我以前可沒有來過，」王西含笑點了點頭。

「蘇州人沒有遊過拙政園，倒也少有。」

「我是鄉下人，木瀆離這兒可遠着哩，你知道，我們是不大作興出門的。」

「也說的是，大家閨秀，過去本來就是三步不出閨門，不過，現在可不同了，我們太平天國，不但希望女人都出來做點事，甚至還能夠打仗，你看，我們的御妹洪宣嬌，她多麼厲害。」

「哦，她現在也在這兒？」

「不，她還在南京，現在管理女營，護衛天王，你還沒有見過她？」

「嘿嘿，沒有！」

王西搖了搖頭，卻禁不住想起了和她相處的那一段富於傳奇性的日子。

「她以前也是住在蘇州的。說來好笑……」洪仁玕一面說，一面向王西望着，神秘地笑了笑。

王西還以爲他祇知道自己與洪宣嬌之間一段過節，不覺心房亂跳，祇好勉強問道：

「是甚麼事呢？這樣好笑。」

「嘿嘿，她竟然，竟然喜歡木林，要我將木林轉讓給他，做他的記室。」

「呀，那麼，你答應了沒有？洪大哥。」

「我怎麼敢？」洪仁玕扮了個鬼臉，「很像是我早就知道這木林是賢妹的。」

「洪大哥會說笑。」

「說老實話，是木林自己不肯，說甚麼也要跟着我，其實，我也少不了他，他的文章可眞好，做事又勤奮，是個好幫手。不過，」洪仁玕嘆了一口氣：「過些時他便不能留在我這兒了。」

「爲甚麼？」王西聽的好笑。

「爲甚麼？」洪仁玕瞪大了眼睛：「我怎麼敢當，他是郡馬爺嘛！」

(九八)

刊登本報廣告：請電話二八零七零八接洽

今日電視節目

無線翡翠台

7.30 粵語片「火燒紫陵宮」鳳凰女主演（黑白）
9.00 粵片「金[illegible]」（上）余麗珍主演（黑白）
10.30 粵片「金[illegible]」（下）余麗珍主演（黑白）
12.00 「猛龍特警隊」片集
55 午間新聞
1.10 粵語片「[illegible]」[illegible]主演（黑白）
2.50 「[illegible]・[illegible]・花」重播
4.00 粵語長片「[illegible]」[illegible]主演（黑白）
5.25 可愛的[illegible]
6.00 「[illegible]」片集
30 新聞及天氣報導
7.00 觀點與角度
05 翡翠劇場「強人」
8.00 東芝樂在其中
30 君子好逑
9.00 歡樂今宵
10.30 最後新聞報導
45 「[illegible]」片集
11.45 國語片「一劍勾魂」陳思思主演（黑白）
1.15 英語片

麗的中文台

7.00 早晨新聞節目
9.03 下午茶（重播）
30 粵片「[illegible]」余麗珍、梁醒波主演（黑白）
11.00 大家姐（重播）
12.00 外[illegible]假日
30 午間新聞
45 粵片「紅線女夜盜寶盒」陳寶珠、蕭芳芳主演（黑白）
2.20 冷暖親情
3.10 貧與富
4.00 下午茶（婦女節目）
30 海洋之窗
55 新一代
5.25 三一萬能俠
50 蝙蝠俠
6.15 今晚新聞
30 益智片時間
7.00 警網雄風
8.00 亞洲歌唱比賽大會
9.00 鱷魚淚
10.00 新聞、天氣及經濟行情報導
25 觀點與角度
30 首映配音西片
11.50 櫻都春夢

佳藝電視台

6.00 開場曲
01 世界童話集
25 佳視新聞及天氣報告
50 觀點與角度
55 雪山飛狐
8.05 玉面丹心
55 即日新聞精華
9.00 亞洲生態大觀
30 秘書實務
10.00 德文初階
30 秘書實務
11.00 商業美術設計
30 最後新聞
35 柔心曲

閒話兩句

子秋

有數得計

報載：有人願出三十二萬港元邀林建明拍毛片，但爲林建明所拒。

有心求高者在爲出高酬的製片家計數，他要林建明露毛，究竟是不是爲了做生意？

不容露毛

因爲台灣，星馬這兩個港產片的大市場，都是不容影片露毛的，如果祇靠本港，單是林建明的薪酬，就要收一百萬才能夠相抵，此外導演費，其他演員薪酬及製作費又要數十萬，是則，本港非要收一百四十萬以上不可。

當之無愧

記得林建明第一次受廣泛注意，是幾年前爲拍「社女」而落髮，自此之後，扶搖直上，一帆風順，如今把她的名氣推進到另一高峯，是價值三十二萬元以上的陰毛。看來，「毛髮紅星」之名，林小姐當之無愧。

母親過份照顧做大燈胆　施思拍拖多年未見成績

容惠雯「大亨」之後被看好在多個劇集露面

△施思昨日原定早上乘機返港，趕及爲母親慶祝母親節，誰料港台兩地，旅客十分擁擠，在此情形下，施思一早到達機場，卻到了下午才有機位返回香港。

施思說，自己在機場等候倒沒有關係，卻連累了媽媽也在香港的機場，等候了大半天時候；她也覺得不好意思。施思說：「母親節，媽媽吃龍肉也無法補數了，」語氣頗爲內疚，十足是孝順女。

施思昨向記者表示，她已與片商傾談過，對方亦已答應了她，將新片開拍的日期，改在廿七日舉行，施思才放下心頭大石，趕返香港，爲母親慶祝母親節。

昨午，記者與施思談及男友的問題，追問施思有沒有拍拖。

她說，拍拖是有的，男朋友也不少，可惜每一次都拍不成，沒有結果。

記者問施思，拍拖不成，有沒有追究是甚麼原因呢！

她說，她也仔細考慮過，她指出婚姻的事，要講究緣份，不可勉強，另一方面，卻是她自己的問題。

她說，或許她是一個保護性很強的人，加上她看慣了電影圈兒戲的婚姻，受到影響，使不會輕易放下自己的感情，而且，她每次拍拖，母親亦必在左右，也與一大堆朋友打牌。

結果，麻將癮卻愈來愈濃，感情卻無法增進。施思表示，她也十分了解自己的缺點，不過，她最後依然強調，要感情是不可勉強的，要靠緣份，得與失，她並不太計較。

鄧美芳來港爲追債

△女星鄧美芳已於昨午返回台北，她這次來港，逗留了一個多星期，她指出，這次來港，除了一方面入境證到期，順道來玩玩之外，並向影片老板追尾數。

鄧美芳表示，她去年接拍了一部電影，老板祇給了她三分一片酬，鄧美芳便來香港索取。

鄧美芳目前有三部片約在手，較近在台灣，鄧美芳的片約不少，她也希望「自己」可以在往後幾年間，爭取更多的拍片機會。

△徐少強、姜大衛、劉家良、賀香秀等昨午，進入邵氏影城，拍攝「螳螂」的片頭。

徐少強昨午帶同媽咪一起入邵氏拍片，他欣然的對記者表示：昨日適逢母親節，他一向是孝順仔，也希望每一年孝順一天，在母親節時孝敬媽咪。

一早帶媽咪飲茶，下午又行公司，而且媽咪又喜歡看着他拍電影，他便帶母親入邵氏片場欣賞拍片了。

曾被人圍毆的徐少強，經過十數天的休養，已大致痊癒，祇是手頭尚有不少疤痕，他相信經過一段時間後，亦會褪去。

亞洲歌唱大賽昨日舉行港區選拔

江青來港多時　李翰祥未見過

當年一段往事已難再掀波濤

△江青來港客串敘舊，她與李翰祥的一段過去，在記者心目中，仍然印象深刻。昨午，李翰祥在邵氏拍片時，與記者談及江青，問他會不會與江青會面，他說：「如果有機會，他也願意請江青吃一頓飯，他相信連他的太太，也不會介意的。」李翰祥在談及江青時，他指出，七年來，他並沒有與江青聯絡。但是在他一生中，碰到了不少女性，江青是一個很強的女性，也是一個好演員、好媽咪。祇可惜，一切都令她改變了，至於劉家昌與兒子的關係，他卻不願置評。

李翰祥更表示，他的太太張翠英日前在移民局，也看到江青，但江青並沒有留意到，祇是，彼此沒有打招呼。記者又問李翰祥，如果再看到江青，他會不會情海波動呢！

李翰祥表示，他與她已事隔多年，雖然對她印象頗爲深刻，但也不會再有任何的情海激動了。

衛子雲厭膩武打　要求佳視改合約

希望能參加綜合性節目

△武打小生衛子雲，最近突然向佳視提出要改合約，主要是他覺得拍武俠劇獨沾一味無意思，而且沒有機會自己選擇劇本，故此要求待拍完「雪山飛狐」之後更改合約，希望藉此能有機會多方面發展！

衛子雲要改的合約是以後仍然是佳視藝員，但有新節目開拍，他一定要看過劇本，有適合的話才拍，拍的時候才簽部頭約，同時他表示自己在台灣學唱歌跳舞的，所以希望將來能夠參加綜合性節目演出，以展所長，他的要求佳視正在考慮中，還沒有給予他確實的答覆，相信要研究過之後才決定了。

英瑪褒曼　有女長成　逢戲皆脫

一部叫「花心放」的影片，它的主題是每個人對性的幻想。一個名叫蘇赫的女學生，爲要向教授取得一篇以性幻想爲中心的報告，於是就向她的一位叔父級長輩下手，當他被問及有否性幻想的時候，他立即假正經的加以否認，但他那一刻所幻想的正是跟性有關的一切，他看到的婬女及黑人女僕，都變得一絲不掛的樣子，令他感到手足無措。在片中演蘇赫的，是安娜褒曼。

安娜褒曼，這名字令你想起誰？姓褒曼的著名電影界人士，叫人容易一口唸出來的是英格烈褒曼及英瑪褒曼，前者是曾經紅極影壇的金像女星，後者是瑞典的電影大師，著名的導演。安娜褒曼跟英格烈沒有關係，但她是英瑪褒曼的女兒，她跟已去世的第昔加的兒子基斯汀有兩個相同的地方，他們的父親都有響噹噹的名氣，是影壇上的神奇名，而他們則同是演豔情片的演員。

金髮披肩的安娜，樣子甜美，惹人喜愛。她的第一部處女電影作叫做「不誠實的美術世界」，初次演戲即以脫星姿態出現。跟着的「花心放」、「士司機奇遇記」等片，亦循同一路線發展。出生於瑞典，現年廿八歲的安娜，十分野性，父母都管束她不住，十四歲時還被學校踢出。她一直認爲演戲會是她最後才選擇的行業，但她自己也想不到，做了多年模特兒後，始終仍是走上拍片的道路。

「花心放」裏一個女生宿舍的春光鏡頭・

李翰祥拍清裝　演員化粧古怪

李翰祥把一段「鬼叫春」拍完，又開了一段新的「鬼叫春」（該片一共兩段，不同時代背景，不同故事）。

新開的「鬼叫春」是以唐朝爲背景，爲了這段戲，而且又做了很多新服裝，新做的服裝很特別，看來跟平日我們見的古裝大不相同。

我說：「有點像高麗人的服裝嘛。」

「不是像高麗人的服裝，」李導演更正：「是高麗人學我們唐朝的服裝。明白嗎？」

我說：「總之，跟我們常見的古裝服不一樣。」

「我們平日用的服裝是沒有考據的，這批服裝是根據歷史圖樣製成的，」李翰祥說。

有人說，邵氏做了這批服裝，恐怕祇有李翰祥用，別的導演是不會用的。

「那也未必，」李導演說：「我拍清裝，做了很多高髻，大家都說，沒有人會用，現在，大家拍清裝，不都是把高髻搬上來。」

說的也是。

這一段「鬼叫春」，由胡錦、余莎莉、林黛洋、岳華等主演，除了服裝有很大的改變，化粧和髮型亦大異其趣，眉毛畫得好長，由鼻樑直到額角，額上有些紅色花紋，像台灣山地人，眼睛畫得又細又長。

當李翰祥命令余莎莉把假睫毛撕下，余莎莉還在鬼叫（她的眼睫毛是她的命根），看到李翰祥把她的眉毛剃得飛起，簡直不忍卒睹起來，胡錦在一邊叫嚷：

「我唔制，我唔化呢D粧。」

我說：「如果全部演員都化這種粧，你不化會很古怪的。」

胡錦後來想想也是逃不掉的，索性不說話了。

初看她們幾個，很古怪，看多了，又覺得很好看，另具一格：

「鬼叫春」裡男演員的服裝更奇怪，怎麼形容，就跟展覽的出土文物差不多，有時恍如見到唐俑，都叫：

「出土文物啊」

黃杏秀被雪藏得過久・忍不住向公司要求復出

群星會

爲公事拋開私務　金漢凌波將飛台

凌波好久沒拍電影了，她最近實在有點緊張，爲甚麼？主要是由她出任男主角的「新紅樓夢」要上映了，這部片對凌波來說相當重要，可以說是她的一次大考。

幸好「新紅樓夢」在台灣大收特收，票房是打破紀錄的，四千萬台幣的收入，確是十分驕人的，這不但給凌波充份的信心，也使金漢感到安慰，單單台灣的收入便已封了蝕本門，怪不得凌波要說：「希望香港也有一個好紀錄，以後，我又可以拍戲，過過戲癮。觀眾一定得給我信心，我才會努力的拍下去。」

一直來，金漢與凌波都想多買一幢房子，欲搬搬家轉換環境，但是，因拍「新紅樓夢」，夫妻都爲這部片忙，根本沒有心情想別的事，片子拍完了，又爲打片使而辛苦，勝了仗，才想到自己生活上的事，金漢說：「待這部片香港上映後，我們便有多些時間去看房子，那一間自己最滿意的，作爲『新紅樓夢』有美滿成績的紀念。」

凌波今年不拍片，她可以說是黃梅調紅星，現在，她演出買賣人大明黃梅調，是可一慰凌波迷了，曾有人問凌波，如果再拍戲，會不會仍演黃梅調的電影？凌波說：「看觀眾的口味吧，要是『新紅樓夢』受歡迎，我們還會拍的，以我本身來說，我是喜歡黃梅調的。」

在女明星中，凌波是最不喜出風頭的一人，她平日和普通女人一般生活，一點也不像明星，走在街上或許沒有多少人發覺她是大皇巨星，而在銀幕上，她卻是曾映動東南亞最紅的女星，不拍電影，她可以過最平淡的生活，一旦出現銀幕，卻是光芒四射，凌波真不是平凡的女人，然而，她又常常表現得十分平凡。

「新紅樓夢」十八日在港上映，而金漢與凌波則會在十八日飛台參加總統就職典禮，希望在台灣聽到捷報。（楊翠）

娛樂

廉署泡製新劇集　推出香江大茶樓

廉政公署對於肅貪倡廉工作，透過不同方式進行，例如廉署分處人員直接與地區上的市民聯絡，並有利用大眾傳播媒介作教育性的宣傳，希望使市民更明瞭貪污的禍害，及廉潔對社會的重要。

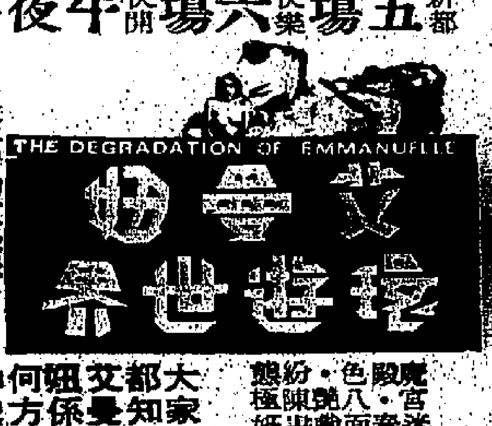
廉署社區關係處的文教創作組，在「寓教育於娛樂」的前提下，過往曾先後推出「一蟲兩件」、「醒目世家」、「蘇西坡與人之初」、「講得公開」、「街坊士多」等五分鐘電視短劇，以諧趣形式，來反映現實社會貪污陋習，希望能發人深省，自「街坊士多」一集播映完後，現在廉署再度編製另一個新風格的短劇，名爲「香江大茶樓」，顧名思義以一間假設的茶樓爲背景，及幾個人物的對話帶出廉署的訊息。盡量做到饒味、幽默及富於娛樂性，希望觀眾會喜愛。

在該新劇中，擔綱的紅星有石修飾敢言的報館記者，黃杏秀飾美麗的女侍應，鄭君綿飾茶樓部長及連同其他藝員演出。該片集訂於五月內播出，於五月十一日在麗視（以後逢星期四下午六時卅分），五月十三日在港視（以後逢星期六下午七時正）及五月十四日在佳視（以後逢星期日下午六時五十五分）演出，相信屆時能使觀眾耳目一新。

港九影院聯合廣告

京都・麗聲
滿！今天五場獻映
色情大喜劇請即定座　兒童不宜

劉志榮　趙雅芝　韓國材　領銜主演
何蓮帶　唐美嬌　娜娜　安兒四美演出　監製劉克宣　導演林義雄

新都・快樂　K666148　H773496
新都中環售票處：恒星戲院
新都五場　快樂六場　快樂午夜場
最年青的艾曼妞　羅娜珍莎傑作

THE DEGRADATION OF EMMANUELLE
艾曼妞沉淪世界
大家都知艾曼妞係何方神聖　遊世界鏡頭當然夠醒
魔殿色・繽紛　宮廷八艷陳極　迷春面戲盡妍
今早十點半　新都：萬千人穿心箭　快樂：總身俠女

紐約・凱聲　3 816656　5 768721
今天五場請早
特別時間：12點半　兩點半　五點　七點半　九點半
新藝發行　美商公司　戰爭機智劇　百烈張　全巨星出片　部翠七彩
敢死隊前空偉大

The Dirty Dozen
十三金剛
李馬文　查理士布朗　占布朗　尼路・斯寧
下期獻映環球巨片：保羅紐曼主演
粗口爛仔打茅波

海運・百樂　H702412　K678091
百樂中環售票處：恒星戲院
今天五場　十二點半　兩點半　五點半　七點半　九點半
天王巨星：莎莉麥蓮　金像影后：安妮白歌　羅賓遜　領銜主演　特麗七彩

The Turning Point
仙舞飄飄
榮獲外國記者協會選出最佳影片最佳導演兩項金球獎
霍士公司榮譽貢獻
下期獻映：霸王伏妖
海運午夜場：坦克大決戰

金門樂聲
今天五場
喜度夠夠夠夠　放蕩杰深大喜劇
主演：劉志榮　趙雅芝
發財埋便
兒童不宜
肉香四溢　春色無邊　鬼馬多端
今天五場獻映　大情劇喜色

請即定座　兒童不宜
主演：劉志榮　趙雅芝　韓國材
監製劉克宣　導演林義雄

總統・華盛頓・金冠
今五場映　聯美公司奇香門巨片艷情智門
史提夫麥昆・菲丹娜慧　主演
全部七彩特藝
龍鳳鬥智
The Thomas Crown Affair

劫銀行神不知鬼不覺！　脂粉陣肉一番　神偷代！
金冠明映：成人仙履奇緣

麗華・英華　K921958　K211655
狂五場請早滿
揭露馬場內幕炸性爆電影
董驃　韓國材　劉志榮　林建明　領銜主演

馬場風暴
釘馬　出術　做馬　古靈精怪　舞舞齊　珍貴鏡頭無花假！
今早十點九場　麗華：陰陽血滴子　英華：正龍行烏運

豪華・大華・華聲
第二週！天天五場請早
歐洲公司本世紀最大偵探片
泰利沙華　加士東尼　譚莫馬仙士　聯合主演
七金剛　情節匪夷所思　包你拍案叫絕　七出七入監倉

七金剛
"7 TIMES 7"
新七彩綜藝　超越映　多謝捧場

龍華・恒星・油麻地・福星
今天盛大聯映
色情大喜劇夠味又好笑　監製劉克宣
主演：劉志榮　趙雅芝　韓國材　何蓮帶　唐美嬌　娜娜　客串：劉克宣
發財埋便
肉香四溢！春色無邊！

皇后・皇都・嘉禾
今天五場獻映

HORSES
馬場風暴
影迷都應看　馬迷更要看　秘密和盤托出
揭露馬場內幕爆炸性電影
嘉禾廉價早場：雌雄錯
嘉禾午夜場：黑幕

新華・東方・新聲
最後五場
泛亞巨片發行　懸疑　沙京狄克
獨家映　清心潤肺　和味
性愛大觀
招數花式認真多　猛片搖來搖去乒乓波
比提赫夏　施娃　竇婷萊　主演

兩院明天換映猛片怪客船　今夜新華午夜場黑幕

文華・明珠
最後今天映五場
明天盛大獻映　請早定座
列車大逃亡
鐵金剛大戰金手指
兒童不宜
巨星天皇　辛康納利　領銜主演
明珠午夜場：邊城三俠
文華早場：風流十八扯　午夜場映：黑蠻官

[illegible]
口碑載道的好戲！
翡翠荷李活加映午夜場
張徹導演功力登峯造極　傳聲演技火爆現實
張徹導演
射鵰英雄傳續集
傅聲　妞妞　孫建　林珍奇　李修賢　李藝民　郭追　羅莽　余莎莉　谷峯　顧冠忠
影評影迷讀者一致推崇

娛樂・寶聲・明月・民樂
賣座盛況空前！今天五場
千萬氣象　巧帶會　劇情曲折峯迴路轉　陣容鼎盛氣勢磅礡
張徹導演
射鵰英雄傳續集
傅聲　妞妞　孫建　林珍奇　李修賢　李藝民　郭追　羅莽　余莎莉　谷峯　顧冠忠
傳聲・姐姐・演活郭靖黃蓉

利舞台・倫敦・影都・國都
今天四院請早　利舞台九點開映
全南首美賣座一哥一張還劇萬　東亞加映座倒朱劫！力人力鈞
特七彩　兒童不宜
確是真人真事　難分是非曲直

雛情劫
五粒星發行
天才導演馬士高執導
新里德安魯傑史德：麥斯　一驚之作！
真人真案搬上銀幕

醫學常識　偏頭痛

（三）變態反應，如對某些肉類、奶酪、蛋類為偏頭痛之可疑過敏因素，避食上述食物，偏頭痛有較顯減或消失趨勢，此外更有荷爾蒙的原因，如面使偏頭痛治療的困難，示了變態反應因素的影響。

（四）精神刺激與內在環境失平衡因素，如饑餓、胃腸道障礙、疲勞、悲傷、緊張、激動等情緒誘發或加重本病。

其中三、四兩項因素似為偏頭痛患者們了解之「醫學常識」，若能知所趨避，則疾病的痛苦可適當減輕。

目前偏頭痛的治療停留在對症階段，而且對症狀的控制並不理想，偏頭痛的因素並不能完全偏明有關。

一般認為偏頭痛發作時並無應急類藥物（ERGOTAMINE）為首選用藥，亦有合併鎮靜劑或咖啡因等。但事實上能將症狀押也地控制者，大約是百分之八十五而已，這類藥物副作用大，患者自當。

筆者認為針灸與中藥較為理想，目前不但對偏頭痛有止痛效果，而且還有預防作用；中藥之天麻、地龍、蜈蚣、川芎、白芷等臨床上已證明為治偏頭痛之良藥。

偏頭痛患者若日常維持溫和的習慣，前後進行按摩，症狀可望有所改善，在先兆症狀出現時，可濃茶喝下，亦可達到舒張血管，減解頭痛的目的。（下）·周人人·

職業女性心聲：女撰稿人的一天

〔韋心〕

一位接爆，上月抄由耶加達來港旅遊，還在那城市享受天年，每天像裁遊說，對香港人的「時間就係金錢」、一個在蝦蝦」的現實情況，完全不瞭解；尤其是對於女性也像男性那樣忙碌，更大惑不解。

上慕以為筆者在香港生活得比較悠閑，大可以隨時陪伴他遊遊港九，從早到晚門小住十天八天，唯有把「爬格子動物」的「煩」苦境直白向他訴出。

在香港，一個祇得「爬格子」且「祇寫作」的女性，不是容易能把生活費搞到了。

花邊的魅力

一此女寫稿人，每天除在寫作，謝絕應酬，腦筋轉動不斷，手執筆子做高個不停，她費了最大努力，付出了不少精力，還是不能很好地解決衣食住的需要；就算是做多一份兼職，也每月享受如也（做了兼職，稿子勢必無暇多寫），所以「有一加也有一減」。在時間方面，可說是分分鐘都為下個月的稿費而擔心着，下個月就缺少了幾大稿費收入，即是有幾大的房租和伙食無着落，那如何是好？向朋友借乎？文化界大家都清苦（除了為數不多的頂尖人物），誰願借了誰？同時，高收入的情況也富時（祇是有得寫有得收入，並不寬裕），當要為大眾大編作一些平週車禍，要花錢傷了個月住，比如臨時不幸遭才能清算；又或者是上重感冒臥床十天八天，那就無收入而又必須支出的特殊日子，非常「吃穀種」不可，「穀種」何來？就要靠不自多幹活、少花錢，儲備些餘錢以應急需。

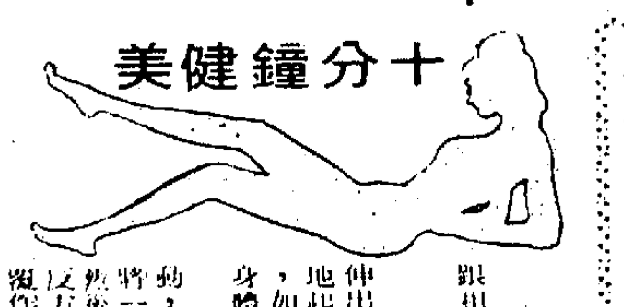
除了為自己的生活費而必須按時交稿之外，還有責任方面的，就是編輯預備了你的版位，若稿件不及時送到，編輯便要為那塊「天窗」（術語，但是空了一塊的版位）補稿，於是害得已經夠忙的編輯大傷腦筋，投稿是給編輯添麻煩之事，作者不應有此「無賴皮」的行徑。

所以，以寫稿為生的「爬格子動物」，無論離雄都得「窮忙」和盡量節約地過日子，公共交通工具比的士節省好多倍車錢，大排檔和快餐店比座位舒適的大餐廳亦少花不少錢……總之，處處精打細算，以防入不敷出。

女寫稿人除了絞腦汁和寫個不停之際，家務住事亦必須料理，如此生活，那裡再有什麼空暇時間呢！

反諷曉過實況之後，明白了寫稿人的苦況實境，便不好意思再多煩筆者帶路去遊玩觀光，並且健康過來五張「紅底」，說是買點應用之物吧。對於經濟問題，筆者再對他補充：祇要勤力和節約，在港各行業的男女打工仔是可以過活的，祇是時間委實寶貴而已。

十分鐘健美

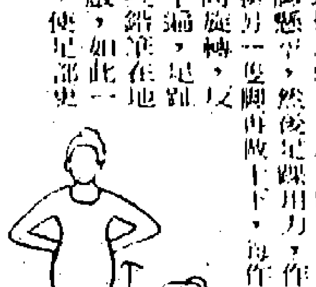


小腿美化運動（三）

美腿運動四：先站着，雙腳微微向外，足跟相觸，雙手叉腰，用足尖蹲下，頭和腰要挺直。

亦有專家贊成用直立，翹起足尖，兩手向前伸出，以平衡身體，然後彎膝並且蹲下，再慢慢地起立，但仍舊用足尖着地，同時雙手舉高頭部，如此反覆作的方法，不論採取上述那一種，對身體均十分有益。

足踝運動，如果足踝粗大，應做足部旋轉運動，這種運動，有助足踝的纖細，方法是，坐時將一腳懸空，然後足踝用力，作圓圈旋轉十下，然後換另一隻腳再做十下，每作第二遍時，就往反方向旋轉，便足十遍，是趾運動是：坐在沙發上，做檢拾地上錯筆的遊戲，如此一來，是趾便瘦更多的活動。



纖芳。

夏日風吹進窗

夏日正午，房屋被太陽晒個正着，室內氣溫往往會逐漸提升，因熱追人，直至黃昏仍然久久不散，雖然將窗戶全部敞開，但戶外的風不一定會入屋的，因為窗戶和室內的佈置，不一定能通風的，並與方向位置有關，如果有障外物，風更不容易進來。

夏天風吹的方向多是向南的，所謂南風，若窗朝南開，風一定能進來，可南面窗受歡迎，如果在北面也有一窗，這樣更好，南北對流，吹進來的風更大更直。

若室內的窗戶構造不能達到對流的目的，只好在室內佈置中動腦筋，首先在有窗的室內留一條通路，好讓風流入沒阻擋，就是不要將衣櫃之類的家具，把風的通路阻擋了，這是基本原則，朝東朝西的窗也一樣，一定要給風對流機會，室內才會涼爽。在氣溫太高之時，還有一種迎風入窗的方法，就是可利用電風扇（下）·珍珍·

美的世界　今夏保持清新活力

職業女性在今時今日都有化粧的習慣，但在這夏日炎炎有些不斷煩，原因是氣溫悶熱而潮濕，如果在臉上依照化粧程序：爽膚、潤膚粉底霜、粉底、面粉、胭脂等層層塗在面上，便自然覺得臉上皮膚不勝負荷，而且有呼吸困難，汗液無處發洩的感覺。

事實上，皮膚也是人類呼吸系統之一，祇不過當肺部呼吸完備時，根本用不上皮膚這類使性的呼吸而已，然而皮膚的毛孔也常需和空氣接觸，以保持其清新活力。

在冬天，一切皮膚活動能力比較呆滯，所以化濃粧也沒有甚大問題，但是夏天，皮膚細胞活躍，需要空氣的程度增加，如果再化濃粧，就會引致皮膚產生很多不必要的麻煩，例如常生粉刺、黑頭、甚至是黑斑等。

要避免這種夏天皮膚毛病，最好在夏日盡量減低化粧的濃度，也許這對於習慣了化粧的小姐們是很難適應的，但為了自己的皮膚，也應該適應一下。

夏日化粧的方式是力求簡單，應當常用清水洗臉，保持皮膚清新，如果化粧時，可用爽膚水，然後用較柔薄的粉底霜，再用粉質的胭脂在臉頰的適當位置搽抹（可以免去塗粉底的程序，皮膚呼吸便較為順暢），如果怕胭脂容易脫落，便要改用膏狀胭脂，這樣臉色顯得微紅，則已使本來面目生色不少。·芳芳·

新知　男度

·美芝·

每一個女性都有結識男朋友的機會，但要找尋一個和自己合得來的男朋友，就得對男性的性格有個比較清楚的認識，才能用適當的方式和他相處。一般地說，男人大概可分為六種型式：

①頭腦型，這種男人熱愛運動，體力比腦力要好得多，意志堅決，品性純良，孝順母親。

②純潔型，這種男人年紀已經不輕，見了女子有些怕難為情，但很有自信力，受過良好教育，學術有專門的地方，有眼光，善品評，境況也較佳。

③世故型，年紀大約三十以上，善交際，頗有對人歡喜之處，和女性很合得來，對世事取嘲諷態度。

④多情型，人非常聰明可愛，也很撩得住。但不大光明磊落，人間的女性，他會看作仙女，祇有很少的幾個朋友，熱愛廳家。

⑤唯美型，感情豐富，好幻想，性情樂觀，有些小聰明，健談，雖然不拘小節，但是另有其可愛之處，境況時會變遷。㈠

婦女家庭　涼瓜炆雞翼

用料：生雞翼六両，苦瓜半斤，蒜頭肉三粒，面豉一匙，紅椒一隻，葱二條，麻油、生抽、白糖、豆粉、紹酒、老抽，胡各少許，上湯三匙，梳打粉少許。

製法：㈠生雞翼洗淨斬件，用生抽、豆粉少許拌勻。

㈡苦瓜剖開去瓤，切件斬件，用水煮滾加梳打粉少許，將苦瓜放下滾三兩滾撈起，放下凍水漂去味，格去水份。

㈢紅辣椒切絲，葱切欖核段，蒜肉剁茸。

㈣燒紅鑊放下生油至沸時，把雞翼放下泡油約十秒鐘左右撈起，再放豬油一匙，把面豉醬，蒜茸，紅椒粒放下炒勻，再將苦瓜、雞翼傾下，贊酒，加入上湯半碗，冚蓋三幾分鐘，加味和芡埋獻，便可盛上碟進食。

母嬰健康　嬰兒食物

你的嬰兒也可以吃經煮熟或搗碎製成濃湯的新鮮或凍的植物類食物，此外，可以買現成的普通的嬰兒罐頭菜，不過要留心食物的說明書，沒有雜質的純正蔬菜，對嬰兒的健康很有幫助的。

嬰兒的腸胃對植物類的食物不易吸收是很普遍的現象，祇要沒引至腹瀉，吃後沒有增加更多流口水的現象，就可餵給嬰兒，開始時份數要小，等到腸胃逐漸習慣發育能夠吸收的時候才加多些。若嬰兒吃後發生腹瀉，便應停吃一、兩個月後再嘗試。甜菜可增加嬰兒腸的蠕動或尿色變紅，這些都是正常的現象，母親們可不用狙心。

約三個月大的嬰兒，體內儲存的鐵質開始減少，因為奶內含的鐵質很少，所以，這個時候，嬰兒需要吃肉類的食物，以補充減少的鐵質。㈠「耶穌基督末世聖徒教會保健隊」。

工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個，小字三十四個，每天二元，日晚報聯刊，每天四元，不折不扣，以四段為限，醫藥類每段共收四元，一日晚報聯刊，不在此限。

凡私人法律性啟事、聲明，須攜同身份證來本報辦理刊登手續

合刊處

一 中區德輔道中利源東街八號地下 電話：二〇五四九五、二〇〇三八
二 灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三〇七、二八〇七〇八
三 彌敦道壹零零號東英大廈七〇壹室生記
四 旺角煙廠街二十號東興大廈生記租務
五 油麻地上海街三壹九號
六 九龍城周生生珠寶金行有限公司 太子
七 青山道周生生珠寶金行有限公司 青山道
八 油麻地周生生珠寶金行有限公司 彌敦道
九 旺角周生生珠寶金行有限公司 彌敦道
十 深水埗周生生珠寶金行有限公司 大埔道
十一 佐敦道周生生珠寶金行有限公司 佐敦道
十二 紅磡周生生珠寶金行有限公司 蕪湖街
十三 荃灣周生生珠寶金行有限公司
十四 元朗周生生珠寶金行有限公司 元朗
十五 荃灣新墟廿六座十七號中寧業行

租售

唐樓吉售 新蒲崗爵祿街三樓新裝修，下午二時至五時，電話二〇九四三四

二樓廳房 深水埗大埔道有廳房出租，電話八六〇八七六

海景露台 清靜大樓房間單位，九龍城啟德道，電話K二八四四六

荃灣租售 荃灣工業大廈千呎至萬呎均有，電話⑫四三五一

吉樓出售 鴨寮街一三九號七字樓大廈，全層，電話七〇三五〇九

唐樓急售 九龍城衙前圍道，電話K八二一四七二

招租

九龍旺舖 地下出租，請到上址洽

旺舖租 新蒲崗八一五五，電話八一五，下午洽黃伯

出讓

騎樓大房 深水埗近新街騎樓大房，電話七〇一八九一

商業二樓 各行生意，九龍，電話K六〇六四九八四

衣車平賣 全新衣車，電話⑫二六三四四二

旺舖廉讓 有牌照，快餐小食，旺角街市附近，電話⑫

電視特平 彩色新款，日立牌20吋，樂聲牌20吋，黑白大批，三百元起，石塘咀德輔道西430號3樓，電話H403014

石屋工場 荃灣，電話⑫九〇七五

醫院托嬰 大量出讓，電話⑫

影印機廉讓 九成新，電話H七三七三

農場出讓 新界，電話⑫八一七九三

聘請

請女店員 年齡30至45，九龍彌敦道，電話三一九四三〇九

急聘男性文員 某大機構，電話五一八八二六

聘女職員 工程名行，電話

影房男性練習生 某大機構招請影房練習生，電話

裝修傢俬 請師傅，電話

新界南海同鄉會誠聘 電話

招請校工 下午請校工，九龍

待聘 世界保衛局 聘請保衛員，年18至50歲，請到尖沙咀河內道九號四樓面洽，或電話：③六九四八四

稅帳 專理稅務，電話

稅帳 各業報稅，電話K三一四〇九六

徵求 專門做報數稅，電話

幸福婚姻 創辦七載，服務多年，各界男女，電話

買賣酸枝 古傢俬，電話

誠徵淑女 男士徵友，電話

徵志願者

專買酸枝 古傢俬，電話K九龍七

專收酸枝傢俬古玩字畫 大道東174–176號聯和行 電話⑤278344

收買酸枝 高價收買酸枝傢俬古玩字畫金器，電話

啟事 失望中的

商業

平價機票 美加珍寶747平，美加台特快簽証，成功旅運公司，歡迎詢問5·440550·448271

專寄行李外埠

瑞香園 貨倉有限公司

新到迷你單車 金輪單車行 電話K928431

美加簽證 台北$650，菲島$850，東京1420，歐洲1850，美加$1700，電話⑤254733

立榮搬屋 香港783183，780179；九龍840811，888434；土瓜灣310866，308818

興業搬屋公司 單人房40元，雙人房60元，小家庭80元，⑤957235

搬運

遊河 遊艇最多，⑤224210

貓狗雞鴨

雪櫃·冷氣機·電視 港九最大專業修理機構 九龍區修理部3-546707 香港區修理部5-619084

25元修電視 黑白彩色電召即到 H691054 快達

代印花波打

一流七折優待 八米影片

遠興電器

冷氣雪櫃

最高價收購電視

20元修電視 包括換胆及零件 K776379 明輝行

遊艇租賃

美利襪褲

安樂搬屋 3-267838，3-203280，12-292475

大華搬屋公司 經濟妥當 單人房50元，雙人房80元，小家庭120元

合勝搬屋 100元

中聯搬屋 5-627922，5-628973，3-632345，3-333532

龍運搬屋 小家庭120元，九957351，958805

大新搬屋 30元，九龍3-947889，946740

萬勝搬屋公司 單人房40元，雙人房60元，小家庭80元

立勝搬屋專門 885280，848810，773544，772755，703300，703332

外籍夫婦

催眠入睡 最佳選擇 學：林鳴自我催眠健化身心法——防治精神失常，控制情緒，忘却往事，醫治神經衰弱，心理異常，緊張，恐懼，煩燥，口吃，失戀……等。林鳴信譽保證，催眠擴技示範，電台，電視，新聞特寫為證。彌敦道721號華比銀行大廈309室。電話：③967474

舞 世界舞師

私家車

洞玄術

鋼琴教師

晒燈平售

教絲印

健康大道

招生

永興搬屋 3-923424，922307

立誠專門搬屋搬運公司 九龍3-860756，3-863877；香港5-637258，5-639817 以誠立信·以信立人

耳鳴丸

竹林氏 胃病專家

善補靈藥

頭暈 元氣虛弱

靜林氏 醫藥

治高血壓

皮膚癬 診藥五元

梁達良

風濕胃 岑偉強

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為刊登也。

工商日報啓

茲函附港幣　拾　元　請將下列分類小廣告由　月　日起刊登日報　天　晚報聯刊　天

此致

工商日報

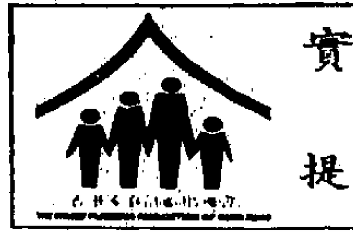
刊戶：

住址：　　電話：

啓　一九　年　月　日

請注意：如寄郵票，請用一元以下面額，每段不超過「大字四個」「細字卅四個」

每天二元，不折不扣，以四段為限，日晚報聯刊，每天共收四元。醫藥類小廣告，日報每天四元，晚報每天三元



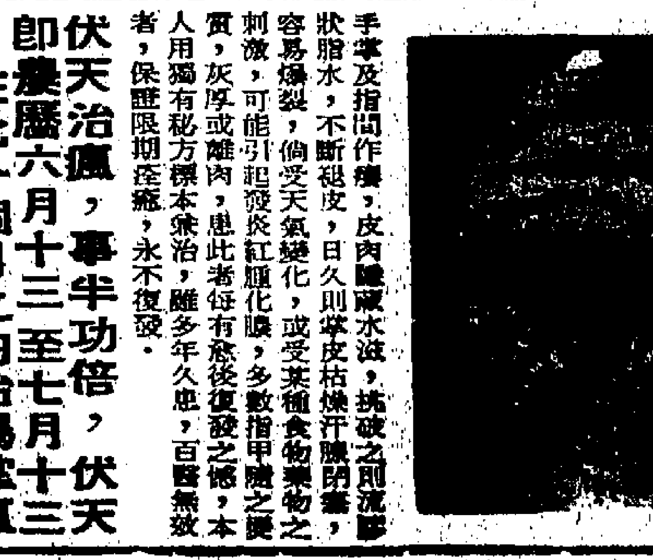
實行家庭計劃，提高生活水準。

伏天治瘋，事半功倍，伏天即農曆六月十三至七月十三，在此一個月之內治鵝掌瘋，灰指甲，能速癒而永不復發，治療在此短時期內，每日祇預約十名，因此須即日開始，預約，預約期內，可享特價，逾期恕不接受。

診所香港東區波斯富街二十號三樓，由紐約戲院向海傍行二三十步即到，早十時至六時候診 電話：七七二〇一五

注意：本人廣告每月一日、十五日此兩天在工商日報晚報同時登出

手掌及指間作癢，皮肉隱藏水泡，挑破之則流膠狀脂水，不斷褪皮，日久則掌皮枯燥汗腺閉塞，容易爆裂，倘受天氣變化，或受某種食物藥物之刺激，可能引起發炎紅腫化膿，多數指甲隨之變質，灰厚或離肉，患此者每有愈後復發之嘆，本人用獨有秘方標本兼治，雖多年久患，百醫無效者，保證限期痊癒，永不復發。



鵝掌瘋 灰指甲

全世界唯一具有準確性之治白蝕專業，成績輝煌，有百份之百痊癒率，保持世界最優榮譽四十年，在世界各國未有更好之特效藥發明前，永遠保持此光榮紀錄。

肌膚發生白斑，日漸擴大，延及面目，屢受當白，患此者施用本劑絕對有效，在民國卅五年已得國內之著名中央醫院採用臨床實驗，證實確屬有效，有該院主任醫師發給書面證明，及國內外無數患者治癒之大批謝函，可供檢閱。

白蝕 白癜瘋

前上海六合路太和大樓專籍治白蝕鵝掌瘋灰指甲權威

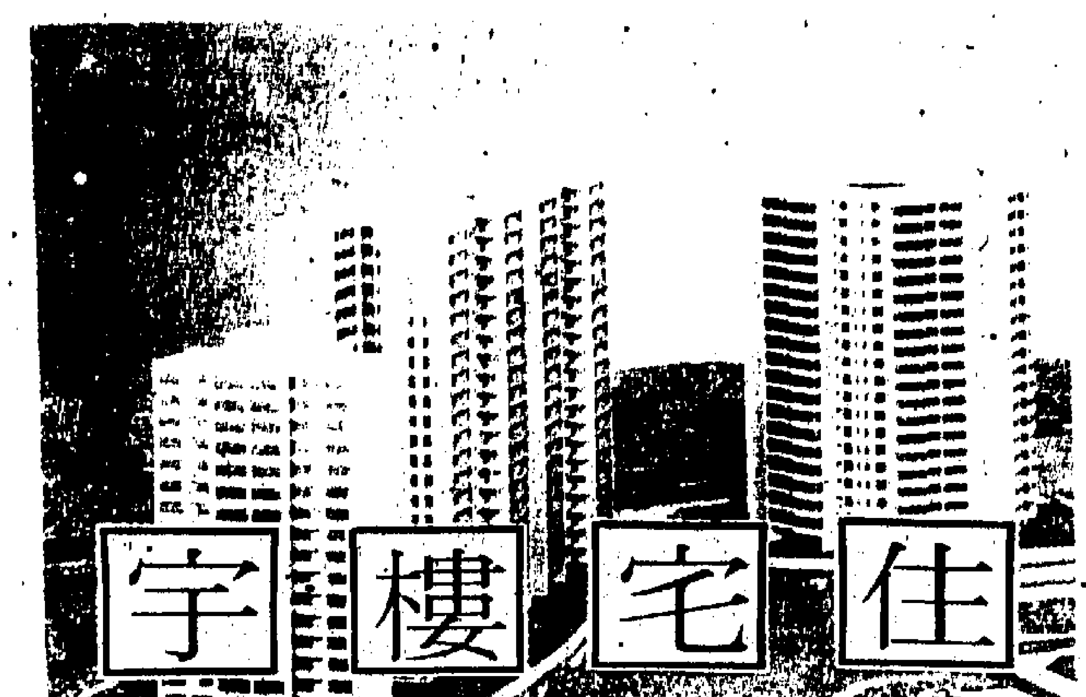
七十九高齡 專科老中醫師 歐威康

有國府合格中醫執照

有史以來最成功之白蝕專藥 當你百醫無效時 請來一試方悟今是而昨非相見恨晚

利便工友假日不停 貧病減贈

住宅樓宇



目前市道與後市展望

香港地產建築行業最近兩年的發展，是一片蓬勃興旺的景象，樓宇需求殷切，售價及租金卻節節高昇，其中住宅樓宇的租售行情上漲最為急速。目睹這種異乎尋常的漲勢，許多真正希望置業安居的人固然猶豫不定；而數以萬計必須依賴租賃私人樓宇居住的升斗市民，更是憂心忡忡，益發感到了"香港居，大不易"的沉重壓力。

究竟住宅樓宇的租售行情今後還會有怎樣的變化呢？這無疑是一般人都極為關注的問題。

最近本港一家著名的地產及建築公司，在一份「香港地產業」的調查報告中提出了這樣的看法，住宅樓宇的供應，明年可能會出現過剩，小型住宅樓宇的租金漲勢亦會放止。但今年內住宅樓宇的展望仍然樂觀，明年的前景就有些模糊不清了。

這份調查指出，過去九年，住宅單位的供應追隨一個循環走勢而起伏。以落成單位為衡量標準，供應量的波幅甚大，一九七二年的增長率達百分之六十三，而七五年則降至百分之三十。一九六五至一九六九年間，在銀行風潮，政局動盪等因素打擊下，住宅單位總落成面積由六六年的頂峰一千四百萬平方呎降至六九年的低點三百四十萬平方呎。其後經七三年因出口好景而導致GDP大幅增長及銀行繼續採取放寬信貸政策，因此七四年之住宅落成樓面面積回增至一千一百五十萬平方呎。七四至七五年間出口表現遜色拖慢經濟，加上銀行收縮信用，因此七五年的地產又遭遇另一次挫折，而尤以住宅方面受打擊最大，是年落成的單位銳減百分之三十，以樓面面積計，更達百分之四十。一九七七年，因七六年出口有大幅增長，且於四月間優惠利率降至四厘七五，故住宅面積落成量回升百分之十九點七。

由一九七三至一九七六年，落成住宅樓宇之各區分佈形勢。以各區之總面積供應所估比率計算，似有逐漸移向新界發展之趨勢，其中尤以葵涌……般為明朗，港島方面，北角及筲箕灣區佔有百分之二十增長，而灣仔與大坑則減少，但以整個港島計，則下跌百分之四。新九龍方面的發展維持穩定，但當中以長沙灣之降幅最大，而佔落成住宅樓面積，由七三年之百分之十八降至七六年的百分之十三。若以各區截至七六年底止之空置單位比率計算而衡度供求情況，則荃灣，旺角與長沙灣的需求最大。

今年落成住宅樓宇 面積增幅可達兩成

住宅樓宇的需求，以入住額計算，則與經濟狀況相符，一九七三年的入伙數字為二萬零六百四十個單位，同年本地生產總值增幅為百分之十三點七。七四及七五年本地生產總值增長輕微(百分之二至百分之三)，而樓宇入住額則大降。假設七七年住宅的面積增幅只為百份之二十增長(為最初估計百份四十二之一半)，而七八年預測亦有百份之二十增長(對一九七六年出口大增的反應)，但由於估計目前經濟放緩而影響需求，因此明年出現住宅供應過剩情況並不為奇。

租售價格年來劇昇 目前行情已達巔峯

官方的租金指數顯示，一九六八至一九七五年間，本港各類住宅單位的平均租金上漲了百份之八十一。中大型單位租金上漲逾百份之百，而小型單位漲升百份之六十七。根據差餉估價署的第四季調查報告顯示，一九七六年大型單位租金上漲百份之二十四，而中小型的則分別升百份之十一及三。大型單位租金漲升，充份反映對上一年落成供應量增長放緩的情形。雖然展望未來兩年的落成增幅會達百份之一百一十七及三十四，但預期這方面的需求仍然強勁，同時租金亦會持高。小型單位租金漲幅輕微與地產商大量推出此類樓宇有關，一九七六年內落成的樓宇中，佔了百份之八十四為小型住宅樓宇。雖然未來兩年小型樓宇供應會放緩，但相信此類樓宇租金的巔峯期已過，因此估料漲勢亦會放止。

根據一九七七年十一月份住宅樓宇市價檢討顯示，港島區(除東區)由三百一十至四百六十元，九龍一百三十至四百二十元，新界一百六十至二百七十元，主要視地點及建築格式而定。鑑於自七六年起建築業空前蓬勃，因此住宅樓宇的市價相信已達到其頂點，另外政府居者有其屋計劃將於七九年底推出八千三百四十三個單位(約佔小型單位供應量四份之一)，對小型樓價亦會造成壓力。

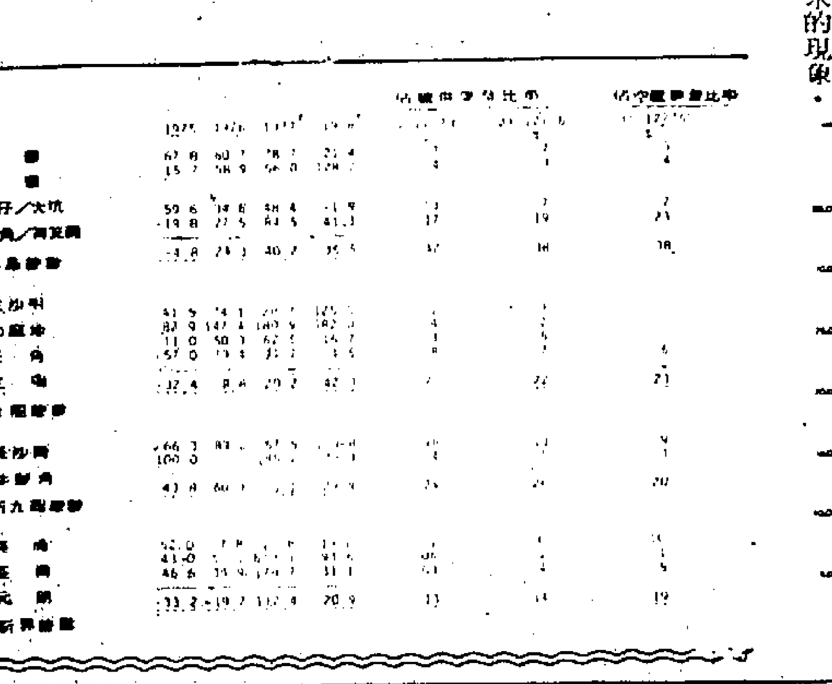
今年市道仍然樂觀 明年或會供過於求

一九七八年對地產發展商言仍是一個好年頭，有三個原因可支持此一論點，第一、就是投機者造成的延續需求力，雖然他們對樓宇選擇會更加嚴謹，但無可否認對消化新建樓宇仍有幫助。第二、一九七六年與七七年個人人息高漲(前者平均增加百分之十五點五達至七千三百廿三元，後者平均增加百分之九點五達至五千八百四十九元)使到一般人士的儲蓄大量增加，而此等儲蓄很可能在一九七八年投入購置物業方面。第三、由於一九七七年結婚人數增加超過四萬對(一九七五年前僅年祇增加二萬七千三百五十人)及由於香港「自立門戶」的新婚青年日漸增多，這也會對樓宇的需求力有極大的幫助。但一九七八年，局勢就有點模糊不清了，投機買賣可能會稍戢，個人人息可能會下降(這下降是因經濟活動減弱而形成)，及結婚人數的增長率也許會出現放緩，所以一九七八年私人物業落成增加的百分之二十及需求力的預期低落，看來形成一九七九年供過於求的現象。

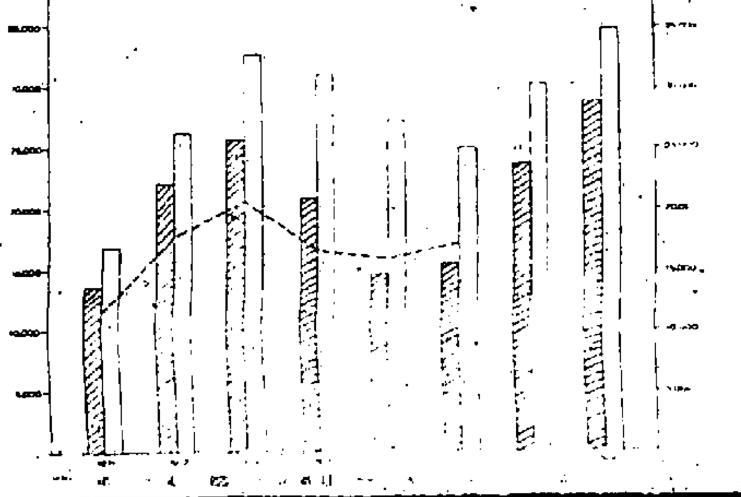
建築成本繼續提高 樓宇價格不易下跌

由於估計住宅樓宇會出現供過於求情況(大型單位除外)，因此市場一是藉刺激需求或是少供應以保持樓價不墜。鑑於地價高昂，例如近期尖沙咀東部的官地皆以創紀錄高價成交，因此期望減價將屬不切實際。還有，政府的房屋計劃及剛正進行之地下鐵路工程，已造成建築成本飛升的後果。舉例而言，在過去十八個月技術工人工資已躍升百份之三十至四十五，普通工人在同期內工資亦增百份之二十七。因此，期望樓價回跌的機會便顯得更渺茫。非價格因素方面，假如結婚率上升及一般人士收入提高，肯定對吸收過剩供應樓宇有助，惟相信亦難扭轉供過於求的局面。綜合諸考慮後，相信地產發展商會減少供應，維持樓價，因此，七九年的住宅落成單位將告減少。

住宅樓宇各區供應增長率



近年住宅樓宇供求情況(單位數目)



私人住宅樓宇供求情況(單位)

年份	大型	中型	小型(a)	總落成量	入住數目	年終空置量
1969	55	395	7,310	7,765	12,884	2,437
1970	210(282)	475(20)	10,435(43)	11,140(43)	10,126	3,453
1971	560(167)	905(91)	11,955(15)	13,510(21)	11,492	4,203
1972	535(-4)	1,650(82)	19,800(66)	22,045(63)	17,7[illegible]	[illegible]
1973	490(-8)	1,090(-34)	23,925(21)	25,565(16)	20,6[illegible]	10,10[illegible]
1974	1,045(113)	1,495(-37)	18,125(-24)	20,765(-19)	16,555	12,500
1975	415(-60)	1,415(-5)	12,610(-30)	14,630(-30)	15,889	9,500
1976	230(-45)	640(-55)	14,385(14)	15,425(6)	17,150	6,500
1977	500(117)	1,520(138)	21,[illegible]60(48)	23,560(53)		
1978	670(34)	1,540(1)	24,420(15)	28,580(22)		

一週金融述評

百七關頭經得考驗 金市走勢繼續向好

基金會賣金是否會改變應注意

駱銘生

【本報特稿】這一週金市，反覆靠好，一週間波幅二〇・八元，最高價是週五成九七一・五，最低價是週二成九五〇・七。這週末收市(九六七・九)與前週末收市(九六一・九)比較，升幅為六元。這週波幅雖不大，但有大的差額不細，最大是週五這天升達十一元多，普通亦在五元上下。

本港金市這週有一點較引人注意者，是息價在週末時突然轉前加價補息，在幾個月來的息價，都是金者去息兩角，為甚麼市場突然來這一個大轉變而前加價補息呢？原因是現貨稀疏，而期貨市場又「花緊」，週末這天竟然五百兩亦要「候安」，是現貨稀疏的反映。

這週來本港市場「現」「花」均緊中，至國際市場方面來說，現貨亦多緊俏，就倫敦市場來說，現貨相當緊，但美、加市場來說，期貨市則見「花緊」，因此，一週來美、加市場的六月份期貨行情，與倫敦現貨價相差不大。這是投機者在國際市場心理偏淡所致。

這一週金價為甚麼會繼續上升呢？上週本文曾有指出，茲特節錄出來，以作解釋，以下是上週本文的一段：「金市後勢如何看法？目前主要關鍵，對這週的售金情形，先來一個研究。在國際貨幣基金會，例行售金，已達第二十一期了，歷時亦逾兩載多，檢討過的投金者，大多數是賺客，他們過去雖然用盡不少手法從中圖利，但結果大多數時日都能操縱自如，投金前「搶高」或「壓低」也好，都是能夠及時消化得去者，是亦他們對市場的觀察力有相當的獨到。這個月份是「三料售金」的來臨，在世界市場一般人都受心理影響之下，竟然以較市場客商時，有一點要特別注意者，是此次投標數量超過三百萬安之多，是打破過去原來投標數量，足見其胸有成竹，認為金價跌至當前階段，是有迴旋的地步。換句話來說，在一百七十美元關的金價，是未容易跌者，如果大家認為是合理的話，金市形勢又改觀了，又將市面為易好難淡的局面了。至以「市軌」看來，一百七十美元關頭，因為經過太長時間的反覆，亦係一個轉捩點。」

一週來對金市利淡消息，有本世界各地利率的提高，如美倫銀行貼現率由八厘七五提高至九厘，而美國方面美國聯邦儲備局批准十家聯邦儲備銀行，包括紐約儲備銀行，貼現率由六厘半至七厘，即日生效，貼現率自從本年初以來，一直停留在六厘半水平，據儲備局主席解釋，調整貼現率用意，祇屬使到貼現率與金融市場短期利率較為拉近，對市場活動並無特別意義。

並對金市利好消息有華盛頓傳來消息，國際貨幣基金組織執行董事會將於本週考慮改變拍賣黃金程序，討論事項包括容許各國政府及中央銀行按照市價參加標投。消息來源聲稱，每月賣金數量可能維持五十二萬五千安，但可能撥出其中一部份專供發展中國家中央銀行承購，無須參加競投。基金組織由六月開始每月拍賣數量由五十二萬五千安減至四十七萬安，三個月為期；同時又傳聞九月開始組織暫停拍賣，以便直接照市價售金予各央行；又沙地阿拉伯部長再度強調該國石油政策與美國出售戰鬥機計劃並無直接連系，但如謂美國拒絕售賣軍機，對美、阿兩國關係無影響。

金市後勢如何看法？因為，本月份的售金化樣，竟然增至三款之多。在國際貨幣基金會的每月例行拍賣黃金，截至到目前為止，已忍准兩年有多，從自由市場金價的跌後回升看來，實在已起不了甚麼作用，原因是市場實際有消化能力，至新近加入的印度及美國的拍賣黃金前者亦已舉行過，對國際市場實無甚影響，原因是印度係黃金的輸入國，本國已能自己消化了，至美國的賣金將於本月下旬開始，以目前市場行情反應來看，看來亦不會有甚麼大的影響。

「三料售金」由這個月份開始，大部份都已經過考驗，而目前市勢不特不會下跌而反拔升，足見金市在目前價位中實不易多淡，尤其是國際貨幣黃金的第三十一期賣金，中標價高出自由市場價格。

至本週傳來國際貨幣基金會對例行賣金辦法會有修改，條例定的改善減縮外，又傳到九月份會暫停拍賣，這些傳說雖未經證實，但空穴來風，未必無因，不可過於輕視。在最近金價，在沒有這個傳說的時候市價已見反彈回升，設若這消息真有可能實現的話，對人心當有重大刺激的，因此，對這消息的演變，應該密切注視。

至從「市軌」來看，一百七十美元關，已再考驗而守得住，金價是待機向好的。

一週外幣價格：美鈔反覆，大鈔上週在四・六三〇—四・六四〇之間上落，普鈔上週在四・六三〇—四・六五〇之間上落，美電上週在四・六六〇—四・六五〇之間上落。日元穩順，大紙上週在二〇五・〇〇—二〇六・五〇之間上落，細紙上週在二〇四・〇〇—二〇五・〇〇之間上落，台幣上週在一一八・五一—一一八・〇〇之間上落。西德馬克上週在二二一・〇〇—二二三・〇〇之間上落。法國法郎上週在九八・五〇—一〇〇・〇〇之間上落。瑞士法郎上週在二三三・五〇—二三六・〇〇之間上落。

(一週間本港金市走勢)(五月八日至十三日)

日期	開市價	收市價	最高價	最低價	息價	差幅	交收
週一	九五八・〇	九五四・八	九五八・六	九五四・三	去息兩角	四・八元	一千六百兩
週二	九五一・五	九五二・五	九五三・七	九五〇・七	去息兩角	三・〇元	一千六百兩
週三	九五三・五	九五八・〇	九五八・六	九五二・二	去息兩角	六・四元	一千五百兩
週四	九六七・〇	九六八・二	九六九・〇	九六四・八	去息兩角	四・二元	兩千一百兩
週五	九六〇・六	九七一・五	九七一・五	九五九・六	加息元元角	一一・六元	四千兩
週六	九六四・五	九六七・九	九六九・五	九六三・七		五・八元	無交收

(一週間國際金市尾盤行情)(一律以美元單位計)

日期	倫敦金價	瑞士金價(中價)	巴黎金價	加拿大金價	紐約金價	倫敦轉讓餉	美國售老士
週一	一七二・二〇	一七二・五〇	一七四・七七	一七二・〇〇	一七二・六〇	一・八一八三	一・八一六三
週二	一七二・七〇	一七三・五〇	一七三・八三	一七三・〇〇	一七二・八〇	一・八一二〇	一・八一五四
週三	一七三・九五	一七四・五〇	一七四・五二	一七五・七〇	一七四・九〇	一・八二五〇	一・八二一〇
週四	一七五・三五	一七五・七五	一七七・一八	一七五・八〇	一七四・四〇	一・八一九五	一・八一六五
週五	一七四・七〇	一七五・〇五	一七六・四〇	一七五・七〇	一七四・四〇	一・八二〇〇	一・八一九〇

被抑壓的個人主義再抬頭

抗叛青少年令俄共頭痛

他們破壞公物，犯罪與酗酒，喜愛西方時裝與音樂。

蘇俄雜誌諷刺青年漫畫

這些句子，蘇俄一個愈來愈嚴重的問題，那是青少年的叛抗。

這使許多馬列主義者震驚。多年來，他們堅持的說共產主義將產生「新蘇俄人」，免除那些罪惡如自私、和爭取地位等。相反的，他們驚訝的，這個問題在陸續增加中，因為這個國家變成更富裕，以及更多人進入各大城市。

在莫斯科的西方人看來，許多青少年的表現，叛抗方法是老花樣的；長髮、溺愛流行音樂、外國時裝及對官方「文娛俱樂部」活動的冷淡。但蘇聯官員看見那些揭示共產黨控制弱化的個人主義的跡象。

在莫斯科周圍散步便可以看到新城，雖然仍受到某些西方標準限制，是現實的和增加的。

破壞主義似乎在擴展中，特別是在那些偏遠城市郊區的龐大大樓的鋼筋三合土森林。當局說，以修葺毀破——比較五年前增加百分之五十——他們每年動用四億美元。

公共電話亭時常被搗毀。牆壁被毀損塗面。十多歲的投機者在押店裏做買賣。

共產黨官員一向掩飾國家的缺點，而不使人民和海外人士知道的，終於開始承認。

蘇俄報紙使用較多篇幅來刊載青少年問題，「文學公報」週刊一篇特稿，題目是「十多歲的少年們：危險歲月的教訓」。編輯最近徵詢青年讀者們的意見，所發表的覆信的摘錄揭示青少年的情緒：

「多數我的朋友像我一樣。他們不知想要甚麼。他們多數寄情於酒和音樂以排除對於將來的抑鬱。」

一如這裏的多數社會問題，沒有過去十年的兒童罪案的急激增加的統計數字，而官員們拒絕與西方新聞記者們談論這問題。不過，各項調查指出這問題的程度。

米加諾夫，一個少年罪犯的官員，說「許多有權的人的不負責任的和原始的態度……他們對於他們犯罪並不憤怒，卻憤怒在他們被捕；更憂慮在他們長輩眼中失卻地位，而不憂慮被懲罰。」

以西方標準來說，蘇俄父母們非常愛護兒女。但是他們經常憂慮把這些問題歸咎於他們的兒童。

一個高級警官說：「以許多人來說，在黑市購買一套條件西裝，已成為一個正常的手續……與一個偽貨員結交比較認識一個科學家或作家更為有利。你對於在那樣的氣氛中長大的孩子能夠預期更多嗎？」

內政部的一位官員加西夫告訴「文學公報」，百分之七十至八十的兒童罪犯來自那些因離婚和酗酒而造成緊張的家庭。

有「美好」的生活條件的家庭似乎並非較佳的，根據「教師公報」日報，「愈來愈多的，那些『美好』家庭的行為良好的兒女突然的幹出驚人的罪案。『沒有人預期它』變成了兒童法庭裏的講詞。」

蘇俄官員們對於兒童飲酒幾乎一如對於兒童犯罪那麼注意，祇有一項差別。他們公開承認，在全國各地兒童飲醉酒的紀錄在增加中。他說：「為甚麼要飲酒？」社會學家們和十多歲的兒童自己所給的答語是無聊。

根據一九七零年的人口調查統計，六百萬個十多歲的兒童離家在外邊居住，約半數住在那些時常坐落鄉區的工廠的附屬宿舍。工人們時常說飲酒可以調劑單調的生活。

在城市的情形不會好得許多，城市的居住地方擠迫而消遣的設施有限。

無聊使十多歲的少年們成群結夥的遊蕩，抗拒成年人以及喜愛西方流行音樂和舞蹈。

一個十多歲的少年，最近寫信給報紙，申訴在蘇俄的生活。他說青少年們厭倦政治，討厭與集體農場工人會談，對蘇俄藝術和文學不感興趣。

父母們因他們的孩子們對穩定的職位不感興趣而困擾。一個理由是教育制度雖然着重成就，卻使許多學生心灰意冷。去年，祇有百分之四十的莫斯科中學畢業生升學大學。在某些大學，一個學額有十個申請人。

蘇俄青少年顯然嚇怕他們的父母和共產黨領袖們。克姆林宮雖應付的是「新蘇俄人」，似乎追隨着美國的「我」的一代的途徑。

法人對強姦案的奇怪觀點

不少男子竟然醜詆支持受害人的女性

「強姦在法國並不被認為對抗社會的一種罪案……強姦者時常倒手於誘他們要在法庭答辯他們的行動，但婦人向法庭申訴被強姦而不獲公開審訊時，司法將此視為一……」

上述對男性佔優勢的社會的評係律師哈里密所發表的，他是法國最進步的和最多派系的女性主義運動的最顯赫的領袖。那地方是在愛克斯小鎮，普洛文斯的南部市鎮的擠迫的法庭，有三個當地男子因犯強姦兩個比利時遊客在一個刑事法庭受審，經過了四年的法律糾纏才能夠把他們送到法庭去，而在這過程中，這案成為法國女性主義者一個象徵的討論點。

多數的女性主義者不反對法國法律；強姦犯可被巡迴法庭判刑五年至二十年。但問題都是：多數的那樣的案件一般的在較低級的法庭審訊，沒有陪審團，一位法官判可通常很快的處理罪犯，一如處理汽車意外事件和小竊案件。他們不祇想改變強姦的法律觀點，而且想改變社會對它的看法。

過程的宣揚，不信任大多數由男人組成的陪審團，並不想接受比較被告所受的更苛刻的審問。

那宗兩個年青比利時遊客被認為朝向改變那些事情的一個合法步驟的里程碑。在審訊時，約有五百名激烈的女性主義份子在法庭外歌唱及示威。與她們對抗的是當地的這三個被告男子的支持者，他們憤怒的叫道這些女性主義者做「豬婆和娼妓」。檢察官哈里密於進入法院時曾被一個反女性主義者毆打，另一個男人唾涎於她的助理律師的面。

沒有人比較那兩個受害人受到這有痛苦的更大損害。她們是廿九歲的生物學教師安妮——瑪利禱格列和她的朋友雅瑞西莉卡斯特拉，一個廿四歲的女護士。這兩個女人自稱是女同性戀者。這兩個女人於一九七四年八月廿一日晚上在馬賽以北的一條偏僻的地中海小河岸邊露營。這醜聞係由廿七歲的皮特利里科領，他是馬賽的一間咖啡室的侍應生。那天較早些時，他曾見過這兩個婦人，並向她們挑逗而不成功。當晚，他偕同兩個朋友同來，他們是廿九歲的戈格萊里斯及三十四歲的羅傑。雖然這兩個婦人大聲抗議，這三個男人進入帳幕，輪流多次強姦她們，歷時幾近五小時。在審訊中，他們說這兩個女人同意性交；兩個受害人供說，她們祇因怕死而屈服。哈里密問道：「一個不想被強姦的女人怎樣能夠說服一個強姦者不要做這事？她要冒生命的危險以証明她是不同意的嗎？」

一位醫生和一個警員供述這兩個女人於被強姦後數小時進入一個警崗時的情形。她們是震驚的，疲痕滿佈的，祇是穿上一團。雅普西莉於六個星期後要墮胎。一位醫生，目前仍在為魯塞爾治療她們，供說甚至現在——被強姦後幾已四年——這兩個婦人仍然要服食鎮定劑，時常發生惡夢及精神抑鬱。她們或許永遠不會從這個經驗康復過來。

哈里密嘆道：「陪審團並不放人。」皮特利里被判犯強姦罪而入獄六年，他的兩個朋友犯企圖強姦罪而各人入獄四年。但這法律的勝利被這案所挑動的情緒遮掩了。在當地居民眼中，這案引起普通人對巴黎的時髦的知識份子和女性主義者的鬥爭，哈里密承認：「我們對通過法律程序所能達致的估計太高。這鬥爭將須繼續下去。」

杜魯多將蟬聯總理

雖然有點任性，但處事頗堅定。

他於一九七一年結婚。他的新娘瑪嘉列．辛克萊，一個英屬哥林比亞政治家的女兒，比他年輕三十歲。婚禮於三月舉行，是年聖誕日，他們生養了第一個孩子。兩年後，又是在聖誕日，他們生養了另一個兒子。第三個跟着來，一切似乎太好了。

在精神上，瑪嘉烈是六十年代人物。一九七四年，她入醫院留醫，她告訴新聞記者們，她患的是「嚴重的情緒抑鬱」。稍後，在電視上，她說她想她的丈夫擺脫政治。那年十一月，似乎議會一個反對黨議員在下議院所提出一項問題，係指他可能離婚，杜魯多說那個議員是何言的，便步出會議廳。

報紙開始刊登杜魯多夫人在紐約的消息；特別是她對滾石樂隊的熱愛以及她與米克查格和基斯李察的友誼。她現在是一個紐約的攝影師，杜魯多與他的三個兒子住在蘇塞斯路的總理官邸。他為了保持他精神，他游水、跑步及做運動。

他長着鷹鼻，禿頭，時常拈一朵玫瑰花，在談話時，他時常揮動他的右手以強調某一點。他顯然喜歡權力。看來前途希望很大，是不愉快的婚姻給他贏得同情，李維斯克在魁北克的勝利也使杜魯多成為這個一百一十年的聯邦的最強力的保衛者而獲得更多的支持。凡此暗示他在下一次會議中可獲勝利，雖然所得的多數席減少。

無人否認他的一個成就是在外交方面。雖然加拿大對它的大鄰人有些自卑感，與美國的關係比較輕鬆。杜魯多與卡特特別合得來。

最重要的是他自己的性格，人們從未忘記他的堅決，雖然有點任性，以處理於一九七零年在蒙地可爆發的恐怖主義，當時英國商務專員被綁架及一個魁北克部長被暗殺，宣佈了緊急狀態及派出軍隊後，杜魯多被問及他將走得怎麼遠。他板着面孔的答道：「且看着我吧。」(下)

能講時間手錶 不久也會面世

製錶業過去十年間的進步，較諸鐘錶業四百年來比徐無其更為多，這是拜晶體粒與電子工業之賜，而使它大躍進的則是石英。

以英國而言，目前多年出售一千萬枚手錶中已有一半以上是石英錶了。科學家說，裝上鐘錶、齒輪等的機械化手錶將會於本世紀末成為蒐藏者的收藏品，因石英錶更準，不須上鏈，而又較少會出毛病的配件。

在這手錶大革命中，美國與日本逐漸取代了瑞士的領袖地位，而激烈競爭已使石英錶的價錢急降，由四年前賣三百鎊的現在已無需五十鎊。

閣下的手錶如果祇是紀錄時、分、秒，那便不免有點落後了。因為有些手錶既能早上使你醒來，又能迅速為你算出應得的糧數。已顯示日月的手錶早已慣見，在快速發展的現代時計中最近又增加了鬧鐘與計數機。能記有電話號碼及立即指示世上廿九個時區任何一區的時、日的手錶也即將面世。但實際能講出時間的手錶也快會上市，而能預測天氣，開車房門，及轉換電視節目的手錶也在研究中。

這一切在技術上都是可能的，問題是如何能安裝這些控制鈕扣又不致令手錶過巨。

工會福利基金日多・職員舞弊亦常見

美國國會的聆訊發現有組織的罪案已深入了工會。聯邦檢控官們形容在某些工會的有組織的犯罪是「滿佈」的，雖然仍祇影響全國各工會及他們七萬個屬會的一個小數。

署理副警察總長施雅列特通知參院的調查小組委員會，估計，三百個地方工會受到固定的有組織的罪犯們的操縱。但在小組委員會，司法部的一個官員估計，司法部的地區檢察官們相信其實的統計數字甚至高些。

施克面的檢察官卡利說，在紐約地區，有組織的犯罪行為發生於一個國際工會的地方分會。他希望佛羅列達州東南部的「十五」至「十八」個工會的退休及福利基金，發現職員們都有犯法行為。

但小組委員會的兩大聆訊揭露某些事情，政府不清楚各工會有幾多有組織的罪案。因為最低限度，十年來沒有設法調查，因為欠缺那樣情報，聯邦政府的部隊撲滅工會內的有組織的罪案，似乎是互相矛盾和互相牽制的。

勞工部被譴咎造成混亂局面，雖然司法部必須撲滅勞工騙子，勞工部卻說他自己應該做調查。

參議員金利斯問勞工部長說：「我們從未見過消滅有組織的罪案的行動。」參議員努恩說：「我們有良好的理由懷疑。在紙上，勞工部派出一百二十五人參加撲滅隊計劃，但施維列特供說，司法部去年祇能動用四十四人，而且有許多時間他們被勞工部調回去做其他的工作。」

此外，助理勞工部長布嘉德向參院委員會說，他決定由本年十月開始把原擬委派撲滅隊工作的六十四人中的四十九人調派其他的工作。

施維列特(他的上司檢察總長貝爾已指定勞工犯罪為一個機關的主要目標)說：「那使我不寒而慄。」

由於布嘉德與施維列特的衝突以及一個機關公開的非難，馬歇爾與貝爾於四月初會商停戰；馬歇爾將向內閣請求增加一百二十五人以辦理撲滅隊事務，並將使這些人脫離布嘉德的控制而交直接向勞工部長報告的特別偵查局。他們同意擬訂一個消滅工會內幕份子的戰略。

但在官僚的內部戰事的背後，司法部與勞工部間的哲學有基本的紛歧，或許會阻撓合作。司法部的官員們相信對付勞工犯罪份子的最有效的武器是刑事的檢控，而最能夠揭發罪案的是勞工部的稽查員，他們熟識情形，並可查核工會帳簿而不須申請法庭命令。

在勞工部，馬歇爾與布嘉德堅論重要的是被工會的養老金基金所吸引，而使他們被判罪的企圖時常不成功。司法部檢控官們對勞工部的立場的反對，是根據養老金法律進行的民事偵查，完全漠視那些罪案如濫用工會基金，敲詐及索取回佣等——凡此通常與正當工會事務有關，而與福利基金沒有關係。

此外，據史汀條辯說，「撤換一個信託人或追討久已被吞沒的錢的民事訴訟，對於工會的有組織的罪案沒有影響。」

救命的圓椎形降落傘

飛行員安全配備

英國的噴射機機師們於被迫在最後一秒鐘逃生時在空中將有一個新盟友。

一個圓椎形的降落傘已經發展了，可以拯救一個以時速五百哩飛行的機師，甚至異他離地面祇二百五十呎。

這動作快速的降落傘，裝置在噴射機裡的彈射座椅裡，是二十年代以來在設計方面的第一次突破。

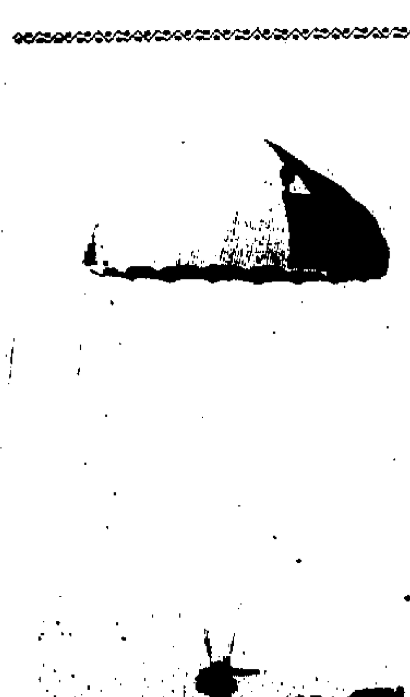
一個機師能夠駕駛它逆風飛行，但能飄離敵人的領土，茫茫大海或任何其他的危險地方。

命名為「航空圓椎」這降落傘將裝置於「颶風」噴射機。這種十八呎直徑的傘也被皇家空軍目前在安格里賽島服務的鷹剔隊機採用。

現在，美國也探詢這革命性降落傘的詳細情形。試驗已使航空專家們喜悅。當這降傘繫於一張彈射座椅，由地面的火箭發射至天空，它仍然能夠順滑的降落：

這救生器也會變成一個尋樂的工具，因為它能夠像一艘帆船般旋風行駛，那些為了體育運動而使用過跳傘的人將有新的樂趣。

事實上，天空可能是他們的界限。



埔頭昨仗港德足球友誼賽

港隊新陣表現出色 保路西亞勝四比二

客軍多名正選戰將未有上陣

西蒙臣軒加斯稱傷僅踢半場

【本報訊】西德保路西亞受持勝的，在香港隊表現出色之下，才以四比二擊敗主隊，上半場記錄為二比一。兩場順序賽戰，足總青年軍A隊和B隊〇比〇，無錢特東角三院二比一，昨午雨後大球場觀戰球迷約有六成多人，共有一萬八千六百二十人，收入十九萬客二百五十九元。

雙方先禮後兵，由西德驟港 [illegible]

保路西亞昨日轉來並不是如往日相料的輕鬆，在港隊威脅之下 [illegible]

隊技陣拉迪克昨指為昨仗香港隊的表現出乎他意料之外 [illegible]

香港隊昨日可說是自世界盃賽大會外圍賽連場敗戰以後，表現最出色的一仗 [illegible]

（北極星）

(保路西亞)

(香港) 朱國樑、陳世九、張家不、池一波、黎新祥、梁能仁、尹志強、施建熙、陳發枝、郭家明、馮志明。

西蒙臣上半場技驚四座 港隊曾一度扳成二比二

下斜出，十分鐘，客軍西蒙臣由路過關斬將，橫傳右翼，車泰十六碼快射高出，十四分，客軍搶 [illegible]

軒加斯頭槌攻門。曲一波（左）攔阻軒加斯（中）頭槌攻門，右為馮志明在旁執瀟。（本報記者戴大華攝）

李維連奴因傷缺陣 巴西賽和省選手隊

紀錄零比零省隊佔盡優勢

【巴西十四日合衆國際社電】巴西國家隊，星期六在一場熱身賽中，以〇比〇打和巴西北部伯南布哥省選手隊。

這場賽事由於巴西隊隊上李維連奴右腳受傷關係沒有上陣，由部素代替，對手伯南布哥省選手隊踢來出色非常。

甲組聯賽花墟重燃戰火

卜公護級望搶兩分 市政勝負繫於鬥志

預料卜公今仗取勝機會較高

【本報訊】甲組足球聯賽，今午在花墟警察球場重燃戰火，卜公對市政，下午四時四十五分開波。[illegible]

稿匠友賽青獅終於各二言和

[illegible]

匈牙利「巫師」—托洛錫

世界盃羣英譜 21

經過二十年來的掙扎，匈牙利隊本屆終於能夠成功地再次打入世界盃十六強決賽週，儘管他們被編於強隊林立的第一組中，但領隊巴登迪既不表樂觀，亦不表悲觀，因為他旗下擁有三張皇牌——中場利拉斯、中鋒托洛錫與翼鋒華拉迪。

托洛錫在世界球壇之中，可能非常陌生，但是，在匈牙利本土的球迷，對他非常熟悉，並且被譽為匈牙利十五年來最佳中鋒之一。

剛於本月一日渡過其二十三歲生辰的托洛錫，與其他中鋒不同的地方，便是他不但經常保持大量入球紀錄，而且控球純熟，轉身靈活，在當地有「巫師」之稱。對於一個年輕球員來說，這麼早便被冠以這個稱號，可能有點欠說服力，但托洛錫一次又一次地將其優秀與及深具爆炸性的足球技巧在球場上顯露，一次又一次在球迷面前證明他並不是浪得虛名的。

對於托洛錫來說，托沙球會相信是他一個成長的最佳地方，托洛錫永遠不會忘記托沙會的教練和希迪，因為在其教導之下，托洛錫學習到分析球賽的能力，同時，在其影響之下，他的球技進展得非常迅速。在國際賽來說，他永遠不會懼怕被對手釘牢，因為與他拍檔的匈牙利另外兩張皇牌利拉斯及華拉迪均有入球能力。可惜的一點，是托洛錫的壞脾氣在國內一如其球技般出名，很容易被對手激怒而報以顏色。本年初匈牙利在訪問南美洲回國時，他曾經因為先私攜音響器材而被捕，結果坐了相當時日的波牢，值得慶幸的，是托洛錫目前處於最佳狀態，在國內入球率僅次於法斯加而排名第二。（鄭逸中）

匈牙利經已選取了二十二名球員前赴阿根廷作賽，托洛錫當然毫無疑問被列於名單之中，而且在領隊巴登迪心目中，他的正選位置穩若磐石，難於動搖。

秘魯宣佈世盃球員

【秘魯．利馬十三日合衆國際社電】秘魯今日公佈赴阿根廷世界盃的廿二名國腳名單：

門將—奇魯加、蘇隆、卡斯里斯。

後衛—敏蘇、瑪比音士、杜裡狄、R．羅渣士、星維路、利古提、地臣士、雷金。

中場—維拿士素、古闊、希貝拉斯、蘇少達、葛力提。

前鋒—武南白廸、P．羅希士、奧利增士、莫士番拉、羅沙、拉巴菲。

秘魯足總並宣佈，前鋒蘇迪在傷勢復愈後將入選，取代其中一名前鋒的位置。

拉迪克盛讚港隊三將

承認己隊未演出水準

並指雙方前鋒均忘帶射門鞋

【本報訊】問名不如見面，西德甲組的保路西亞昨日與港隊合演一仗緊湊的表演 [illegible]

冒雨苦候43小時

購買一世盃門券

揭幕戰門票已沽清球迷鼓噪

警方驅散羣衆時曾發生衝突

【布宜諾斯艾利斯十三日合衆國際社電】此間一個球迷與他的球迷朋友巴淪斯苦候四十三小時，才成為第一個購得世界盃門券的球迷。[illegible]

硬地網球賽昨圓滿結束

香港蘭度京勝韋祖奴

爆半冷奪男單打冠軍

中共來勢汹汹結果一敗塗地

【本報訊】香港硬地網球總會與市政局聯合主辦的硬地網球邀請賽，昨日在維園網球場殿後角逐，四項錦標已明花有主。[illegible]

男子雙打項目，日本的山本與西尾擊敗印尼的韋祖奴與蘇福祖，奪一回一項錦標。（太陽神）

聯管會昨編排季尾賽程

下月廿日港會場演

聯賽南華大戰愉園

兩仗足總盃準決賽日期編定

【本報訊】足總聯賽管理委員會，昨午在大球場舉行會議，主要是編排季尾所剩下的賽事。[illegible]

足總盃的六場賽事則定於下月十三日（星期二）、十五日（星期四）及十八日（星期日）三天在大球場上演，每日比賽兩場。

聯賽南愉大戰原安排在下月七日大球場上演，由於南華四日有足總盃準決賽，而足總盃決賽則於十一日舉行，南華要求將七日的聯賽改期，但由於大球場定於下月十九日開始對場關係，故華南對愉園的一場聯賽大戰要在下月二十日（星期二）改在港會場上演夜波。

本年度港澳埠際賽，輪值於澳門舉行，昨日亦決定於下月十日（星期六）在澳門蓮峯球場舉行，現將其餘四場聯賽秩序分列如下：（北極星）

五月廿二日（星期一）	流浪對海蜂	花墟場
卅日（星期二）	愉園對精工	大球場
卅一日（星期三）	卜公對南華	花墟場
六月七日（星期三）	港會對精工	港會場

琵琶集

清風送爽

保路西亞結果以四比二擊敗了香港隊，[illegible]

技驚四座

港隊昨日的演出已頗有一些高深的懷念，[illegible]

西蒙臣與軒加斯兩位優秀球星的演出，無疑已經技驚四座，[illegible]

港隊盡力

以昨日香港隊的演出，坦白說，已經盡了全力，鬥志之強，為自從大區外圍賽對南韓一役以來，較好的一次。

不過可以指出，以香港隊昨日的一對中堅來看，絕對抵擋不住西邦維治的中路衝擊。

包勤賽後極表興奮

強調昨仗可以打和

並謂港隊新人進步

【本報訊】香港隊昨日雖然敗於西德保路西亞的腳下，但感到興奮的，港隊教練包勤了。[illegible]

（太陽神）

足總昨設盛筵 歡宴保路西亞

【本報訊】足總昨晚設宴款宴 [illegible]

西德赴阿踢世界盃 十名保安人員隨隊

【西德十四日美聯社電】據消息透露，西德足球隊下月前往阿根廷參加世界盃足球十六強最後決賽，將有十名精銳保安人員隨隊保護球員。[illegible]

好波之人西蒙臣 指港隊後衛斯文

【本報訊】昨日的港德國際足球友誼表演賽，客軍好波之人西蒙臣，雖然只踢了上半場便因受傷關係而要退下火線 [illegible]（一葉）

籃球教練訓練班 今假修頓場上課

由政局主辦籃球教練訓練班 [illegible]

草蜢仔

流浪去上水集訓 今日少分個隊贏 保路西亞要勒馬 千祈唔好造彩池

有水就要放水，有水就要攞水，近日天時地爽，跑馬戰果正常，但係足球戰果會否出現不尋常現象，呢D就係球迷所關心嘅季尾波，雖然我草蜢仔係第三者，邊個贏輸都唔關我事，但係為咗挽救球市，我係屬于圈外人，為着替羅大衆興趣，千祈唔好財雄勢大就去製造個彩池。[illegible]